MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
SEP 2 8 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.105 — Thứ Ba 25-6-74 (6 Tháng 5 Giáp Dần) | 10 trang 60 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244–97.743 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP : TỪ-CHUNG

ý kiến

Còn công lý

Đối với nhiều người, cái tin «Nha Quân Pháp đã ra khẩn lệnh thượng tố xử lại vụ Bến Tranh» là tin lớn nhất trong ngày, nếu không phải là lớn nhất trong tháng. Sau những hoạt động chống tham nhũng của ông Lê-văn-Duyên, sau khi các cơ quan trung ương của quốc gia biết rõ ông già Duyên quắc thước ngay thẳng, sau những cuộc thăng trầm của người chống tham nhũng, sau cuộc ám sát thê thảm, sau những lời thú tội của những kẻ sát nhân vì tuân lệnh trên, sau những cố gắng vì công lý của ông dự thẩm Định Tường, rồi sau khi Tòa Quân Sự Cần Thơ tuyên phán, sau khi mọi người ngao ngán vì những bài báo thuật lại phiên Tòa, sau khi có những dân biểu tố cáo «công lý đã ra đi», cái tin Nha Quân Pháp ra khẩn lệnh thượng tố đề xin xử lại vụ Bến Tranh quả là một tin lớn.

Dưới ngọn bút nhà châm biếm, cuộc thượng tố là để cho những người cao ráo, đẹp trai không thể đương nhiên là những người trong sạch, là để cho Uỷ Viên chánh phủ dừng cướp nghề trạng sư, nhưng hơn tất cả, dưới mắt mọi người là để tái lập công lý. Trong hiện vụ, còn rất nhiều sự kiện để phải thắc mắc ngoài các điều đã được nêu lên, và khiến cho vụ án phải được xét lại từ đầu, lần này phải do những người ngay thẳng, đàng hoàng, điều tra và xét xử.

Ông dự thẩm Định Tường đã mở đầu cuộc điều tra và đã lấy khẩu cung khá đầy đủ Trung Sĩ I Nguyễn Văn Danh, người chứng kiến cuộc ám sát từ khi có lệnh và có cuộc ám sát, đã khai rõ hết tại dự thẩm. Người đứng đầu để điều động 3 nghĩa quân đi ám sát, là trưởng ban 2 chi khu Lê Văn Tho, cũng đã nhận với ông dự thẩm. Chỉ còn thiếu cuộc đối chất giữa Tho và 3 nghĩa quân, nhưng bên quân sự bắt 3 nghĩa quân này và không trao cho dự thẩm Định Tường. Việc phải chuyển sang Tòa Quân Sự — dân sự ngải nghiêng mình trước quân sự. Ông Dự thẩm không quên kèm theo hồ sơ những bằng chứng lớn lao : lời khai của Danh tại Tòa đã được luật sư chép đưa cho quận trưởng Thi coi, và quận Thi — được dự thẩm coi là người ra lệnh ám sát — đã từ trong lao viết ra một mảnh giấy báo tin cho Tho biết và dặn Tho phải giữ vững lập trường (tức là phải khai láo).

Thế nhưng nội vụ vượt khỏi tay Tòa dân sự, sang đến Tòa quân sự, đã sang chiều hướng khác. 3 nghĩa quân, từng làm giấy thú tội, đã phản cung. Lê văn Tho phản cung. Chuyên viên y tế khai khác hẳn về những vết đạn. Chuyên viên giảo nghiệm chữ viết bảo rằng bản viết từ trong lao không phải chữ của quận trưởng Thi. Tại Tòa, Uỷ viên chánh phủ thay vì buộc tội, lại bào chữa cho bị cáo. Đó là những việc đã khiến cho Nha Quân Pháp phải nóng mặt mà bắt thượng tố. Ai cũng biết rằng những lời chứng quan trọng của trung sĩ Danh đã bị vùi dập, rằng Tho khai tại phòng Dự thẩm một cách tự do và không bị đánh đập, thì không thể có cuộc phản cung ngay thẳng, rằng so tự dạng bản viết từ trong lao của quận Thi thì phải với các chữ viết sẵn có của ông trong công vụ cũ, chứ không thể với bản viết mới v.v.. Bởi thế mà vụ xử án có rất nhiều cái lăng nhăng, ám muội, các vụ giảo nghiệm đường đạn và chữ viết, cần phải được xét lại, hoặc điều tra lại, hoặc thấy bằng cớ đủ rồi, thì xử lại. Xét lại cả tánh chất ngay thẳng hay không ngay thẳng của mấy văn thư cho mấy nghĩa quân đi công tác cách xa nơi giết ông Duyên. Nha Quân Pháp, khi quyết định thượng tố vụ án, đã làm một việc rất thức thời cố gắng đem lại niềm tin cho tất cả mọi người Việt Nam về công trình xây dựng đất nước. Niềm tin đưa lại cho mọi người, làm cho công lý được sáng tỏ sau một thời u tối, thì cái chết của ông Lê Văn Duyên cũng như của rất nhiều người đã bỏ mình để đất nước được sống trong tự do dân chủ, không phải là vô ích cho đất nước và cho công cuộc bài trừ tham nhũng của quốc gia này.

CHÍNH LUẬN

TRONG KHI TV CÒN LOAY HOAY CHƯA ÊM VỤ ĐẦU CƠ

Nhà Nước mất thêm 4 tỷ vì nhập cảng phân bón ma ?

★ Tổng Cuộc Thực Phẩm quả quyết «làm sao mất được!»

LÊ QUANG

SAIGON, 24-6.— Đúng vào lúc mùa lúa Thần Nông bắt đầu thì vụ 20 ngàn tấn phân bón do Chính Phủ đứng ra nhập cảng lại gặp rắc rối... Đưa đến dư luận nói rằng bộ Thương Mại Kỹ Nghệ đã bị một đại diện thương mại lừa mà số tiền mua phân lên đến trên 4 tỷ bạc VN cùng hàng trăm triệu hoa hồng đang bị kẹt ở Ngân hàng Việt Nam Thương Tín.

Trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần, một số đồng nghiệp Chính Luận trong số báo ra chiều 23 để ngày 24-6-74 đã phanh phui trường hợp bộ TMKN bị đại diện thương mại và nhà cung cấp phân bón «ma» có tên Westerland Trust Reas lừa số tiền mua 20 ngàn tấn phân đã được ghi trong một tín dụng thư mở vào trung tuần tháng 5-74 qua trung gian của VN Thương tín, yêu cầu Bank of America tại Zurich (Thụy Sĩ) xuất trên 6 triệu Mỹ kim trả cho nhà cung cấp phân bón. Bộ TMKN còn cho nghiệp vụ nhập cảng này khỏi phải ký quỹ như các trường hợp khác và dành cho nhà cung cấp nhiều ưu đãi bất thường như miễn phạt vạ trong trường hợp phân bón không cung cấp đúng thời hạn ghi trong giao kèo. Hiện nay theo các đồng nghiệp thì vì là nhà cung cấp ma nên đại diện thương mại là một Việt kiều tại Thụy Sĩ đứng tên được sử dụng lối 60o/o tổng số tiền trị giá nghiệp vụ vào một việc khác theo nguyên tắc thương mại.

Trong một thông cáo chính thức đề ngày 21-6-74 được Tổng Cuộc Thực Phẩm (cơ quan thừa hành bộ TMKN về nghiệp vụ nhập cảng 20 ngàn tấn phân) gởi đến báo chí sáng nay nói rằng :

Thông cáo

«Trên một số nhật báo phát hành ngày 20-6-1974 có đăng tải nguồn tin thất thiệt, dây ác ý là TCTP Quốc Gia bị đại diện nhà cung cấp 20.000 T phân bón lường gạt 469.960.000$00 bằng cách ôm số tiền trốn sang Pháp.

«Để tránh ngộ nhận, Tổng cuộc Thực Phẩm Quốc Gia xin minh xác như sau .

«Cho đến nay, Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia chưa hề xuất ngân

15 XEM TIẾP TRANG 9

Vì cần phát triển, vì hàng lên giá, phải tiêu thêm hay vì khả năng đóng góp còn nhiều ?

NGÂN SÁCH 74 CÓ THỂ BỔ TÚC THÊM CẢ TRĂM TỶ

SAIGON, (24-6).— Các nguồn tin thông thạo cho hay rằng ngân sách năm nay lại có thể có sự bổ túc. Tuy nhiên các nguồn tin không giống nhau về con số.

Theo sự tiết lộ của Dân Biểu Dương Minh Kính, Uỷ viên Uỷ Ban Ngân Sách và Tài chánh Hạ Nghị Viện thì Hành Pháp đang chuẩn bị dệ trình Quốc Hội Dự Thảo Ngân Sách bổ túc cho tài khóa 1974. Chưa được biết rõ tổng số chi phí đề nghị là bao nhiêu nhưng theo DB Kính, bất cứ sự gia tăng ngân sách tức là chi tiêu thêm cho chính phủ trong lúc này chỉ làm cho áp lực lạm phát gia tăng, giá sinh hoạt thêm mắc mỏ và đồng bạc VN thêm mất giá trị. Đại đa số dân nghèo lại được có dịp «thắt lưng buộc bụng». Vẫn theo DB Kính, Ngân sách 1975 có thể tăng tới 1000 tỷ bạc Việt Nam theo dự trù của Hành pháp trong khi tổng sản lượng Quốc Gia được ước tính là 1200 tỷ. Như vậy, nguyên phần chi phí trong lãnh vực công đã chiếm trên 80o/o tổng sản lượng Quốc Gia, hậu quả sẽ vô cùng bi thảm cho sự sống của đại đa số quần chúng cũng như Quốc Gia sẽ phá sản.

Dân Biểu Kính cho biết thêm dù ông Thuế vụ có 3 đầu 6 tay cũng không thể nào kiếm đủ tiền để lấp đầy cái thùng chi tiêu không đáy của chính phủ.

Không giảm chi nhất là những chi phí không cần thiết, theo DB Kính, sẽ không thể nào cứu vãn được tình trạng sụp đổ của nền tài chánh Quốc gia và hậu quả sẽ là sự sụp đổ cả miền Nam Việt Nam này.

Không quá 700 tỷ

Trong cuộc điện đàm với Chính Luận, Tổng Trưởng Tài Chánh Châu Kim Nhân nói rằng : hiện chưa có ước tính nào về ngân sách bổ túc cho tài khóa hiện tại. Chủ trương của chính phủ là tiết kiệm tối đa để tránh hẳn thông lệ một ngân sách bổ túc như mấy năm gần đây. Dù năm nay nhu cầu thực tế có đòi hỏi phải tăng chi thì tổng số ngân sách cũng chỉ lên đến gần 700 tỷ là cao nhất. Được biết ngân sách được Quốc Hội chấp thuận là 561 tỷ.

Một nguồn tin khác nói rằng đã có 3 bộ xin thêm ngân sách cho cơ quan mình, trong đó có một bộ xin tăng gần 3 tỷ và 2 bộ kia mỗi bộ xin tăng lối 2 tỷ.

Ngân sách nguyên thủy

Ngân sách nguyên thủy được biểu quyết cuối năm ngoái là 560 tỷ. So với ngân sách được đề nghị đã bị cắt lối hơn 60 tỷ. Sở dĩ có sự cắt bỏ mạnh mẽ vì lẽ lối tháng

⊖ PHƯƠNG THÚY

10 xảy ra cuộc khủng hoảng thế giới về dầu lửa đưa tới khủng hoảng kinh tế thế giới. Chính phủ VNCH cũng quyết định tiết kiệm tới mức tối đa. Nhưng nay nếu ngân sách lại được bổ túc thì có lẽ lại có nghĩa vì cần có ngân khoản để phát triển kinh tế, hàng hóa quốc tế đã lên giá nhiều, viện trợ lại giảm, mà công chi — nhất là về Quốc phòng — có thể tăng do đó lại có ngân sách bổ túc. Và lại mới đây Thuế vụ cho biết số thuế đã gia tăng mạnh chứng tỏ khả năng đóng góp còn nhiều.

Vụ chống tham nhũng cũng ra Thượng Viện

SAIGON (24-6) : Sáng nay trong phần Nhật ký tại Thượng viện nhân phiên khoáng đại biểu quyết chức viện trưởng viện Đại học Saigòn, các NS đã lần lượt lên diễn đàn và cùng đề cập tới vấn đề tham nhũng.

Có NS đề cập tới vụ hội thảo

14 XEM TIẾP TRANG 9

THÊM 5 CHIẾN XA CS BỊ TIÊU DIỆT TẠI BÌNH DƯƠNG

Hải quân bắt giữ trong hải phận VN 1 tàu Nhật, 1 tàu Mã tình nghi

✶ Chiến sự sôi động tại Kontum, Pleiku, Bình Định
✲ CS quả đang leo thang chiến sự thêm một bậc.

★ ANH TRINH

SAIGON, 24-6.— Mặt trận Bến Cát (Bình Dương) hôm nay đã bùng nổ ác liệt với việc Cộng quân đêm qua pháo kích 143 đạn súng cối và trọng pháo vào sát Quận Lỵ Bến Cát, gây cho 4 binh sĩ VNCH bị thương. Trong khi đó, giờ trên Không quân VN đã thực hiện 49 phi vụ trong vùng này, hạ 31 Cq, phá hủy 5 chiến xa của CSBV, 16 công sự chiến đấu cùng 5 súng phòng không của địch.

Tại Bình Dương trong suốt ngày thứ Bảy, Cq đã pháo kích 1050 đạn đủ loại vào các cánh quân VNCH đang hành quân tái chiếm các tiền đồn Rạch Bắp và căn cứ 82 khiến 4 binh sĩ VNCH thiệt mạng và 45 bị thương.

Mặc dù Cq pháo kích dữ dội như vậy, các vị Tư lệnh chiến trường tiền đoàn Rạch Bắp và căn cứ 82 sẽ được tái chiếm trước ngày 29-6.

Một nguồn tin quân sự cho hay Hải Quân VNCH trong ngày 23-6 đã bắt được ít nhất là 2 tàu ngoại quốc, xuất hiện trong hải phận VN-CH.

Tại Khánh Hòa hồi 16g40 ngày 23-6-74 một chiến hạm của HQVN mang số HQ6 đã bắt được 1 tàu dường như là 1 tàu đánh cá của Nhật Bản mang tên Fuku—Kyonat trong vùng 42 hải lý ĐB Nha Trang. Thủy thủ đoàn Nhật Bản gồm 13 người cùng chiếc tàu trên đã được HQVN áp dẫn về Nha Trang lúc 23g50 ngày 23-6.

Cùng ngày 23-6, tại Phú Quốc, lúc 17g50, chiến hạm Hải Quân VNCH mang số HQ 11 bắt một tàu Mã Lai Á, trong vùng 52 hải lý TN Hòn Khoai. Tin sơ khởi cho hay, đây dường như cũng là một tàu đánh cá.

Người ta biết rằng, trong khi Hội Nghị QT về luật biển đang nhóm họp tại Caracas thì 2 vụ trên đã xảy ra. Trong khi cho tới nay, chánh phủ VNCH đã ấn định hải phận ngư nghiệp của mình là 62 hải lý.

Các tin tức chiến sự khác trong 24g qua cho hay :

Tại Quảng Tín, lúc 12g00 trưa hôm qua,

9 XEM TIẾP TRANG 9

KPC THẢ THÊM 22 SV, BỔ NHIỆM 14 THỨ TRƯỞNG

Đoàn tàu tiếp tế lên Nam Vang bị Cộng quân tấn công ác liệt

▽ Xà lan chở 5.000 bao gạo bị bắn chìm
▽ 50 thủy thủ chết tại căn cứ hải quân trên bờ.

NAM VANG, 23-6 (UPI).— Các lực lượng KPC hành quân đã mở rộng vòng đại phòng thủ các vị trí ở phía Bắc và ĐN Nam Vang hôm chủ nhật nhưng tại cả hai nơi các cuộc tiến quân đều bị đẩy lui về nơi xuất phát.

Cuộc hành quân thứ nhất chạm địch tại Wat Tbmei, 16 cây số Bắc Nam Vang trên bờ phía Đông sông Toule Sap. Cuộc hành quân thứ hai chạm địch tại Tuk Vil, 9 cây số ĐN Nam Vang. Tin chiến trường cho hay trong cả hai cuộc hành quân này, quân chính phủ đều bị đẩy lui với một số binh sĩ bị thương.

Các sĩ quan chiến trường cho hay lực lượng tăng viện của Cq đã được điều động tới vùng Kompong Luong 16cs Bắc Nam Vang trên quốc lộ 5 nơi quân chính phủ đang toan tính tái chiếm cố đô Oudong cách đấy 5 cs về phía Đông. Các cỗ trọng pháo 105 và 155 ly và các chiến cơ KPC đã oanh kích dữ dội các công sự của Cq trên đường từ Kompong Luong hôm Chủ Nhật.

Một đoàn tàu chở gạo và đạn dược gồm 5 tàu hàng và 14 xà lan tối chủ nhật đã đến Nam Vang sau khi vượt lưới lửa của Cq bố trí

7 XEM TIẾP TRANG 9

Mỹ và TC vẫn không chịu chơi với Bắc và Nam Hàn

ĐÔNG KINH, 23-6 (UPI).— Theo nguồn tin ngoại giao thông thạo tại đây thì Nam Hàn đã nhiều lần đề nghị mở các cuộc tiếp xúc ngoại giao với Trung Cộng nhưng đều bị TC từ chối, trong khi đó CS Bắc Hàn cũng đưa ra những đề nghị tương tự đối với Hoa Kỳ và cũng bị Hoa Kỳ bác bỏ.

Đề nghị đầu tiên của Nam Hàn gửi cho Bắc Kinh là vào hồi năm ngoái khi TC đang mở chiến dịch tấn công ngoại giao nhưng đến năm nay với việc TC hâm nóng

4 XEM TIẾP TRANG 9

Bích chương tại Bắc Kinh lần đầu tiên tiết lộ

Có bạo động đổ máu ở TC trong phong trào phê Khổng phê Lâm

BẮC KINH 23-6 (Reuter) : Phe công nhân «khuynh hữu phản cách mạng» võ trang đòn sắt và gậy tre mới đây «bạo động đổ máu» tại Giang Tây sau khi âm mưu «cấu kết với bộ hạ còn sót lại của Lâm Bưu và tích trữ vũ khí chuẩn bị làm đảo chính lật đổ chính quyền Bắc Kinh» của họ bại lộ.

Tin công nhân Giang Tây nổi loạn đột nhiên được loan truyền tại thủ đô TC ngót 1 tuần sau khi xảy ra qua chiến dịch bích chương mà giới ngoại giao Tây phương e ngại là đợt sóng đầu của cuộc Cách Mạng Văn Hóa mới do Chủ tịch Đảng TC Mao Trạch Đông đích thân phát động để một lần nữa loại trừ những kẻ được coi là kẻ thù có thể làm lung lay cơ nghiệp của Nhà Mao. Chiến dịch bích chương «Phê Khổng Phê Lâm», đã im lặng một thời gian, bỗng dưng lại trổi dậy trong 10 ngày qua. Hàng chục bích chương do 5 đại biểu công nhân Xưởng Máy Cày Nam Xương (thủ phủ Tỉnh Giang Tô) đứng tên tố khổ phe khuynh hữu xuất hiện cạnh hàng trăm bích chương nhằm những đề tài khác phủ kín vách tường các kiến trúc vật hai bên đại lộ «Cách Mạng Thiên Thu» ở

5 XEM TIẾP TRANG 9

VIỆT-THÁI KHAI MẠC hội đàm đánh cá

SAIGON, 24-6 : Một phái đoàn Thái Lan 8 người do ông Phat Wannamethee Phụ Tá Thứ Trưởng Ngoại Giao Thái cầm đầu đã đến VNCH hồi tối thứ Bảy vừa qua để thảo luận việc thăm dò vấn đề đánh cá trong lãnh hải ngư nghiệp.

Bộ Ngoại Giao cho hay, phiên họp chính thức đã bắt đầu tại Saigon vào ngày hôm nay 24-6. Về phía VN, ông Nguyễn Hoàng, phụ tá Chính trị BNG cầm đầu 1 phái đoàn gồm các đại diện của Hải quân, Bộ TMKN và 1 đại diện Nha Ngư Nghiệp.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao sáng nay cũng cho hay trong phiên họp vừa qua của Hạ Nghị viện Anh quốc,

12 XEM TIẾP TRANG 9

MIẾN ĐIỆN ĐẨY MẠNH đàn áp đồ đệ Mao

NGƯỠNG QUANG, 23-6 (Reuter).— Một thông cáo của chính phủ Miến Điện hôm Chủ Nhật cho biết chính phủ đã khởi sự bẻ gãy các phần tử loạn quân C.S thân Bắc Kinh đã từng gây nên các vụ bạo động tại Miến Điện vừa qua.

Các sĩ quan tình báo của Quân đội và Cảnh Sát đã bắt giữ 8 thanh niên thuộc tổ chức bí mật «Mặt trận Cách mạng vô sản».

Mặt trận này do một sinh viên cầm đầu đã từng rải truyền đơn và treo khẩu hiệu chống chính phủ, nhiều tài liệu quan trọng của tổ chức phiến loạn đã bị tịch thu và cơ quan tình báo đang truy lùng gắt các phần tử chống chính phủ.

Người ta còn nhớ vào tháng qua, các phần tử phiến loạn C.S. đã gây ra nhiều vụ lộn xộn và bạo động tại Miến Điện khiến

11 XEM TIẾP TRANG 9

---

gà mái bắt đầu gáy! (NTA)
(xin xem bài tường thuật nơi trang 3)

Vài trục trặc nhỏ vào giờ chót của kỳ thi Tú Tài

Thùng bài lớn quá không vô giờ hướng dẫn ngắn không kịp

SAIGON (24-6).— Từ chiều qua và sáng nay, các chánh chủ khảo kỳ thi Tú Tài Phổ Thông khóa 1 đã nhận lãnh các thùng đựng bài thi đem về các trung tâm thi ở các địa phương. Tuy nhiên vài trục trặc vẫn xảy ra vào phút chót.

Trục trặc đáng chú ý nhất là trục trặc kỹ thuật : Các thùng đựng bài đóng lớn quá đã không chui lọt cửa phi cơ (DC3) khi đưa ra phi trường hôm thứ Sáu. Nguồn tin thông thạo cho hay các thùng này đã phải đưa trở lại Bộ vô lại vào thùng nhỏ hơn. Sự việc đáng tiếc này dĩ nhiên phải được sửa chữa cẩn thận để tránh sự rủi ro như thường thấy những năm qua. Dù vậy chắc phải đợi xong kỳ thi mới biết có chuyện gì đáng tiếc xảy ra vì trục trặc kỹ thuật hay không.

Trục trặc thứ hai cũng có tính cách kỹ thuật. Theo lệ thì máy thì cái gì cũng phải như máy nhưng sẽ có điểm sẽ không như máy được.

Tin từ giới chủ khảo biết khác với quá khứ, năm nay vì là thi trắc nghiệm nên phải rất đúng giờ, không thể co dãn. Bộ VHGD đã có công điện chỉ thị nghiêm ngặt về việc này. Giám thị đi trễ giờ sẽ bị chế tài nặng. Đúng 8g sáng 26-6, các giám thị đã phải có mặt tại phòng thi để hướng dẫn thí sinh làm các thủ tục trong thời gian 10 phút. Tuy nhiên, trong buổi thực tập sáng thứ Bảy vừa qua, ngay tại Bộ, các vị chủ khảo đóng vai giám thị để cho giới chức Bộ hướng dẫn mọi cách thức hướng dẫn thí sinh nhưng các vị chủ khảo thấy rằng, phải giành 40 phút mới đủ thời gian để giám thị hướng dẫn thí sinh nhất là các giám thị ở địa phương còn lơ mơ về vai trò giám thị trong kỳ thi trắc nghiệm này. Vẫn theo giới chủ khảo kể trên, nếu chỉ ấn định 30 phút giám thị cũng như thí sinh khó lòng có đủ thì giờ hoàn tất các thủ tục thí vụ nhất là trước đây Bộ quy định mỗi phòng thi có 4 giám thị nay rút xuống 3 và ở tỉnh mỗi phòng thi chắc cũng chỉ có tới 2 giám thị. Tuy nhiên, theo ông Giám Đốc Nha khảo thí cho biết, từ 8g đến 8g30, nếu thí sinh chưa làm xong các thủ tục thì giám thị có thể co dãn bằng cách sau khi thi xong vào

10 XEM TIẾP TRANG 9

NHẬT BẢN THÚ NHẬN phạm nhiều lỗi lầm trong việc ngoại viện

ĐÔNG KINH 23-6 (UPI).— Theo bản phúc trình của cơ quan quản trị ngoại viện Nhật Bản được công bố hôm Chủa Nhật thì tính tự phụ, đạo đức giả của người Nhật đã làm thất bại chính sách viện trợ kỹ thuật của Nhật Bản tại các nước đang mở mang.

Bản phúc trình này còn được phổ biến vào ngày thứ Hai cho nhiều chính phủ và tổ chức thế giới, nhấn mạnh vào việc kế hoạch

6 XEM TIẾP TRANG 9

TỐ MỸ ĐỊNH KÉO DÀI CHIẾN TRANH TẠI LÀO

Kennedy : Mỹ chỉ còn trách nhiệm đối với nạn nhân chiến tranh ĐD

HOA THỊNH ĐỐN, 23-6 (UPI).— Nghị Sĩ Dân Chủ Mỹ Edward Kennedy hôm nay lên tiếng cảnh cáo rằng mặc dù có sự ủng hộ công khai của Hoa Kỳ đối với thỏa ước ngưng bắn và thành lập tân chính phủ liên hiệp ở Lào, nhưng «vẫn có nhiều dấu hiệu cho thấy là ý định của sự hiện diện còn lại của chúng ta tại Lào chỉ có thể giúp làm cho kéo dài các mối tranh chấp và phân chia vốn có từ lâu ở nước đó».

Lời bình luận trên của NS Kennedy được nêu lên khi ông đề cập đến một số phúc trình về các vấn đề tỵ nạn, tổn thất chiến tranh cùng các chương trình dân sự y tế và xã hội của Hoa kỳ tại Lào. NS Kennedy cho rằng tân chính phủ liên hiệp Lào có thể tiến hành công việc nếu chính sách của Hoa kỳ là nhằm ngăn chặn những mối tranh chấp cổ truyền tiếp diễn tại Lào. Ông nói các mối tranh chấp này tạo nên mối đe dọa tái phát chiến tranh tại nhiều vùng ở Lào.

Căn cứ vào các phúc trình trên của

8 XEM TIẾP TRANG 9

Để gây tiếng vang tại Hội nghị Hồi Giáo

Loạn quân Hồi Giáo đẩy mạnh hoạt động tại Phi và Thái

KUALA LUMPUR 23-6 (Reuter) Phiên họp khoáng đại các Ngoại trưởng của 35 nước Hồi Giáo họp tại Kuala Lumpur hôm Chúa Nhật đã đem các vấn đề Trung Đông, vũ khí nguyên tử, số phận dân thiểu số Hồi giáo tại Phi luật Tân ra bàn, trong lúc đó quân ly khai Hồi giáo hoạt động trở lại ở vùng cực Nam Jolo, và quân ly khai Hồi tại Thái Lan cũng gia tăng hoạt động.

Trong phiên họp buổi chiều, hai phái đoàn Nam Dương và Mã Lai Á đề cập đến vấn đề dân thiểu số Hồi giáo tại Phi luật Tân nhưng không nói đích danh nước này và tuyên bố « chúng tôi thiết tha mong muốn quyền lợi của nhóm thiểu số Hồi giáo được bảo vệ một cách đích đáng».

Thái độ ôn hòa của Nam Phi và Mã Lai Á về vấn đề nói trên đã mâu thuẫn với lối lẽ của Ngoại trưởng Lybie, ông Al Obeidi cho rằng hiện đương có nhiều hoạt động âm mưu tiêu diệt tín đồ Hồi Giáo tại miền Nam Phi Luật Tân, và kêu gọi nên có một cuộc thương thuyết giữa chính phủ Ma Ní và quân Hồi giáo ly khai tại Phi-Luật-Tân.

Trong lúc hội nghị các nước Hồi giáo họp ở Kuala Lumpur thì quân đội Phi Luật Tân hôm chủa nhật đã huy động trọng pháo và chiến đấu cơ F-86 để đối phó với sự đe dọa của phe ly khai Hồi Giáo ở miền Trung Mindanao. Quân ly khai đã dùng bức kích pháo bắn vào phi trường Cotabato.

Có lẽ, cùng trong mục đích trên, nhóm ly khai Hồi giáo tại Thái Lan gần đây cũng hoạt động mạnh, khiến các lực lượng an ninh Thái, hôm Chủa nhật đã di chuyển vào các tỉnh thuộc vùng rừng núi phía Nam để lùng bắt lãnh tụ của nhóm ly khai. Hôm thứ Bảy, 1 người trong toán quân tuần tiễu của chính phủ Thái đã bị loạn quân giết và 8 người khác bị thương khi họ rơi vào ổ phục kích của những phần tử vũ trang cách Vọng Các 8cs về phía Nam.

Trong lúc đó tờ Bangkok Post loan tin hôm Chủa Nhật rằng Ngoại trưởng Thái Charungphan Tsarangkun

1 XEM TIẾP TRANG 10

BỘ NGOẠI GIAO MỸ CỰC LỰC CẢI CHÍNH TIN

Kissinger ký mật ước với Nga nhượng bộ Nga về vũ khí

▼ Nga phản kháng Mỹ vụ Sứ quán Nga bị ném đá
▼ Nixon không ghé Vatican dù Vatican có ý mong

HOA THỊNH ĐỐN 23-6 (AP): Bộ ngoại giao Mỹ đã cực lực cải chính tin nói rằng Ngoại trưởng Kissinger đã ký những thỏa hiệp mật với Nga nhằm cho phép Nga tăng cường thêm số phi đạn liên lục địa nhiều hơn là số quy định bởi thỏa hiệp Hạn Chế Võ Khí Chiến lược 1972 (SALT-1).

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Anderson nói tin trên «hoàn toàn vô căn cứ». Ông nói thêm «thật là đáng tiếc khi mà Tổng thống sắp sửa họp thượng đỉnh với Nga thì lại nảy sinh những mối nghi ngờ giả tạo như thế» và ông cho biết NT Kissinger sẽ có một cuộc họp báo vào ngày thứ Hai để làm sáng tỏ nội vụ.

Hôm thứ Sáu, sau một cuộc họp của Tiểu ban kiểm soát võ khí tại Thượng viện, Nghị sĩ Dân Chủ Jackson nói với báo chí là ông đã nhận được những nguồn tin đáng tin cậy, theo đó đã có một vài sự thay đổi so với thỏa hiệp đầu tiên ký hồi năm 1972, như số 950 phi đạn trang bị cho tàu ngầm mà Nga được phép có nay được tăng lên 1.020, trong khi số phi đạn của Mỹ bị giảm từ 710 xuống còn 656.

Sau lời tiết lộ trên của NS Jackson, NT Kissinger vội thanh minh với báo chí rằng « đó là một sự tiết lộ dựa trên sự ngộ nhận». NT Kissinger sẽ họp với Tiểu ban kiểm soát võ khí vào thứ Hai này.

Về chuyến Nga du của TT Nixon, các nguồn tin Mỹ hiểu có mặt ở Mạc tư Khoa để chuẩn bị chuyến viếng thăm này tiết lộ là TT Nixon đã chọn Oreanda, thay vì Yalta như lời đề nghị của Nga, để làm nơi gặp gỡ riêng với Tổng Bí Thư Nga Brejnev. Oreanda và Yalta đều nằm ở vùng biển Hắc hải. Các nguồn tin nói TT Nixon tránh chọn Yalta — nơi diễn ra hội nghị Tam Cường 1945 giữa Tổng Thống Mỹ Roosevelt, Thủ tướng Anh Churchill và nhà độc tài Xô Viết Staline vì Ông sợ phe đối lập tại Mỹ tố cáo là Ông sắp sửa tái diễn một màn bán đứt quyền lợi của Mỹ.

2 XEM TIẾP TRANG 9

Tin Điện

TÂN ĐỀ LI : Hãng thông tấn Ấn độ loan tin Ấn sẽ chế tạo một trái bom khinh khí tiếp sau vụ nổ bom nguyên tử dưới đất tháng qua.

BẮC KINH.— Tân Hoa Xã loan báo Trung Cộng và Nhật Bản đã thỏa thuận triển hạn thêm 1 năm nữa thỏa ước đánh cá tư nhân sông phương mãn hạn ngày 22-6-74. Hai bên đi đến quyết định này vì cuộc thương thuyết giữa phái đoàn chính phủ Nhật và giới hữu trách Bắc Kinh để đi đến

3 XEM TIẾP TRANG 10

Trong khi giới quan sát và cả đại diện VC cùng ngạc nhiên

VNCH biết ý CSVN bỏ vô hạn định các cuộc họp LHQS 2 và 4 bên

✶ VNCH sắp có cách làm cho CS trở lại bàn hội nghị.

★ ANH TRẦN

SAIGON, 24-6.— Phát ngôn viên Chính phủ VNCH hôm nay tuyên bố rằng : « không ai ngạc nhiên về việc CSBV đơn phương bỏ vô hạn định các phiên họp của ban LHQS 2 bên và tổ LHQS 4 bên tại VNCH, vì mới đây khi trở lại các bàn Hội nghị tại Saigon, họ đã đòi thảo luận và ký kết ngay các đặc quyền ưu đãi miễn trừ, và VNCH đã biết ngay là CS không thật tâm muốn hội họp nghiêm chỉnh...».

Ông Bùi Bảo Trúc tuyên bố như vậy trong cuộc họp báo thường lệ sáng nay tại Trung Tâm Dân Vụ Saigon và cho rằng : «tất cả việc làm của CS đều vô lý và nhảm chó.» Ông giải thích : «tại phiên họp của HN La Celle Saint Cloud ở BaLê để thảo luận hiệp thương giữa 2 miền Nam Bắc thì CSBV lại đòi thảo luận về ngưng bắn. Trong khi vấn đề này là của Ban LHQS 2 bên ở Saigon. Ở Saigon, tại Ban LHQS 2 bên đề bàn về ngưng bắn, thì họ lại đòi thảo luận về các vấn đề ngoại giao» !

PNV Chính phủ nói : «trong khi CSBV gia tăng các cuộc leo thang chiến cuộc và đặc biệt là việc 1 tàu của CSBV đã bị đánh chìm tại hải phận VNCH thì chúng đã đơn phương bỏ các phiên họp ở Saigòn trong khi những đề dái về phía VNCH cho, họ vẫn tiếp tục được hưởng. Vì vậy, việc CSBV đơn phương bỏ họp tại Saigòn phải được coi như là hành động của những kẻ chủ mưu phá vỡ nỗ lực hòa bình tại VN».

Về câu hỏi VNCH sẽ làm thế nào để CSBV trở lại bàn họp, PNV chánh phủ cho hay : «những điều CP VNCH sẽ làm, chúng tôi tin chắc trong một thời gian gần đây sẽ được công bố. Trong khi chờ đợi VNCH vẫn tiếp tục bày tỏ thiện chí tối đa».

Phát ngôn viên chính phủ tuyên bố : «VNCH sẽ không ký kết các quyền ưu đãi miễn trừ như CS đòi hỏi, như lời Chuẩn Tướng Phan Hòa Hiệp đã nói rõ trong bản tuyên bố ngày 18-6-74».

Phát ngôn viên Quân sự, Trung Tá Đỗ Việt nói: chưa biết là sáng nay có chuyến phi cơ liên lạc từ Saigòn bay đi Lộc Ninh hay không.

Chỉ không đầy 2 tuần tái họp của Ban Liên hợp quân sự. Hai bên và Tổ Liên hợp quân sự bốn bên, cả Cộng Sản Bắc Việt lẫn Việt Cộng hôm Chúa nhật đồng loan báo quyết định đình hoãn tham dự vô hạn định các phiên họp của 2 cơ cấu này.

Các lời tuyên bố của Bộ Ngoại giao CSBV và của Việt Cộng đều lý do cho sự đơn phương bỏ họp là vì

0 XEM TIẾP TRANG 9

Do ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

SÁCH CŨ SỬA GIÁ

THU THỦY

Cũng với các loại hàng khác, sách cũng mỗi ngày mỗi tăng giá. Nhưng việc giá sách leo thang có mới vài khía cạnh gây nên thắc mắc, chỉ trích, bất bình.

Rau, thịt v.v... tháng này bán giá cao hơn tháng trước, năm nay cao hơn năm ngoái ? Ấy là vì phân bón đắt hơn, hột gà đắt hơn, cám heo đắt hơn, phí tổn chuyên chở đắt hơn v.v... vì giá thành của thứ rau và thịt sản xuất sau này đắt hơn cho nên phải bán đắt. Sách, thì cuốn nào in năm 1974 dĩ nhiên để giá cao hơn cuốn in năm 1965 chẳng hạn ; nhưng tại sao vẫn cái cuốn in năm 1965 ấy bây giờ lại sửa giá cũ, đặt ra giá mới cho cao thêm ? Trên bìa sách, những con số giá cũ giá mới sửa chữa, bôi xóa, dán chồng lên nhau v.v..., gây ra một cảm tưởng là có sự làm ăn gian dối.

Giới mua sách bất bình : Sách sản xuất từ ba bốn năm trước, trong tình trạng giấy mực còn rẻ, giá vốn còn thấp ; sao bây giờ lại tự ý bán theo giá sách mới sản xuất trong một tình trạng giấy mực khác hẳn ?

Những kẻ bất bình cũng đã lên tiếng đây đó trên báo chí : Chính quyền cần phải can thiệp, phải chận đứng nạn tăng giá sách vô lý này, phải kiểm soát các hàng sách, trừng trị gắt gao các nhà xuất bản, các thư quán, về thủ đoạn này mới được. Các giới độc giả, sinh viên, học sinh đang bị con buôn cắt cổ, sinh hoạt văn nghệ đang bế tắc lại bị khó khăn thêm vì sự đầu cơ .v.v.

oOo

Trong khi ấy giới kinh doanh về sách cũng có những băn khoăn, bất bình : Ngành xuất bản ở ta đã ngưng trệ, đã điêu đứng trông thấy : như thế chưa vừa sao, mà còn tìm cách giết nó cho chết hẳn ?

Sách giáo khoa, sách tiêu khiển, nếu chọn lựa đúng chương trình, đúng thị hiếu, thì bán nhanh ; nhưng các loại sách khác bán chắc đâu có nhiều nhặn gì? Cuốn « Khảo luận về ngữ pháp Việt Nam » của Trương văn Chình và Nguyễn Hiến Lê chẳng hạn, in từ đầu năm 1963 độ vài nghìn bản: 11 năm sau vẫn còn có mặt trên các quầy sách; lại như bộ «Việt Nam văn học toàn thư» của Hoàng Trọng Miên in từ 1959: 15 năm sau cũng chưa bán hết. Ấy là những tác phẩm tiếng tăm, giá trị mà còn thế. Nói gì đến số phận những sách biên khảo hay sáng tác khác, cũng đứng đắn, công phu, nhưng ít nổi tiếng hơn.

Hãy tưởng tượng cái tình cảnh của những nhà «kinh doanh» bỏ vốn ra 11 năm hay 15 năm mà chưa tiêu thụ xong món hàng.

Mà dù cho những người ấy có bán hết sách theo giá cũ thì họ cũng không còn có điều kiện để tiếp tục hành nghề nữa, đừng nói chi chuyện xa xôi trên mười năm - chỉ cách đây năm năm thôi hồi 1969, mỗi ram giấy giá 220đ, bây giờ giá lên tới 5.000đ: gần 23 lần đắt hơn. Sách không phải in ra bao nhiêu có thể bán hết bấy nhiêu. Dù sách in ra bán được hết tất cả, thì nghề xuất bản cũng không thể bỏ một vốn mà thu được chín, mười lời. Nhưng dù một vốn thu được chín mười lời đi nữa, thì cũng vẫn cứ... lỗ lã như thường, như chúng ta đã thấy.

Sách cũ bán theo giá cũ, bán hết nghìn cuốn, số tiền thu được đem in sách mới không đến trăm cuốn : chuyện «kinh doanh» như thế nghe thật khó ham.

°O°

Sách bị kẹt vì nó là món hàng kỳ cục, mang giá bán tiền định trên người, cho trọn kiếp. Không có món hàng nào khác chịu bắt chước theo sách. Xe hơi, xe đạp không đúc sẵn giá bán vào sườn. bàn, ghế, tủ, giường không khắc sẵn giá bán vào gỗ ; vải vóc lụa là không in giá bán lên mặt v.v... Đối với những món ấy giá cả cứ tùy thời mà lên mà xuống. Tủ đóng năm ngoái còn lại đến năm nay, được xếp đứng cùng lớp với loại vừa đóng xong, vẫn bán theo giá năm nay. Ghế, bàn cùng loại, cùng phẩm chất, dù đóng trước hay sau vẫn bán cùng một giá.

Riêng đối với sách, giá cả có thể tha hồ tụt xuống (biết bao nhiêu sách ế bán xoong) ? ; nhưng nó không được phép tăng lên ? Khi nó tụt xuống thì giới xuất bản không kêu gọi ai can thiệp cứu chữa được ; mà khi nó tăng lên thì khách hàng lại kêu gọi nhà nước can thiệp, kiểm soát, trừng trị !

Trong thế giới hàng hóa, sách không được hưởng một sự đối xử bình đẳng. Các nhu cầu vật chất được cung ứng đầy đủ, riêng «món ăn» tinh thần vốn đã hiếm hoi, lại bị chèn ép. Sợ rằng giới sản xuất loại món ăn đó sẽ lặng lẽ bỏ nghề rút lui hết đi chăng ?

Ấy là mối lo về phía giới sản xuất sách.

x x x

Đứng về phía tiêu thụ sách, thiết tưởng cũng có chỗ đáng lo, nếu giá sách cũ không được phép điều chỉnh.

Thật vậy, hiện thời giấy loại đem bán cho Tàu, cứ mỗi ký bán được 200đ.

Trong khi ấy cuốn «Lưỡi dao cạo» dịch của Somerset Maugham để giá 120đ, cân nặng 0kg600 : đúng y giá giấy loại. Cuốn «Xung đột trong đời sống quốc tế» trong Pháp quốc đại bách khoa, do Nguyễn Hiến Lê dịch, để giá 100đ, cân nặng 0kg500 : cũng đúng y giá giấy loại. Còn cuốn «Nghệ thuật làm văn và đọc văn», của Vũ Ký, bản in lần thứ ba, để giá 120đ, cân nặng 0kg750 : thấp hơn giá giấy loại.

Ấy là chỉ kể mấy tác phẩm quen biết. Ngoài ra, còn bao nhiêu sách khác nặng ký hơn nữa.

Nay nếu sách cũ không được phép tăng giá, e rằng nhà xuất bản thích đem sách cũ bán cho Tàu mua gói hàng, hơn là bán cho độc giả. Bán cho Ba Tàu có nhiều cái lợi : hoặc được giá hơn (trường hợp cuốn «Nghệ thuật làm văn»...) hoặc không cao giá hơn thì cũng đẩy đi mỗi lần một số lớn sách, thu được một món tiền to : như thế vẫn hơn bán lai rai cho độc giả từ năm này sang năm khác.

Nếu giới kinh doanh về sách tính toán như thế—mà họ phải tính như thế chứ — thì giới tiêu thụ đành mất cơ hội thưởng thức một số danh phẩm in từ các năm trước. Như vậy không đáng lo lắng sao ?

oOo

Thật ra, tăng giá sách phải chăng là một thủ đoạn trục lợi của giới con buôn chủ nghĩa ?

Hình như điều ấy không lấy gì làm chắc. Ít ra, giới buôn sách không phải chỉ biết trục lợi bằng cách tăng giá. Họ cũng có thể trục lợi bằng thủ đoạn... hạ giá. Bên Pháp, hiệp hội chủ thư quán năm ngoái họp ở Poitiers, năm nay họp ở Brest, đều đồng thanh kêu trời về nạn sách bán hạ giá. Hạ giá là một thủ đoạn cạnh tranh nhau : nhưng tranh nhau hạ giá mãi, giới bán sách hết lời. Họ đã kêu gọi chính quyền can thiệp, chận đứng giá sách : chính quyền lắc đầu từ chối. Bây giờ, một số đành tính chuyện bỏ nghề.

Bên Pháp như vậy, ở Sàigòn ta, tại các quán sách ở đường Lê Lợi cũng có sự cạnh tranh bằng lối hạ giá: Có thời kỳ độc giả được trừ 25% hay 30% giá bán ghi trên bìa sách.

Thành thử, giới sản xuất buôn bán sách không phải lúc nào cũng ham tăng giá. Nhất là vào cái lúc sách bán ế ẩm hồi gần đây.

x x x

— Như vậy, tăng giá sách là việc bất đắc dĩ, là chuyện chẳng đặng đừng. Và giới buôn sách là những kẻ tội nghiệp, đáng thương : Độc giả, học sinh, sinh viên v.v..., hãy vét túi mà «nâng đỡ» những kẻ đáng thương ấy; chính quyền hãy lo ổn định vật giá ở nơi khác mà để yên cho những kẻ đáng thương tự do tăng giá sách tùy theo sở thích ?

Mọi lập luận bị đà đi quá xa đều thành lố bịch. Ở đây, vấn đề chỉ là : Sách phải cứ khăng khăng giữ mãi một giá nguyên thủy, trong khi mọi vật hạng xung quanh đều được phép tăng cao ?

Còn sách tăng giá theo mức độ nào, căn cứ vào đâu, kiểm soát cách nào ? Đó lại là một vấn đề khác.

THU THỦY

Đến lúc Hành Pháp nhận trách nhiệm chống tham nhũng ?

✶ NHỮNG SINH HOẠT CHỐNG THAM NHŨNG NỔI LÊN TỪ CÁC PHÍA ✶ NHỮNG TUYÊN NGÔN MỚI CỦA ÔNG TỔNG THỐNG ✶ NHỮNG GÌ ĐÃ ĐƯỢC LÀM TRONG QUÁ KHỨ : CHẲNG CÓ BAO NHIÊU ✶ NHỮNG GÌ SẼ ĐƯỢC LÀM TỪ NAY ? MỘT DẤU HỎI TO LỚN ✶ VỀ TRÁCH VỤ CỦA HÀNH PHÁP TRONG VIỆC CHỐNG THAM NHŨNG : QUAN TRỌNG NHẤT ✶ ÔNG THIỆU NÓI NHIỀU NHẤT ĐẾN QUÂN ĐỘI ✶ CÁC BÀ LỚN SẼ NGHĨ SAO, CÓ BỊ TỘI KHÔNG ? CẦN MỘT CƠ CẤU MỚI ĐỂ CHỐNG THAM NHŨNG ✶ NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ KHẲNG ĐỊNH.

VẠN-PHƯỚC, TRẦN-TUẤN.

Ngày Quân Lực, ông Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã có một hứa hẹn lớn trong việc chống tham nhũng, và lần này ông gọi rõ đến tên tuổi của nó là tham nhũng trong quân đội. Gọi rõ như vậy là đúng, bởi vì từ bao lâu nay, vẫn kể như quân đội cầm quyền (các tỉnh trưởng, quận trưởng cho đến trưởng phường trưởng khóm đều là nhà binh, các tướng quân khu nắm thực quyền v.v..) Lần hứa hẹn này còn là một lần hăm dọa, và cương quyết hơn các lần nói trước vào các đêm giao thừa hai năm vừa qua. Từ ngày có các lời hứa ở các đêm giao thừa đó, không có bao nhiêu được thực hiện, cho nên phải có lần lớn tiếng này, trong đó chúng ta ghi nhận những điểm như sau.

Vài điểm chính

Ông Thiệu loan báo :

— đã lột lon bốn năm chục sỹ quan từng dính vào các cuộc buôn lậu (chưa thấy nói đến các vụ tham nhũng)

— những người đó sẽ còn bị truy tố trước Tòa Án Quân sự và có thể bị tử hình.

— phải lành mạnh hóa quân đội. Nếu phải hi sinh hàng ngàn, hàng chục ngàn cấp chỉ huy cán bộ, để cứu vãn 1 triệu người của quân đội, và 1 triệu người đó sẽ cứu vãn 19 triệu người miền Nam, tôi sẵn sàng làm và sẽ mạnh dạn làm (Đó là lời hứa hay lời hăm sẽ thực hiện một cuộc thanh trừng để lành mạnh hóa quân đội, ông Thiệu đã có đặt vấn đề cứu vãn quân đội).

— quân đội phải tự sửa sai mình, tự chỉnh đốn mình, tự chấn chỉnh mình, không ai có quyền chen lấn vào quân đội để làm cách mạng dùm cho quân đội hết (Phải chăng tổng thống ám chỉ những người và những lực lượng đương đòi cách chức một số tướng lãnh, hoặc đương đòi trừ họa tham nhũng ? Nhưng tổng thống cũng nhận rằng quân đội có những cái để sửa sai. Nhân đây, nghĩ rằng đó cũng là một lời hứa sẽ có những sự sửa sai).

— những người nào, những cá nhân nào, vì quyền lợi riêng tư, vì áp lực từ chỗ này hay từ chỗ khác, làm những chuyện phi pháp, ngược lại tác phong quân đội, thì chính những người đó, dù làm cho ông nào, bà nào, dù làm cho bất cứ đơn vị trưởng cấp bậc nào, những người đó cũng sẽ bị trừng trị, chứ không thể đổ lỗi cho ai được (lần thứ nhất, Tổng thống xác nhận vai trò của các bà lớn làm bậy, sai khiến các thuộc viên của chồng để tổ chức làm tiền. Nhưng các thuộc viên này, dù có lệnh trên, và dù rằng trong quân đội là phải tuân theo kỷ luật cấp trên, cũng không được phép tuân theo lệnh bà để làm bậy. Tuân theo mà để làm bậy là bị trừng trị. Người người ta mong rằng sẽ có sự bênh vực cho các cấp bậc trong sạch, vì sự trong sạch của mình mà đã bị đè nén, bị hất hủi, bị chèn ép, ngóc đầu lên không nổi).

— ngay cả che chở cho vợ con mình làm bậy, cũng phải liên lụy, cũng phải lãnh trách nhiệm của mình. Không chỉ huy được vợ con, để vợ con làm bậy hại đến quyền lợi kinh tế quốc gia, hại đến tinh thần chiến đấu của chiến sĩ, thì người đó đã để cho «Bà» sai sử, đã không xứng đáng làm chủ một gia đình nói chi xứng đáng chỉ huy binh sĩ, xứng đáng đứng trong hàng ngũ quân đội.

(Thủ phạm đã được gọi đích danh là một số những bà lớn. Nhưng những ông chồng của những bà đó, tức là những ông lớn, lại chỉ là những tòng phạm vì đã làm ngơ cho vợ, và vì lý do đó mà sẽ bị cất chức. Nhưng như vậy không đúng mức : thường khi là chính các ông chồng đó làm tiền, và để cho các bà vợ đứng ra làm để tránh tiếng, những ông chồng đó chỉ bị loại khỏi quân đội thì phúc quá. Thế còn những số tiền đã kiếm chác được họ được an hưởng ngon lành ? và các bà lớn đó được che chở khỏi mọi sự tù tội ?)

Nắm lấy trách nhiệm

Lời tuyên bố của tổng thống Thiệu được coi như một ý chí nắm lấy trách nhiệm chống tham nhũng của chính Hành Pháp. Đúng như thế thì đây là một sự hợp lý như có một số những nhà Lập Hiến đã muốn, nhưng ý kiến đã không được chấp thuận. Sở dĩ có ý kiến đó, là vì ở các nước nhỏ mới thành lập, Hành pháp nắm hết phương tiện và là quyền hành lớn, so với các quyền hành khác, do đấy mà sự tham nhũng có nảy ra từ các giới Hành pháp, thì Hành pháp phải lo giải trừ, mà nếu có tham nhũng, Hành pháp phải chịu hết trách nhiệm.

Trong quá khứ, các cơ quan bài trừ tham nhũng quá yếu ớt :

— Giám sát viện tự coi là không quyền hành, quá ít người làm. Trong thật tế, việc làm chẳng có là bao. Việc hậu kiểm ngân sách lại quá chậm,— và lại cũng chỉ có thể kiểm trên giấy tờ, mà các thứ giấy tờ đều có thể là thật, mà là làm gian.

— Tư Pháp lại «không thuộc quyền» Hành pháp. Hành pháp chỉ mới cất chức chừng mười ông Biện Lý, nhưng lại vì theo đúng quy chế mà dời các ông từ chỗ này ra chỗ khác. Còn các ông thẩm phán lại thuộc quyền Tối Cao Pháp Viện. Cơ quan này đã từng có quyết định tạm về một số thẩm phán, nhưng các thẩm phán lại tùy theo Hội Đồng Thẩm phán. Các Tòa Án lại chỉ xét xử những vụ nào mà Hành pháp đưa ra tòa, trong khi Hành pháp ít đưa ra truy tố. Giám sát viện từng cho rằng mình có yêu cầu Hành pháp đưa một số người ra Tòa, nhưng không thấy chuyện đó thực hiện (nhưng tại sao Giám sát viện không trực tiếp truy tố ra Tòa ?)

Có vẻ như các cơ quan đã có một sự nề nang nhau, đùn đẩy cho nhau và cuối cùng, trách nhiệm chính vẫn là ở Hành Pháp.

Hành pháp có những cơ quan để bài trừ tham nhũng :

— Các Bộ có những Ủy Ban điều tra, nhưng có rất nhiều vụ có phát giác tham nhũng rõ ràng, chỉ được giải quyết bằng cách tắc trách (tránh né, để y nguyên sau khi cảnh cáo, thuyên chuyển).

— Phủ Phó Tổng Thống, được ủy nhiệm bài trừ tham nhũng, đã than rằng không có người và chính Phó TT thì công nhận «trừ hết tham nhũng thì còn lấy ai mà làm việc». Kết quả của phủ Phó chẳng có bao nhiêu.

— Các tòa án quân sự. Chắc ông đại tướng Tổng Tham Mưu trưởng biết nhiều trường hợp người bị ông đưa ra Tòa án mà vẫn cứ được che đậy phởn phơ.

Trong thật tế, ở quá khứ, trách nhiệm thật vẫn ở Hành pháp nhưng Hành pháp đã không muốn nắm. Bây giờ, nếu Hành pháp nắm lấy trách nhiệm, tình thế có thể khác đi. Nhưng mọi việc cần phải quan niệm lại, để đừng có những cuộc giải quyết hấp tấp, một chiều, có khi đánh tham nhũng không đánh lại đánh xuống người ngay,— hay ít ra, là đánh tham nhũng to thì không, lại đánh xuống tham nhũng cò con, không phải đầu não.

Nắm lấy trách nhiệm từ đây, có nghĩa là gì ?

Vì phải tôn trọng Hiến pháp, cho nên có các cơ quan cũ— nhưng Hành pháp phải lo chính mình thanh toán họa tham nhũng, và không phải nhờ đến những cơ quan khác.

Nắm lấy trách nhiệm, phải làm gì ?

Hành Pháp nắm lấy trách nhiệm tức là quan niệm các việc cụ thể theo tinh thần những câu mà ông tổng thống đã nói. Ông đã cho biết vừa lột lon bốn năm chục sỹ quan. Ông nói rằng nếu cần loại hàng ngàn, hàng chục ngàn sỹ quan, thì cũng cứ làm. Ông nói rằng những ông to nào mà không ngăn cản được vợ làm những chuyện dơ dáy thì cũng loại ra. Vậy thì cách chức là chuyện mà Hành pháp phải lo làm thẳng tay. Ai tham nhũng là biết rồi, không phải đợi người ta tố cáo lu bù mới biết.

Hành pháp lại nắm trong tay cả một cơ sở xử án rộng lớn và ghê gớm, đó là các tòa án quân sự, nghe ghê rợn hơn các tòa thường. Sỹ quan nào làm bậy cũng có thể bị đưa ra xử tại Tòa. Như thế, Hành Pháp nắm lấy trách nhiệm trừ tham nhũng là phải. Để đánh tham nhũng, hãy hỏi thăm sức khỏe các việc cũ: lập một bảng thống kê xem có bao nhiêu vụ bằng chứng rõ ràng, đã do ông đại tướng Tổng Tham Mưu trưởng đề nghị đưa ra Tòa, mà rồi có những kẻ cứ im đi, các đương sự cứ phây phây.

Hành pháp có phải cách chức những người tham nhũng gộc, như có người đề nghị không ? Đây là một vấn đề mà ở các nước có máu cách mạng một chút, như tại Đại Hàn, thời đầu của ông Phác chính Hi, đã làm phăng phăng (tin báo chí cho rằng ông Phác đã cho cả ngàn tham nhũng về chầu Diêm chúa, và cả chục ngàn tham nhũng khác được gọi đến, phải lè lưỡi nạp hết số bạc đã cướp được, cùng nhà lớn nhà nhỏ, đất lớn đất nhỏ, luôn cả những số bạc khổng lồ gởi các ngân hàng ngoại quốc. Đây là một vấn đề dành để nói sau. Ông Phác chính Hi làm được lúc ông vừa lên ; bây giờ, báo chí nói «chung quanh ông lại đầy rẫy tham nhũng, sinh sôi nảy nở dưới bóng rợp độc tài của chế độ do ông đứng đầu».

Chống tham nhũng cần được đặt lên hàng quốc sách. Tổng thống cần ra hẳn nguyên tắc cho tất cả các tổng trưởng và nhân vật cao cấp, rằng kẻ nào tham nhũng là bị loại ngay, đưa ra Tòa, chịu tội chứ không thể à uôm, gương nhẹ, điều tra rồi khuyên nhủ, như trước. Có biết bao vụ mà ta có thể kể ra, về những kẻ làm bậy, bị Bộ điều tra, thấy tội rõ ràng, — nhưng rồi đâu lại đóng đó sau vài lời khuyên nhủ, khiến cho những người sạch mất niềm tin. Cái lối tránh né, nề nang đó phải chấm dứt, chính nó tạo ra tham nhũng.

Những người tham có những cách qua tiền khác nhau, nhưng các mánh lới thường chỉ chạy chung quanh một số kiểu. Thì chế độ phải hiểu hết những kiểu đó, để cải tổ lại các tổ chức, các cơ cấu, sao cho kẻ tham không thể lợi dụng được các khe hở cơ cấu đó nữa. Thí dụ trong việc đấu thầu : các thể thức đấu thầu để không thể ai đánh cắp tiền bạc phải được vạch ra rạch ròi, kẻ nào cầm quyền mà không theo đúng những thể thức đó là bị cách chức và ra Tòa ngay. Luật hành chánh phải được quy định để trừng phạt ngay những kẻ đó.

Lòng tham của những người quyền thế biến ra mấy thứ : vàng chôn trong nhà, tiền gửi Ngân hàng, nhà cửa, đồn điền, mang tên chính đương sự, hoặc vợ con, cha mẹ và những người thân của đương sự (ông tổng thống đã nhấn mạnh đến những vợ con của những kẻ tham rồi) Tại sao không làm một cuộc điều tra tài sản thật sự? Đây không phải là cuộc kiểm kê tài sản mà Giám sát viện chỉ làm theo kiểu tắc trách với những tờ khai (từ lâu) lập rồi để đó. Đây phải là cuộc điều tra tài sản. Cầm quyền thì phải thanh bạch, không thể dùng quyền để mà làm giàu. Kẻ nào giàu, vô cớ, một cách vô lý, phải được hỏi thăm sức khỏe ngay.

Tất cả mới chỉ là những nguyên tắc được nêu lên. Những nguyên tắc còn cần được cụ thể hóa vào chi tiết, đó là việc chúng tôi xin làm sau.

NGOẠI GIAO, SÚNG ĐẠN VÀ HÒA BÌNH

ERIC ROULEAU
(Nhật báo LE MONDE).

Ông Richard Nixon đã có lý do để mà hãnh diện : ông ta là vị tổng thống đầu tiên tại chức của nước Mỹ được đón tiếp chính thức cả ở Do thái cũng như ở các nước Ả Rập. Chưa một nhà lãnh đạo nào của Tây phương (phe Cộng Sản thì lại càng không thể so sánh được) có thể tự coi như đã nhận được nhiều vinh dự như ông ta tại Jerusalem, trung tâm của người Do thái trên thế giới, tại Damas và Le Caire, thủ phủ của chủ nghĩa Ả rập quốc gia và tại Riad, trái tim của chủ nghĩa chiến đấu liên Hồi giáo.

Ông Nixon đã thực hiện chuyến đi vừa qua trong lúc uy quyền của ông ta đang bị tan vỡ từng mảnh ở ngay xứ sở của ông ta. Nhưng nói thật ra thì vụ Watergate chỉ là mối lo hạng nhỏ của các dân tộc Trung Đông và ít có người chịu theo dõi tất cả những khúc mắc trong vụ nhơ nhuốc tinh thần và chính trị chưa từng thấy của nước Mỹ. Dân Do thái coi ông ta như một trong những ân nhân lớn nhất của nước Do thái nhưng cũng lo ngại khi thấy ông ta o bế phe Ả rập. Một số người Do thái thì sợ rằng ông ta sẽ bị phe Ả rập bắt chẹt.

Trong thế giới Hồi giáo, các cảm nghĩ cũng phức tạp. Nếu chính sách ngoại giao lưu động trên không của Kissinger đã gợi lên nhiều hi vọng thì phần lớn dư luận cũng vẫn còn coi ông Nixon như đại diện cho nước đế quốc hùng mạnh nhất là đồng minh vô điều kiện của Do thái và nếu không có Mỹ thì Do Thái không tồn tại được. Nhưng dầu sao thì ảnh hưởng của Mỹ trong thế giới Ả rập cũng đã có một bước khởi hành mới. Cuộc chiến tháng 10/1973 mở ra theo nguyên tắc là để chống Do thái và chống đồng minh Mỹ của Do thái thì đã kết thúc bằng cách làm lợi cho nước Mỹ. Âu Châu và Nhật khốn đốn vì dầu lửa nhiều hơn Mỹ và hơn nữa, người Mỹ đã vô hiệu hóa được phần lớn cuộc phong tỏa.

Sự tăng giá cả của hàng hóa Âu Châu, Nhật đã làm lợi cho việc bán hàng hóa Mỹ cho Cận Đông. Sự tăng giá của năng lượng cũng làm lợi cho nước Mỹ. Lợi tức ròng của 5 công ty dầu lửa chính yếu của nước Mỹ (Exxon, Mobil-Oil, Gulf-Oil, Texaco và Occidental) trong 3 tháng đầu của năm 1974 (2.136 tỷ mỹ kim) đã lớn gấp 9 lần lợi tức trung bình thâu hoạch được trong thời kỳ 1958-1972.

Tư bản của Ả Rập đua nhau dồn tới nước Mỹ theo một nhịp gia tốc từ khi trị giá đồng mỹ kim đã lên trở lại (mùa xuân này, mỗi ngày có 200 triệu mỹ kim của tư bản Ả rập tới nước Mỹ). Những ông hoàng dầu lửa đua nhau mua bất động sản, cổ phần, tham dự ngân hàng tại Mỹ. Cho nên người ta không ngạc nhiên thấy rằng trái với sự khốn đốn của các nước kỹ nghệ khác vì sự tăng giá dầu thô, trong năm ngoái — lần đầu tiên kể từ 1970 — nước Mỹ đã có cán cân chi phó thặng dư.

Bảng kết toán còn tốt đẹp hơn nữa trong năm nay nếu sự bán súng đạn cho Cận Đông cứ theo nhịp hiện tại. Số súng đạn bán ra để thu hút số ngoại tệ thặng dư của khối Ả Rập. Nước Mỹ có ưu thế hưởng lợi vì bán súng đạn cho cả Do thái lẫn khối Ả rập. Sự bán súng đạn đã giúp nước Mỹ hồi hương nhiều tỷ mỹ kim. Nước Mỹ không thấy trở ngại gì trong việc trang bị các đạo quân của Ả rập, kể luôn cả những đạo quân đã tấn công Do thái mùa thu năm ngoái. Bộ trưởng QPMỹ Arthur Schlesinger đã từng tuyên bố ngày 21-3-1974 rằng Ngũ giác đài cứu xét «với thiện cảm» mọi lời yêu cầu của Ai Cập muốn mua vũ khí.

Hất chân người Nga ở những xứ mà Nga còn ảnh hưởng, chinh phục nhiều vị trí chính trị và kinh tế mới, đánh bại sự cạnh tranh của các nước Âu châu,— không có mục tiêu nào là quá tham lam đối với các chiến lược gia Mỹ trong lúc này. Kể từ cuộc chiến Trung Đông 1967 tới nay, chưa bao giờ không khí chính trị trong vùng lại thuận tiện cho sự thân thiện với nước Mỹ như lúc này. Các chiến dịch chống Mỹ đã ngưng trên thực tế ở đa số quốc gia Ả rập. Chính quyền ở các nước ấy lại còn khuyến khích những bài báo và những bài bình luận nhằm phục hồi uy thế của nước Mỹ.

Sự lệ thuộc của nước Mỹ đối với việc nhập cảng dầu thô sẽ tăng. Số nhập cảng hiện tại của Mỹ là 1/4 số tiêu thụ. Con số ấy sẽ là 50% vào năm 1980 và năm năm sau đó, sẽ lên tới 70%. Trong khi chờ đợi khai thác được các nguồn năng lượng khác thì các quốc gia khác không thể tự túc trước năm 1985. Cho nên các nước ấy ước lượng rằng nước Mỹ có khả năng đương đầu với một thời kỳ nguy kịch trong 10 năm tới. Vậy thì với sức chứa 2/3 số dầu dự trữ của thế giới, thế giới Ả Rập được coi là cần thiết như quân bài chủ yếu của nước Mỹ.

Tuy nhiên, tương lai không tươi sáng như sự cải tiến liên lạc Mỹ—Ả rập đã cho phép dự đoán. Khi tưởng rằng thủ lợi nhờ cuộc chiến tháng 10, người Mỹ đã hành động như những tay phù thủy tập sự. Sự tăng giá dầu thô có làm lợi cho Mỹ trong đoản kỳ nhưng lần đầu tiên kể từ 16-10-1973, các nước dầu lửa đã quyết định đơn phương ấn định giá dầu và đó là một biến chuyển nặng những hậu quả. Các công ty dầu lửa đã mất đi một trong những cơ cấu chính yếu của mình để kiểm soát được thị trường thế giới.

Những hậu quả không ngờ khác của cuộc chiến tháng 10 : các công ty dầu lửa Mỹ không còn khả năng như trước nữa để mà lượng định mức sản xuất dầu thô của các nước Ả Rập. Trước kia khả năng lượng định ấy ở trong tay các công ty dầu lửa. Bây giờ phần góp của các nước Ả rập trong các công ty đã từ 2% năm 1967 lên tới khoảng 50% (kể luôn cả những vụ quốc hữu hóa tại Algérie, Libye, Syrie và Irak).

Hơn nữa, sự gia tăng lợi tức quá mau nhờ sự tăng giá dầu gấp 4 lần đã mang lại các kích thước mới cho các «ông hoàng» dầu lửa. Lợi tức của 7 xứ (Algérie, Ả Rập Sê U, Irak, Koweit, Lybie, Qatar, Abou Dhabi) theo sự ước lượng của Ngân hàng Thế Giới là 8.433 tỷ mỹ kim trong năm 1972, và lên tới 13.100 tỷ mỹ kim năm 1973, sẽ có thể — theo một bản ước lượng của Mỹ—lên tới con số ghê gớm là trên 70 tỷ mỹ kim trong năm nay. Ả Rập Sê U, Koweit và Irak đã chia nhau một nửa con số ấy rồi. Khả năng hấp thụ tư bản của các sa mạc Ả rập rất bị hạn chế vì thiếu nhân lực và thiếu cơ cấu thích đáng về chính trị và về kinh tế, do đó sẽ có 40 tỷ mỹ kim để không từ đây tới cuối năm. Từ nay tới 1985, các nước dầu lửa có thể tích lũy từ 500 đến 600 tỷ mỹ kim.

Nếu các chuyên gia bất đồng với nhau về thực tại sự đe dọa của số thanh khoản nói trên đối với cơ cấu tiền tệ thế giới thì không ai phủ nhận rằng khối tiền ấy là một dụng cụ sức mạnh mà nếu ta coi thường thì sẽ nguy hiểm ? Dĩ nhiên là vì đang quản trị phần lớn số thanh khoản ấy cho nên các ngân hàng của nước Mỹ sẽ tìm cách giữ chặt khối tư bản «lang thang» ấy, và tìm cách hấp thụ tối đa, nhất là qua việc gia tăng xuất cảng.

Nhu cầu làm giảm ảnh hưởng của Nga trong vùng, đương đầu với sự cạnh tranh của Âu Châu và của Nhật, và cũng lo lắng tháo gỡ khỏi các áp lực của thế giới đệ tam : ông Nixon không thiếu gì lý do phụ thuộc để mà o bế thế giới Ả Rập. Những người lãnh đạo Do thái thì tin rằng nước Mỹ «sẽ không bao giờ nhượng bộ sự bắt chẹt». TT Sadate thì không ngớt tuyên bố công khai rằng nước Mỹ đã thay đổi hoàn toàn thái độ đối với cuộc tranh chấp Cận Đông. Tác phong của những người hữu trách Mỹ từ cuộc chiến tháng 10 tới nay cho phép người ta nghĩ rằng sự thật nằm ở giữa hai cực ước lượng đó.

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự - LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

GIẢI VÔ ĐỊCH TÚC CẦU THẾ GIỚI

8 đội cầu vào vòng tứ kết
Ba Tây may mắn qua cửa ải
Ba Lan và Hòa Lan nổi bật

STUTTGART 23-6 (UPI).— Giải vô địch túc cầu thế giới đã sôi nổi hẳn lên trong các trận tranh tài hôm Chủ Nhật, mà các đội đá với nhau dù thua hay được đều có những quả làm bàn ngoạn mục và tỷ số banh đá lọt lưới cũng nhiều hơn so với những trận cầu trước.

Các đội cầu Hòa Lan, Thụy Điển, Á Căn Đình đã biểu diễn một kỹ thuật nhồi banh xuất sắc và cả ba đã được coi như qua lọt vòng nhì.

Đội banh Hòa Lan đã thắng đội cầu Bảo Gia Lợi với tỷ số khá nặng nề 4-1 tại cầu trường Dortmund và dẫn đầu toán 3. Cầu thủ Johan Cruyff đã sáng chói trong trận đấu này.

Cũng trong toán 3, đoàn cầu Thụy Điển đã thay đổi đấu pháp từ thủ sang công đã hạ Uruguay 3 bàn không gỡ, được sắp sau Hòa Lan.

Trong toán 4, Á Căn Đình đã hạ đội cầu Haiti một cách dễ dàng với tỷ số 4-1, được sắp hạng nhì sau Ba Lan, đội cầu đoạt thành tích 100% sau khi áp đảo Ý Đại Lợi với tỷ số 2-1.

Các trận đấu của các toán 1 và 2, so tài hôm thứ Bảy, kết quả như sau Ba Tây thắng Zaire 3-0; Chí Lợi huề Úc 0-0, Nam Tư huề Tô Cách Lan 1-1; ĐôngĐức hạ TâyĐức 1-0.

Như vậy theo bảng tổng sắp hiện nay ở toán 1 Đông Đức dẫn đầu với 5 điểm, Tây Đức 4 điểm, Chí Lợi 2 điểm và Úc 1 điểm. Và ở toán 2 Nam Tư 4 điểm, Ba Tây 4 điểm (hơn Tô Cách Lan bàn thắng cách biệt) Tô Cách Lan 4 điểm và Zaire 0 điểm.

Theo kết quả các trận đấu hiện nay 8 đội cầu được vào vòng nhì là :
Toán 1. Đông Đức và Tây Đức.
Toán 2. Nam Tư và Ba Tây.
Toán 3. Hòa Lan và Thụy Điển.
Toán 4. Ba Lan và Á Căn Đình.

8 đội cầu này nay được chia làm hai toán mới đấu với nhau để cuối cùng các đội thắng sẽ vào chung kết ngày 7-7. Nhóm A gồm Đông Đức Á Căn Đình, Hòa Lan và Ba Tây nhóm B gồm Nam Tư, Tây Đức, Thụy Điển và BaLan.

Các trận cầu sắp tới vào ngày 26-6 được sắp xếp như sau :
Nhóm A : Hòa Lan đá với Á Căn Đình

Xem tiếp C trang 8

Dù lên án Do Thái trả đũa vào Liban

Nga đang nghiên cứu vấn đề tái lập bang giao với Do Thái

HOA THỊNH ĐỐN, 23-6 (AFP).— Nguồn tin Mỹ thẩm quyền ở Hoa Thịnh Đốn tiết lộ là NT Kissinger đã bảo đảm với Do Thái rằng Mỹ không có dự tính bán vũ khí cho Ai Cập và Syrie. Lời cam kết này được đưa ra hôm thứ Sáu trong một buổi hội kiến giữa Ngoại Trưởng Mỹ và ĐS Do Thái Dinitz.

Hiện Tổng Trưởng Điện lực Ai Cập Sultan và Tổng Trưởng Quốc phòng Do Thái Peres đang trên đường đến Hoa Thịnh Đốn. Ông Sultan có nhiệm vụ ký thỏa hiệp nguyên tử do Mỹ viện trợ cho Ai Cập. Còn Ô. Peres thì sẽ hoạch định cùng NT Kissinger và Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Schlesinger chương trình viện trợ vũ khí của Mỹ cho Do Thái, mà tin nói trị giá 5 tỷ Mỹ kim và có hiệu lực trong suốt 4 năm tới.

Ô Peres tuyên bố chống lại mọi viện trợ vũ khí của Mỹ cho Ai Cập hoặc các nước Á Rập khác, vì như thế chỉ sẽ khiến Nga viện trợ vũ khí trở lại cho Á Rập. Ô. Peres cũng tỏ ý hài lòng về chuyến đi cầu viện lần này bởi vì «nó diễn ra trước khi TT Nixon đi Mạc Tư Khoa».

Trong khi đó, các quan sát viên tại Mạc Tư Khoa nhận định về các nhà lãnh đạo Xô viết hiện đang nghiên cứu việc tiếp nối bang giao với Do Thái, từng bị gián đoạn vì cuộc chiến Trung đông 1967. Trước đó, hôm thứ Bảy, tại Tel Aviv, cựu Ngoại trưởng Do Thái Eban tiết lộ trong một cuộc phỏng vấn truyền hình là Ngoại trưởng Nga Gromyko từng nói với ông hồi cuối năm ngoái rằng, Mạc tư Khoa sẵn sàng tái lập bang giao với Do Thái khi hòa hội Genève đạt được những tiến bộ quan trọng.

Tuy vậy, trong một bản tuyên bố chính thức, Thông tấn xã Tass của Nga hôm Thứ Bảy đã mạnh mẽ tố cáo những cuộc dội bom mới đây của Do Thái tại nam bộ Liban, Tass gọi đó là «hành động dã man» chà đạp các nghị quyết của Hội đồng

XEM TIẾP B TRANG 8

PHE Á RẬP CHẤP THUẬN NGHỊ QUYẾT

Vận động cho các PT Giải Phóng dự hội nghị quốc tế luật Biển

CARACAS, 23-6 (Reuter).— Phát ngôn nhân của Chủ tịch Hội nghị Liên Hiệp Quốc về Luật Biển hôm nay loan báo khối đại cường do Hoa Kỳ và Nga Xô lãnh đạo đang ra sức vận động san bằng ý kiến dị biệt giữa các khối thế lực về thủ tục biểu quyết những vấn đề trọng yếu và điều hành hội nghị trước khi hội nghị họp phiên khoáng đại thứ nhì chiều Thứ Hai. Phát ngôn nhân cho biết các phái đoàn chia ra thành nhóm họp riêng hay họp chung với nhau suốt ngày chủ nhật 23-6 và sáng Thứ Hai. Trước lập trường của khối đại cường kiên quyết đòi đa số 2 phần 3, dường như hầu hết các nước khác miễn cưỡng chấp nhận phương pháp biểu quyết của Đại Hội Liên Hiệp Quốc theo đó các vấn đề quan trọng phải được thông qua bằng 2 phần 3 đại biểu hiện diện trong phiên biểu quyết. Trưởng đoàn Mỹ John Stevenson tỏ ý hi vọng những phiên họp hậu trường này sẽ mang lại kết quả mong muốn.

Cuộc vận động hậu trường đã thực hiện được một kết quả cụ thể. Sau khi được nghe nhiều phái đoàn chê trách dụng tâm không đúng chỗ của khối Á Rập muốn biến Hội nghị Caracas về Biển Cả thành diễn đài quốc tế để mưu cầu lợi ích riêng tại Trung Đông, 20 nước Á Rập do Ai Cập lãnh đạo phải ra tuyên ngôn phân trần rằng khối Á Rập không nuôi ý phá bĩnh hội nghị. Nguồn tin thông thạo cho biết phe Á Rập chấp thuận một quyết định giữ thể diện theo đó vấn đề cho phép mọi phong trào giải phóng chứ không riêng gì PTGP Palestine dự Hội nghị Luật Biển sẽ được nêu trước Đại Hội Đồng LHQ tháng 9 tới với đề nghị các phong trào này được tham gia kỳ 4 HNLHQ về Luật Biển họp tại Vienne trong năm tới. Tuy nhiên, phái đoàn Libye vẫn dọa đưa vụ này ra trước phiên khoáng đại Hội nghị Caracas chiều 24-6. Tổng thư ký LHQ Kurt Waldheim đã rời Caracas về trụ sở LHQ tại Nữu Ước kết thúc vòng chu du Trung Đông và Phi Châu khởi sự từ cuối tháng 5 vừa qua. Waldheim tới Caracas từ thứ Tư 19-6 để quan sát công tác tổ chức Hội nghị Luật Biển. Vừa về tới Nữu Ước tối 22-6, Waldheim tỏ ý không tin Hội nghị Caracas có thể soạn xong hiệp ước hàng hải quốc tế chứ đừng nói là toàn bộ Luật Biển. Ông tiên đoán Hội nghị Luật Biển kỳ 4 họp tại Vienne năm 1975 may ra hoàn tất được cuộc thảo luận về những vấn đề hết sức phức tạp và khó khăn.

Các Cô Nhi Viện hội thảo xác nhận có hiểu lầm và va chạm giữa Bộ Xã Hội và Cô Nhi Viện

Các nhà tu lấy tiền viện trợ cho các Cô Nhi Viện để xây Nhà Thờ, Chùa ?

«MẬT KHU» THỰC PHẨM PHỤNG SỰ HÒA BÌNH ĐẶT TẠI... CHỢLỚN ?

★ THỤY GIAO

SAIGON, 24-6.— Không nhận là có lộng cũng theo ngôn ngữ báo chí, nhưng xác nhận là có hiểu lầm và có va chạm giữa Bộ Xã Hội và các Cô nhi viện. LM Hoàng văn Nghi đã lớn tiếng xác nhận trong buổi hội thảo Cô nhi viện tổ chức chiều qua tại nhà thờ Tân Định như sau : Có một vài hiểu lầm và va chạm do sự quá sốt sắng của một số nhân viên xã hội, tỷ như việc kiểm soát bằng cách đếm từng em, rồi khi nhận thấy tổng số cô nhi không đúng với số khai báo trước thì có những nhận xét bông bột v.v..

Lấy tiền giúp cô nhi đem xây nhà thờ và chùa

Một chuyên viên của Caritas Saigon (do LM Huỳnh văn Nghi làm Giám đốc) thì lớn tiếng tố cáo trước đại hội việc các viên chức cao cấp của bộ Xã Hội từng chỉ trích các nhà tu hành lấy tiền viện trợ cho các cô nhi xây nhà thờ xây chùa hay dư luận là việc khai gian (có ít khai nhiều để lấy nhiều tiền viện trợ), nào là những tiếng đồn về một cô nhi viện, dưới thời Mỹ thịnh đã có những kho dự trữ thực phẩm, vật dụng viện trợ lớn hơn cả kho của Bộ Xã Hội v.v... Ông chuyên viên này còn kêu gọi các cô nhi viện hãy thận trọng trong việc tiếp nhận các trẻ em bị bỏ rơi do cảnh sát hay chính quyền mang tới, cho đến khi đòi hỏi được một đạo luật rõ ràng về việc trợ cấp cho các trẻ mồ côi, để các cơ sở bảo trợ có quyền đòi hỏi những trợ cấp tối thiểu cho đứa trẻ.

Mật khu thực phẩm phụng sự hòa bình

Một hội thảo viên khác thì nêu thắc mắc về việc tại Saigon - Chợ Lớn đang có «mật khu» buôn bán thực phẩm phụng sự hòa bình, những thực phẩm viện trợ của các cô nhi viện. Ông này cũng đề nghị là nếu cần bán các phẩm vật viện trợ để đổi lấy một nhu yếu phẩm khác, thì các Cô nhi viện nên tập trung lại, bán một lúc với lời giải thích cho đỡ mang tiếng. Hội thảo viên này cũng nêu nghi vấn về sự cho con bừa bãi cho người ngoại quốc mang về làm con nuôi. Giải thích về «mật khu» thực phẩm phụng sự hòa bình, một số các Giám Đốc Cô nhi viện cho biết là nhiều khi các cơ quan ngoại quốc cung cấp thực phẩm viện trợ mà không hề để ý đến nhu cầu của các cô nhi viện, do đó có những cảnh tréo cẳng ngỗng cảnh một Cô nhi viện có khoảng 60, 70 em được cung cấp mấy chục thùng rau «xà lách», muốn giữ lâu những thùng rau này phải để trong phòng lạnh, Cô nhi viện lấy đâu ra những phòng lạnh nên phải đem bán. Hay nhiều khi các Cô nhi viện thiếu gạo ăn trong lúc thừa mứa dầu, nên phải đem bán dầu đổi lấy gạo ăn.

Cuối cùng một «dự thính viên» (sau khi nghe hết những lời tả oán tự biện hộ về những tai tiếng những lời tố cáo... trong buổi hội thảo các cô nhi viện) lên tiếng mách nước các cô nhi viện : Bố mẹ đẻ con ra đã không nuôi còn đem bỏ, bây giờ có người khác nuôi giùm còn yêu sách này, yêu sách kia sao được ? Khi các ông ấy (ám chỉ các ông nhà nước) nói này nói nọ... Sao các Cô nhi viện không đem 200-300 em Cô nhi thảy cho bọ, cho họ hết nói...

Gần 1 triệu cô nhi

Trước đó trong phần gợi ý, với đề tài «vai trò của tư nhân trong việc dưỡng dục cô nhi», Linh Mục Nghi cho biết là dựa theo tài liệu của USAID (4-73) thì VN hiện có khoảng 879.715 Cô nhi, đó là còn nhiều vùng ở nông thôn chưa kiểm kê được. Riêng tại các cô nhi viện hiện có khoảng 24.095 em. Toàn quốc hiện nay có 134 Cô nhi viện thì 131 là của tư nhân, 3 Cô nhi viện còn lại tuy là Cô nhi viện công nhưng cũng do tư nhân điều hành.

Sau khi đưa ra những con số chứng minh thực trạng các Cô nhi viện hoàn toàn phó thác trong tay tư nhân, LM Nghi phản đối những giới hạn quá gắt gao của Sắc luật 027/66 của chính phủ và tố cáo là hiện đã có thêm 14 Cô nhi viện mới sau khi có thông cáo của Bộ Xã Hội «Không chủ trương thành lập thêm Cô nhi viện».

LM Nghi cũng tố cáo đích danh Trung Tâm nhi Half Children's Service chưa có giấy phép mà vẫn hoạt động mạnh mẽ.

Phần kết luận của bài gợi ý LM Nghi ví sắc luật 027/66 là một cái roi và khoản trợ cấp là một cái bánh. Cái roi có thể sẽ không bao giờ hạ xuống chừng nào đứa bé còn ngoan ngoãn đến xin bánh ăn, mặc dù cái bánh chẳng no.

Dì Phước Nicole, Giám Đốc Cô nhi viện Regina Pacis gợi ý về thực trạng của các cô nhi viện hiện nay về phương diện điều hành, theo Sr. Nicole thì vấn đề quan trọng nhất là vấn đề nhân viên.

Với khả năng tài chánh eo hẹp, các cô nhi viện đã không thể tăng lương cho các nhân viên nên nhiều nhân viên nòng cốt, trung kiên đành phải bỏ cô nhi viện đi kiếm việc khác đỡ sống.

Vấn đề thứ hai là ảnh hưởng của sự gia tăng vật giá, đặc biệt là điện nước, giá điện đã tăng gấp 2 lần

XEM TIẾP D TRANG 8

SAU ẤN QUANG

VNQT KHÔNG THAM GIA CHỐNG THAM NHŨNG

SAIGON (22-6).— Trong một cuộc tiếp xúc với phái viên T.P.H. sáng nay Thượng tọa Thích Tâm Châu Viện trưởng Viện Hóa Đạo Việt Nam Quốc Tự đã tuyên bố dứt khoát là Khối Phật giáo VNQT cũng như các nhân vật trong Khối này kể luôn cả Thượng tọa hiện đang dồn nỗ lực vào việc Phật sự, các vấn đề khác xin miễn bàn do đó không có chuyện khối Phật giáo Việt Nam quốc tự tham gia Mặt trận toàn quốc chống tham nhũng.

Thượng tọa Thích Tâm Châu quả quyết rằng suốt 9 năm ông không gặp Linh mục Hoàng Quỳnh, dù Thượng tọa và linh mục Hoàng Quỳnh là chỗ quen biết từ lâu. Do đó không làm gì có chuyện T.T và Linh mục Hoàng Quỳnh gặp nhau bàn chuyện thành lập Mặt trận toàn quốc chống tham nhũng.

Như vậy là cả Phật giáo Ấn Quang lẫn Phật giáo VietNam Quốc Tự đều từ chối không tham gia Mặt trận toàn quốc chống tham nhũng. Bên Ấn Quang thì nói là đang dồn nỗ lực vào việc tranh thủ hòa bình, còn bên Việt Nam Quốc Tự thì nói dồn nỗ lực vào việc Phật sự.

Trong khi đó những nhà lãnh đạo Công giáo kiêm sáng lập viên của Mặt trận toànquốc chống tham nhũng không ngừng mở những cuộc tiếp xúc rộng rãi với các tôn giáo bạn như Hòa Hảo, Cao Đài và các đoàn thể chính trị để sửa soạn cho việc ra mắt Mặt trận vào đầu tháng 7 này. (TPH)

Chỉ vì không làm giấy khai sinh

1 ĐIỀN CHỦ BỊ ĐOẠT tiền truất hữu 35 mẫu ruộng

SAIGON 24-6.— Hôm vừa qua, có đơn tố cáo của ông Nguyễn Văn T. 30 tuổi tự Nguyễn thành Đ. tự Th. Ph. ở Cần Thơ, nhà chức trách có bắt ông Trần văn H. 55t, và vợ là Vương thị K. 54 tuổi cả 2 cùng ngụ tại BaXuyên can tội gian lận trong việc lãnh tiền truất hữu 35 mẫu ruộng của nghiệp chủ Nguyễn thành Ph. là cha của ông.

Theo đơn thưa của ông T. thì vì thuở nhỏ ông không có khai sinh nên khi đi học lấy khai sanh khác là Nguyễn văn T. con của Bùi văn B. và Lý thị T. Cha ruột của ông chết mẹ ông là Bùi thị L. già yếu ông thì không có khai sanh để được thừa kế nên khi có luật người cày có ruộng gia đình ông có 45 mẫu bị truất hữu hết 35 mẫu. Trong lúc ấy có vợ chồng ông H. chủ nhà in Th. T. thấy ông T. bận công vụ vắng nhà nên đến hứa lo mọi thủ tục khi lãnh chia 2. H. còn bảo bà L. làm giấy ủy quyền cho y đi lãnh tiền và dặn đừng cho con là ông T. biết. Sau đó vợ chồng y lãnh tiền rồi không đưa cho bà L.

Sau này ông T. hay được đến hỏi nhiều lần, H. mới đưa tiền nhưng y trừ chi phí gần hết. Y đã khấu trừ như sau : đi Saigon lo thủ tục tốn 170.000 đồng, tổng chi 20.000đ, thù lao các nơi 30.000 đồng, giấy tờ Tòa án 200.000đ chi phí lãnh tiền ở An Xuyên 180.000đ. Theo kết quả lãnh tiền được 2 năm qua là 1 triệu 500 ngàn đồng; H. tính chi phí hết 700.000, còn lại 800.000đ chia đôi tức mỗi người 400.000đ; hiện còn 6 trái phiếu không trao trả lại cho bà L. Vợ chồng ông H. đã bị giải Tòa. (DL)

2 ĐỘI BANH NỮ RA MẮT TẠI THỦ ĐÔ

Khán giả được trận cười bể bụng Nam Phương hạ Nhị Trưng 3-0

★ NGUYỄN TÚ A

SAIGON 24-6.— Chưa bao giờ khán giả thể thao Việt Nam lại được thưởng thức một cách thỏa mãn vui thú và tếu về môn túc cầu bằng trận cầu giữa hai đội cầu của 30 «em» diễn ra chiều chủ nhật 23-6 tại vận động trường Cộng hòa. Nhiều khán giả lúc ra về đã phải ôm cằm, vì cười và bét quá nhiều, quá lâu. Đây là trận túc cầu nữ đầu tiên của Việt Nam được thành lập và giao đấu trình làng. Kết quả đội Nam Phương thắng Nhị Trưng 3-0.

Giới thiệu các «em»

Có lẽ khi tổ chức trận đấu giữa hai đội cầu nữ này tại sân Cộng Hòa, ban tổ chức đã có mục đích tạo vui và tếu nên ngay từ phút đầu, tiếng em đã được ban tổ chức xử dụng hơi kỹ, em Lan, em Chi, em Mai, em Bạch để dùng thay cho chữ đáng lẽ được gọi là nữ cầu thủ...

Các em được hướng dẫn ra từ dưới hầm ra trình diện quan khách và chụp hình. Có lẽ tại Vĩnh Long mưa chưa nhiều, nắng còn gay gắt hay sao đó mà em nào cũng khá... đen.

Hụt ! Hụt ! Hụt !... A ha trúng rồi !

Ngay từ phút bắt đầu trận đấu, không khí vui nhộn bao trùm cả sân Cộng Hòa. Cứ vài phút khán giả lại rú lên rồi vỗ tay, cười dùa.

Nhiều ông già phải ôm bụng, quay đi chỗ khác không dám theo dõi trận cầu vì sức cười có hạn. Nhiều bà nước mắt chảy dàn dụa vẫn chỉ quệt một bên mắt còn mắt kia tiếp tục theo dõi. Vui nhất là đám khán giả đàn ông con trai, cứ từng hồi theo dõi banh rồi đồng thanh hô theo chân các em tung vào trái banh ! hụt ! hụt ! hụt !... A ha, trúng rồi ! Ơ ! sao lại đá banh vào đám cầu thủ địch. Mất mẹ nó banh rồi !

Khán giả phản đối trọng tài

Khán giả theo dõi trận cầu lịch sử đã phản đối trọng tài vì các trọng tài đã thổi còi mỗi khi có em nào đá sái luật. Họ cho rằng các ông ấy phải để cho các em đá tự do chứ thổi còi và phạt cứ theo kiểu trận cầu quốc tế thì làm sao các em hiểu được. Coi kìa ! cái bà giữ gôn ôm trái banh cả gần một phút rồi mà vẫn chưa chịu thả ra, đặt xuống đất định đá nhưng sợ đá không trúng mắc cỡ nên lại ! rụt lên sửa soạn liệng thì lại đặt xuống sợ liệng nó kỳ. Cuối cùng em giữ gôn đành để xuống rồi lấy chân hất nhẹ vậy !

Chị, chị, đá đi !

Các nam cầu thủ nên học cách xưng hô của các em cầu thủ này. Họ không la hét, chửi thề ỏm tỏi mỗi khi ra lệnh cho nhau. Trái banh tới sát chân họ mới đá còn không thì thôi vậy ! Cuộc đời này tranh giành nhau quá làm gì ! Đội Nhị Trưng giữ được đức tính khoan thai và nhu mì này cho gần hết trận đấu. Tới lúc vài Nam khán giả ái mộ tặng giải thưởng cho em nào đá hăng nhất để đoạt trái gỡ cuối cùng nhưng đến khi máy bắt đầu chạy mạnh thì tiếng còi thổi dứt trận đấu, và đội Nhị Trưng cũng vừa thua thêm trái nữa.

Cái thú nhất là tới giờ chót, các em còn thúc nhau đá. Trái banh vừa lướt tới em đứng gần góc trái vọng nói chị ! chị ! đá đi chứ ! Em được nhắc này là em số 7 người được khán giả khen tặng là cầu thủ bình tĩnh nhất, lúc nào cũng đứng góc sân chống nạnh nhìn đồng bạn như nhìn cuộc đời ! Cả những lúc banh tới gần, em vẫn

XEM TIẾP A TRANG 8

Thêm chi tiết về vụ

CÁC HÃNG THUỐC MỸ BÁN QUÁ GIÁ CHO VN

SAIGON, 24-6.— Văn Phòng Đại Diện luật sư Kirwood Kaplan vừa gởi đến Chính Luận một văn thư làm sáng tỏ tin tức thêm về vụ chính phủ VNCH kiện các hãng âu dược Hoa Kỳ bán quá giá như sau :

Văn thư của VP Luật sư Kaplan đề ngày 22-6 viết rằng có 5 công ty âu dược bán âu dược cho VNCH quá giá chính thức trong suốt thời gian từ 54 đến 66 (11 năm). Số âu dược được mua bán cả qua chương trình viện trợ (CIF) lẫn chương trình nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu. Nội vụ lúc đầu do Tòa Đại Sứ VNCH khám phá và đã ủy thác cho luật sư Kaplan phát đơn khởi tố. Vụ án sẽ được xử ở tòa Minnesota. (DL)

LẮM CHUYỆN QUÁ TRỜI TRỐNG GIỚI CÓ QUYỀN

NS Đạt bị tố «cũng tham nhũng» còn «ép tình» nữ thư ký Đảng

SAIGON (VTA) 24-6.— Một số Dân biểu, Nghị sĩ hôm thứ Bảy đã quyết định soạn 1 bạch thư để công bố về những điều mà họ gọi là «các hành vi tham nhũng» của NS Trương Tiến Đạt. Bạch thư sẽ được công bố chậm lắm là vào tuần tới.

Theo những tin tức sơ khởi, nội dung bạch thư đưa ra 3 tài liệu cho thấy NS Trương tiến Đạt đã dính dáng trầm trọng vào việc «ngâm tôm» cư xá TNV để làm tiền, việc đưa 1 số dân em đi «diễu dinh» với những nhân vật mà NS Đạt tố là tham nhũng và cuối cùng việc Nghị Sĩ này đã «nài ép ái tình» 1 nữ thư ký.

Hồ sơ quan trọng nhất là hồ sơ đất cư xá TNV. Nguyên khi NS Trương Tiến Đạt còn giữ chức Chủ tịch Ủy Ban GTCC, ông ta thành lập Hợp Tác Xã Kiến Ốc để xây cư xá cho các Nghị sĩ.

Tuy nhiên, khi đất cát đã xin xong, ông Đạt phân lô rồi tự động đem bán nền nhà tùm lum với giá ! mỗi nền gần 300 ngàn. Tổng số tiền NS Đạt thu được lên tới nhiều chục triệu đồng.

Thay vì đem ra thực hiện cư xá, NS Đạt lại bỏ tiền vào ngân hàng kiếm lời hoặc lấy ra làm vốn thực hiện nhiều dịch vụ linh tinh có lợi cho cá nhân ông ta.

Những Dân biểu, Nghị sĩ kể tên trên bản bạch thư đã nhận được rất nhiều đơn tố cáo của các nạn nhân gồm giấy biên nhận tiền mang tên, con dấu và chữ ký của NS Trương tiến Đạt v.v...

Một vài Nghị sĩ nói rằng, đã đến lúc họ không thể im lặng để NS Đạt tiếp tục bôi nhọ tên tuổi và quyền lợi của họ, cần phải loại trừ tức khắc những con sâu làm rầu nồi canh, để trong sạch hóa guồng máy Lập pháp giữa giai đoạn một mất một còn với Cộng sản và tham nhũng này.

N.S Đạt lên tiếng

Để nghị lên tiếng về những lời tố cáo nói trên, N.S Đạt trình bày :

1) Về vụ đất của Thượng Viện N.S Đạt nói sở dĩ có chuyện bê trễ vì có 20 nghị sĩ xí phần đất lớn (trị giá bạc triệu) nhưng tới nay chưa

Xem tiếp G trang 8

Dân biểu Úy tố cáo

CƯỜNG QUYỀN BÌNH TUY dùng sắt máu dọa ứng cử viên

SAIGON (24-6).— «Cuộc bầu cử Hội đồng tỉnh tại Bình Tuy đang diễn ra trong một bầu không khí nghẹt thở vì cường quyền đã dùng tới biện pháp sắt máu để thanh toán các ứng cử viên là đối thủ gà của họ». Dân biểu Nhữ văn Uy đã nói như trên và cho biết rằng ngay sau khi ông tố cáo Trung Tá Chỉ huy trưởng Cảnh sát Quốc Gia Lê văn Hướn đã ngồi lên luật bầu cử bằng cách không cấp giấy nghỉ giả hạn không lương cho Thiếu úy Cảnh sát Nguyễn văn Cần, thì viên Trung tá này đã nổi sung đòi bắn bỏ Thiếu

XEM TIẾP H TRANG 6

THEO SỰ KHUYẾN CÁO CỦA MỸ

Bộ Công Chánh cương quyết duy trì bằng mọi giá biện pháp cân xe

Chỉ còn 1, 2o/o viên chức cân xe tham nhũng mà thôi !

SAIGON 24-6.— Tổng Trưởng Công Chánh và Giao Thông, Kỹ sư Dương Kích Nhưỡng hôm thứ Bảy lại một lần nữa khẳng định rằng biện pháp cân xe để bảo vệ quốc lộ chắc chắn vẫn được duy trì bằng mọi giá chứ không thể bãi bỏ như một vài dư luận đồn đãi.

Theo Tổng Trưởng Nhưỡng tiết lộ, chính cơ quan viện trợ Mỹ USAID đã tính toán những lợi hại của biện pháp cân xe và nhận thấy việc áp dụng cân xe có lợi nhiều hơn là để cho các loại xe được chuyên chở thả dàn như trước kia, do đó đã khuyến cáo chánh phủ VNCH về vấn đề này hầu bảo vệ hệ thống lưu thông toàn quốc được lâu bền hơn.

Tưởng nên nhắc lại, khoảng 3.000 cây số quốc lộ trên khắp nước đã được cơ quan viện trợ Mỹ tu sửa mấy năm trước đây với phí tổn lên tới 500 triệu Mỹ Kim, tương đương với hơn 300 tỷ bạc VN hối xuất hiện hành. Và để cho tình trạng đường xá này khỏi bị hư hại quá mau chóng, Chánh Phủ VNCH đã áp dụng biện pháp cân xe thể theo lời khuyến cáo vừa kể của cơ quan Usaid với mức độ hạn chế trọng lượng vận tải các loại xe chỉ được phép chuyên chở tối đa 6 tấn hàng hóa mỗi chuyến mà thôi. Và cũng chính vì sự kiện này, đa số giới vận tải cả nước đã tỏ ý than phiền vì cho rằng biện pháp cân xe không những khiến vật giá leo thang mà còn gây ra nạn tham nhũng có môi trường nảy sinh.

Vẫn theo sự tiết lộ của ông Tổng Trưởng Công Chánh Giao Thông nhờ sự can thiệp hữu hiệu của các giới chức thẩm quyền tại trung ương cũng như của cơ quan Giám Sát viện, tệ trạng tham nhũng tại các trạm cân xe hiện đã giảm sút một cách rất đáng khích lệ. Theo Tổng Trưởng Nhưỡng thì chỉ còn khoảng 1, 2 phần trăm viên chức phụ trách trạm cân tham nhũng lọt lưới mà thôi còn phần đông đều bị trừng phạt nghiêm khắc như bị thuyên chuyển hoặc sa thải v.v..

Tuy nhiên ông cũng cho hay hiện trạm cân xe Lương Sơn ngoài Nha Trang là nạn tham nhũng có vẻ vẫn còn tồn tại ở mức độ khá cao, và chính giới vận tải chuyên chở cũng phải chịu trách nhiệm 1 phần về vấn đề này vì nếu họ không đưa hối lộ một cách quá dễ dãi thì chắc chắn nạn tham nhũng nơi đây cũng như tại tất cả các trạm cân xe khác sẽ khó lòng kéo dài cho đến bây giờ. (TV)

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI : 6D-1, 6D-2, 6D-3, 6D-4, 6D-5, 6D-6, 6D-7 và 6D-8
(mở ngày 22-06-74)

Số chót		trúng
58	trúng	500đ
637	—	2.500đ
997	—	5.000đ
6.091	—	25.000đ
3.174	—	»
60.176	—	50.000đ
65.376	—	»
07.580	—	»
05.576	—	»
46.551	—	»
33.078	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng
336.197 — 864.788
430.257 — 214.991

Các lô sau trúng 500.000 đồng
979.999 — 745.563
945.777 — 305.194

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng
675.367

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

NS Lương, DB Nghĩa

BỊ COI NHƯ ăn nói hàm hồ

SAIGON, 24-6.— Bị Nghị sĩ Đoàn văn Lượng tố giác là thủ phạm vụ 119 Ba Tàu xuất ngoại bất hợp pháp, ông Tỉnh Thị Trưởng Khánh Hòa Nha Trang đã chê lời cáo giác của Nghị Sĩ Lượng là hàm hồ và thách NS Lượng nhận một cuộc đối thoại công khai. Theo tin của VTA thì Đại Tá Lý bá Phẩm, Tỉnh Thị Trưởng Kiêm Tiểu Khu Trưởng Khánh Hòa — Nha Trang rất ngạc nhiên về chuyện bị NS Lượng «chụp mũ» là thủ phạm vụ 119 Ba Tàu xuất cảnh bất hợp pháp. Ông nói vụ này phải chờ kết quả cuộc điều tra mới biết ai là thủ phạm — Lời cáo giác của Nghị

XEM TIẾP E TRANG 8

Bị nghi giả VC cướp của giết người 4 trự được Tòa Quân sự tha bổng

✱ THẠCH VŨ

SAIGON 23-6.— Tại Hậu Nghĩa trong đêm 5-11-72 không biết bà Bùi thị Đông nghe ngóng làm sao với vàng đào 14 lượng vàng chôn sau nhà đem vào gói chung với số bạc mặt là 180 ngàn và giữa lúc đang tính cùng 2 cô con gái tản cư sang ấp bên tránh né mấy «ông bên kia» thì từ ngoài ấp vào mấy bóng người tiến tới bắt trói bà Đông, lục lấy số vàng và tiền xong là dẫn ra khỏi nhà nổ súng bắn chết tại chỗ rồi cả bọn âm thầm biến mất.

Cuộc điều tra của nhà chức trách đã bắt được bọn áo bàng gồm : Trung Đội Trưởng Nghĩa quân Nguyễn văn Chất, Trung đội phó Nguyễn văn Đang, Trưởng ấp Lương văn Hoàng và cán bộ XDNT Lê Quang Minh cùng 4 thiếu phụ oa trữ 1 phần số vàng và tiền của nạn nhân, nên tất cả đều bị truy tố ra Tòa QS về tội cố sát và trộm với trường hợp gia trọng, oa trữ đồ gian. Riêng CB XDNT Minh còn can thêm tội oa trữ vũ khí bất hợp pháp.

Trong sơ vấn các bị can nhìn nhận ngày 4/11/72 Trung đội phó Đang có mượn của Minh khẩu Colt để cùng với Chất, Hoàng đến nhà bà Đông giả làm đối phương bắt dẫn bà này ra khỏi nhà, xét người lấy số vàng tiền rồi sợ bị nhận diện nên y dùng súng bắn chết nạn nhân và chia nhau số vàng và tiền.

Trước Dự Thẩm Quân sự cũng như bản vành móng ngựa các bị can hoàn toàn phủ nhận tội trạng. Trái lại 2 nhân chứng con của nạn nhân đều quả quyết bọn cướp đã tung tin có VC về cho mẹ con họ hoảng hồ, tản cư để chúng chặn lại cướng đoạt tiền vàng. Mẹ con họ chưa kịp đi bọn gian đã áp vào nhà lục soát rồi dẫn ra khỏi nhà 1 lúc thì có tiếng súng nổ. Mãi sáng ra nhân chứng mới biết mẹ đã bị bọn gian bắn chết.

Luật sư Trần văn Trai biện hộ các bị can đã lần lượt nêu nhiều dẫn chứng mơ hồ để lập luận chỉ có 1 lời khai của con nạn nhân nhưng lúc đối chất lại không dám quả quyết và chỉ nói rằng «tướng đi của tên cướp giống tướng đi của bị can» thì không thể vì lời khai mơ hồ đó mà suy luận buộc tội các bị can. Do vậy Luật sư Trai thỉnh cầu Tòa minh xét soi sáng vụ án bởi các bị can là những người có chức phận trong vùng, lẽ nào lại làm chuyện phi pháp, thất nhân tâm như vậy ? Tòa dinh nghị án ra tuyên bố tha bổng cả 8 bị can vì nghi vấn, riêng bị can Lê quang Minh Tòa phạt 1 năm tù ở về tội oa trữ vũ khí bất hợp pháp.

Lột đồng hồ 2 cậu tờ 10 năm

SAIGON 23/6.— Nguyễn văn Cầu và Nguyễn văn Tư là thành phần du đãng nổi tiếng táo bạo nên ngày 25/8/72 tại quận 8, chúng lại rủ nhau vào công trường xây cất của ông L.H.H dùng súng hỏa hiệu hăm dọa mấy nhân công có mặt để lột đồng hồ đeo tay và lục bóp lấy tiền.

Sau màn ăn hàng chớp nhoáng trên đường thảo lui gặp xe tuần cảnh chạy tới can thiệp nên cả hai đều bị bắt truy tố ra Tòa Đại Hình về tội trộm với trường hợp gia trọng. Tòa phạt mỗi bị can 5 năm tù ở.

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Ba 25-06-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Tư

BS. Hoàng Nhân	502	đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Dư Kim Vinh	399/2B	đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Kiều Quang Chẩn	88	đường Huỳnh Tịnh Của	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Thị Mai	9	đường Trần Quốc Toản	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Cường Nam	7	đường Nguyễn Minh Chiếu	Phú Nhuận.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576.
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Buồn gia đình 3 thiếu nữ quyên sinh

GIA ĐỊNH.— Trong ngày 21-6, có 3 thiếu nữ chán đời dùng độc dược quyên sinh được đưa vào bệnh viện Nguyễn văn Học cứu cấp. Được biết 3 cô tên Đỗ thị H. 25 tuổi nhà ở đường Trần kế Xương, Nguyễn thị K. A. 26 tuổi nhà ở xã Phú Nhuận và Nguyễn thị Cúc M. 25 tuổi nhà ở đường Thoại ngọc Hầu. Tất cả đều được bơm rửa ruột cứu sống. Nguyên nhân khiến các cô chán đời là buồn chuyện gia đình. (DL)

1 NDTV bị bắn gục vì tư thù ?

SAIGON.— Hồi 1 giờ 30 sáng 23-6, một vụ nổ súng xảy ra tại đường Lê văn Duyệt, nạn nhân là một thanh niên bị bắn gục ngay trước nhà số 400 đường này. Nhân viên công lực được tin cấp báo đến nơi chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. Được biết tên nạn nhân Ngô minh Th. 18 tuổi (ngụ tại hẻm số 430 đường Lê văn Duyệt). Anh này bị bắn trúng một phát đạn nơi đầu, được đưa thẳng vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp, tình trạng có mòi trầm trọng. Theo dư luận thì nạn nhân có lẽ là đoàn viên NDTV đi tuần trong phường khóm. Rũi ro có chuyện xích mích xảy ra với bạn đồng đội đưa đến vụ nổ súng đáng tiếc kể trên. Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách cảnh sát. (DL)

2 thiếu nữ bị xe đụng trọng thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 3 giờ 20 chiều 21-6, cô Trần thị S. 19 tuổi và cô Phạm thị K. 19 tuổi cùng ngụ ở đường Cường Để chở nhau bằng xe Honda Dame từ Lái Thiêu về Bình Triệu bị 1 thanh niên cỡi Honda chạy quá nhanh đụng té cả 2 cô xuống đường bất tỉnh. Người đi đường đã đưa 2 cô vào bệnh viện cứu cấp. (DL)

Mua bán bạch phiến, 5 người bị bắt

SAIGON.— Nhà chức trách quận 4 vừa đến hẻm số 166 đường Đề-thám Nhân nối dài bắt quả tang 5 người mua bán bạch phiến, tịch thu số tang vật. Bị thẩm vấn, số người này khai tên Lê thị H. 40t, Nguyễn văn S. 17t, Lê văn Ph. 17t, Lê văn T. 16t, và Bùi văn K. đều ngụ tại hẻm nói trên đã nhìn nhận mua bán bạch phiến. Nội vụ được lập biên bản giải Tòa. (DL)

Trộm xe du lịch Đô Thành đem xuống tỉnh tiêu thụ

SAIGON.— Một tổ chức trộm xe du lịch trong Đô Thành đem tiêu thụ tại các tỉnh Cần Thơ, Nha Trang và An Giang vừa bị nhà chức trách Thủ Đô khám phá. Thủ phạm tên Trần ngọc A. 43 tuổi ngụ tại Bến Đình cùng 2 đồng lõa là Trần ngọc Ch. 17 tuổi ngụ tại Cần Thơ và Đào hùng T. 20 tuổi ngụ tại An Giang. 2 tên này chuyên tiêu thụ xe. Tịch thu 2 chiếc xe mang số X. 08827 và 08007. Trong cuộc thẩm vấn A. thú nhận đã vào bệnh viện Hồng Bàng cạy khóa của chiếc xe Toyota số X. 08007 của 1 nữ Mỹ kiều, rồi lên xe lái chạy đến xa cảng Phú Lâm. Tại đây Ch. đã đón sẵn, thay bảng số giả là EQ 1637, cả 2 đang lái xe định về Cần Thơ thì bị nhân viên an ninh chặn bắt tại An Lạc. Tiến hành cuộc điều tra A. nhìn nhận đã trộm được 4 chiếc xe mang số X. Chiếc Mazda số X 08127 bán cho bà Nguyễn thị H. ở Cần Thơ với giá 500.000đ còn 2 chiếc cả 4 chiếc xe mang số X. khác hiệu Mazda 1500 đem bán cho 2 người tên Nguyễn văn B. và H. mỗi chiếc với giá 120 ngàn 2 người mua xe đang tại đào. A. khai mỗi khi trộm được xe y giao cho Ch. đem xuống Cần Thơ tìm tên T. rồi cả 2 lo làm thẻ đăng bộ, và giấy tờ giả mạo đem đến xã Long Tuyền Cần Thơ thị thực chữ ký. Nhà chức trách đã cho mời chủ nhân chiếc xe số X. 08007 đã bị mất trộm tại bệnh viện Hồng Bàng tới nhận lại xe. Nội vụ đã được lập biên bản giải Tòa. (DL)

Chủ nhà và 5 người đánh tứ sắc bị vồ

SAIGON.— Nhà chức trách quận nhì tối qua có đến một căn nhà đường Hồng thập Tự do bà K. làm chủ bắt quả tang một đám tứ sắc. Gia chủ 5 con bạc bị đưa về bót cùng với tang vật gồm 4 bộ bài tứ sắc và 1 số tiền mặt. Nội vụ lập biên bản giải Tòa. (DL)

1 em bé 10 tuổi bị lạc đạn chết

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ 30 trưa 21-6, em Huỳnh D. 10 tuổi ở hẻm ấp Tây 3 Phú Nhuận đang đứng trước nhà bỗng bị 1 viên đạn không rõ từ đâu bay lạc trúng ngay trán em trở ra ốc chết tại chỗ. Sau khi xảy ra cái chết của em D. nhà chức trách có bắt cha con ông HồTh. nhà đối diện vì tình nghi bắt cẩn làm nổ súng. Cuộc điều tra đang tiến hành. (DL)

Em bé tắm sông chết đuối

SAIGON.— Khoảng 6 giờ chiều 23-6, người ta phát giác được một cậu bé tắm sông bị vọp bẻ chìm lỉm tại sông Tân Thuận, trước số 54 đường Tôn thất Thuyết (Khánh Hội). Nhân viên Đội Cứu hỏa Đô thành được cấp báo đã đến nơi mò vớt được em bé lên. Em này chỉ còn là cái xác không hồn. Theo cuộc điều tra, được biết em bé xấu số tên là Văn văn T. 12 tuổi (ngụ tại đường Tôn thất Thuyết, Khánh Hội). Thi hài em này được chở vào nhà xác tạm quản tại đây chờ mai táng. (CC)

4 vụ trộm, 8 người về bót

GIA ĐỊNH.— Hồi 4 giờ 30 chiều 20-6, Cuộc Tân sơn Hòa có bắt giữ tên Hoàng văn T. 23 tuổi can tội trộm chiếc xe đạp của em Nguyễn quốc H. để trước nhà số 364 Phạm hồng Thái. Cùng ngày Cuộc Phú thọ Hòa có bắt giữ 2 người can tội đột nhập vào hãng dệt Đông Ph. ở Hương lộ 15 trộm 2 cây vải dài 50 thước. Đồng thời Cuộc Tân sơn Hòa có bắt 4 tên vào nhà ông Lê quí D. ở ấp Hòa Bình xã Tân sơn Hòa trộm xà bông. Cũng ngày nói trên, tên Nguyễn văn H. 14 tuổi bị bắt vì vào nhà ông Nguyễn văn H. ở đường Trương minh Ký trộm 1 đồng hồ và 1 cây kèn hiệu Héros. (DL)

Ông lão chết đột ngột trước cổng bệnh viện

SAIGON.— Lối 10 giờ sáng 23-6, một ông lão lạ mặt đang đi trên đường Lê Lợi thình lình ngã xỉu trên lề đường, ngay trước cổng bệnh viện Saigon. Người đi đường thấy thế liền vực ông lão lên định đưa luôn vào bệnh viện cứu cấp nhưng nạn nhân đã trút linh hồn. Thi hài ông lão được đưa tạm quản tại nhà xác. Liền khi áp, nhà chức trách cuộc Lê văn Ken được tin cấp báo đến nơi mở cuộc điều tra. Người ta tìm được trong người ông lão 1 giấy nhỏ đề tên là Trương văn Nhiều 68 tuổi. Theo sự dự đoán của nhiều người thì ông lão vì già yếu, bệnh hoạn lại kiệt sức nên chết đột ngột ngoài đường. (CC)

TIN CẦN BIẾT

Hội Cứu trợ Thiếu nhi VN tổ chức thi tranh

— Hội Cứu trợ Thiếu nhi Việt Nam trụ sở chính ở số 104 Avenue du Général Leclerc Gif sur Yvette Pháp Quốc, hằng năm có phát động một cuộc bán thiệp chúc mừng tại nhiều nước Âu Châu và Mỹ Châu để gây quỹ cứu trợ các cô nhi ở Việt Nam xây thêm làng thiếu nhi S.O.S tại Việt Nam.

Để các họa sĩ trong nước có dịp tham gia công tác xã hội nói trên, Hội Cứu trợ Thiếu nhi Việt Nam sẽ tổ chức một cuộc thi tranh và triển lãm tranh tại Saigon vào tháng 8-1974, có nhiều giải thưởng bằng tiền mặt dành cho các họa phẩm có giá trị. Những bức tranh trúng giải sẽ được in vào các thiệp chúc mừng để gởi bán khắp các nước lấy tiền giúp các em cô nhi.

Tranh dự thi phải vẽ trên lụa với các đề tài như gia đình, trẻ thơ, chị em, tình mẫu tử, các cảnh sinh hoạt Việt Nam.

Địa điểm nhận tranh văn phòng SOS làng Thiếu nhi Việt Nam, số 15 Duy Tân Saigon. Thời hạn nhận tranh từ 1-7 đến 31-7-1974.

Mọi chi tiết khác xin hỏi văn phòng SOS 45 Duy Tân Saigon hay văn phòng Luật Sư Lưu Đức Quỳnh 16 Đặng Dung Saigon.

Thi tuyển 10 nam chuyên viên

— Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng sẽ mở một kỳ thi tuyển 10 nam chuyên viên đặc trách về quốc tế thương mãi. Các điều kiện gồm có : ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam, tuổi từ 25 đến 40, hợp lệ tình trạng quân dịch, tốt nghiệp Đại Học (ưu tiên cho các ngành Luật Khoa (Ban Kinh Tế), chính trị kinh doanh v.v...), có ít nhất 2 năm kinh nghiệm về lãnh vực thương mại, nông nghiệp, kỹ nghệ tài chánh, nói và viết thông thạo Anh ngữ.

Đơn xin dự thi xin cầm tay nộp trước ngày 30-6-74. Các chi tiết khác xin liên lạc với Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, 16-18 Hai Bà Trưng Saigon.

Thi tuyển học sinh vào lớp 10 và 11 Ban A.B Trung tâm lớp đêm Mạc Đĩnh Chi

— Trung Tâm lớp Đêm Mạc Đĩnh Chi thuộc Quận Sáu Saigon sẽ mở một kỳ thi tuyển học sinh vào các lớp 10-11 các Ban A và B vào ngày 1-8-1974.

Ngày nhận đơn từ ngày 25-6-74 đến 15-7-1974. Các học sinh hãy liên lạc với Văn phòng để biết thể lệ.

TIVI

Thứ Ba 25-06-1974

18g00	Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
18g05	Tin ngắn
18g10	Thiếu nhi Viễn-Hùng
19g00	Thông cáo
19g10	Thời sự quốc tế
19g30	Chương trình Bộ Nội Vụ
19g20	Nhạc chọn lọc
20g00	Tin tức
20g30	CT Gia đình Ông Ký
21g00	Bình luận
21g10	Phim hoạt họa
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự truyền hình
21g50	Chương trình thép súng
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Thép súng (tiếp)
23g00	Hình ảnh bốn phương Đài hiệu Quốc kỳ.

NHÀ SANG

Sang hoặc cho mướn 1 tiệm ăn đang đông khách. Hỏi Cô Tám 240Ter Trần hưng Đạo.

SANG NHÀ 350.000

144ter Trần hưng Đạo cạnh rạp hát Hưng Đạo mỗi tháng 7.500 tiền phố Hỏi cô Cúc lầu 3 phòng 48.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg, 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Sang lầu 2 meublé rộng đẹp tiện nghi, bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT giao liền. 229 Trần hưng Đạo tel 93.944.

Sang rẻ một gian hàng 4mx12m trang trí mỹ thuật -|- gác -|- máy lạnh -|- nước nóng -|- toilette lớn -|- những tiện nghi khác. Hỏi 165 Thương xá Nguyễn Huệ (TAX) Saigon 1.

Sang 2 căn liền, phố thương mãi, 8m4x10m, gác Trần hưng Đạo. Bán 1 xe Ford hiệu Fèphir còn mới giá rẻ. Hỏi ĐT: 98.212.

Sang sạp số 1 mặt tiền chợ Hòa Hưng Lê văn Duyệt Saigon 10, hiện đang bán đồ lụa và mỹ phẩm. Hỏi cô Vui chợ Hòa Hưng hoặc 342/28 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Sang 1 căn phố lầu nhỏ ngang nhà thờ Tân Định sát bên chợ Tân Định yên tịnh sạch sẽ 2 phòng ngủ compteur điện nước riêng. Xin hỏi 190 Pasteur.

Sang Apart: 14mx4, tiện nghi tiền phố 2000đ. 12B lầu 4A Nguyễn Huy Tự Đakao.

Sang phố đầy đủ tiện nghi gần chợ. Hỏi số 52/15 Ng-huy Tự Đakao Sg1.

Sang cửa hàng thương mãi Lê thánh Tôn, Hỏi 6 Lê văn Hưu (trước Tòa Đại sứ Mỹ). Sáng chiều 7 giờ 30 đến 9 giờ 30.

Sang 1 căn lầu, mặt tiền Quận I, giữa Đô Thành Compteur điện nước riêng. Hỏi 94, Phan thanh Giản Sg (lầu I. B). Chiều từ 4 giờ.

Sang gấp căn phòng đầy đủ tiện nghi, phòng khách, phòng ngủ riêng, tại Chung cư sau rạp Quốc Thanh đường Võ Tánh Saigon số phòng 307.

Sang nhà 263/2 Võ Tánh Sg có lầu, đầy đủ tiện nghi, điện thoại riêng. Xem nhà buổi sáng từ 9 đến 12 giờ.

Sang 1t8. 1 từng lầu 1 đúc 11mx7, gồm 2 phòng có buồng tắm, lavabo, douche WC. Công Cư Xá Đô Thành 385/1C (hay cho mướn từng phòng thế chân 500 ng).

Sang 1 căn nhà gần chợ. Hỏi 61 Thủ Khoa Huân Sg.

Sang gấp 380m2 đất có fer sắt và nhà ở 2 đồng hồ điện, 1 nước, điện thoại, tiện lập kho hàng, hãng kỹ nghệ, V. bào chế... Cần sang gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nấn xi) Đ.T 53.224.

NHÀ BÁN

Nhà bán giá 320.000. Số 245/32 Võ Tánh Sg. Đầy đủ tiện nghi điện nước.

Nhà bán 5x16, đủ tiện nghi điện nước, có cửa hậu, có sân đề xe hơi. Hỏi 87/42 đường Nguyễn Hoàng Sg 5.

Bán 1 căn nhà 18mx3m mặt tiền đủ tiện nghi tiện buôn bán đường Phan thanh Giản. Hỏi 635B Phan thanh Giản Sg.

2T7 mặt tiền phố lầu đúc biệt lập mới cho gia đình đông con có garage, sân, khu sang trọng an ninh bảo đảm gần trường, hồ tắm và chợ tiện thương mãi và tiểu công nghệ đất B.K. Hỏi 175/636 Ng.V. Thoại (Trường Nhân Chủ).

Nhà bán luôn đất 241m2 có BK 2 căn dính liền, 5 từng lầu 20 phòng, điện 110-220, máy lạnh, máy nước nóng có garage trong cư xá Đô Thành Sg ?. ?0T. L/L ĐT. 92544.

Bán nhà mặt tiền tiện nghi, gara, 10mx21, tiện thương mại, chăn nuôi, công nghệ. 2T8 100 Bến Tàu Tôn thất Thuyết Sg4.

Bán gấp 5mx25m khu lịch sự, đủ tiện nghi chắc giá 2T4. 331/54 Trương minh Giảng Saigon.

1T250 nhà lầu 4thx14th, có đồng hồ điện, nước nhà trống giao ngay. Xem nhà 339/61 Trương Minh Giảng SG 3.

Bán nhà luôn đất 400m2, tiện mở cơ xưởng, trường học, Gara xe, Nhà bảng. Tại số 33/37 đường Vạn Kiếp (Chi Lăng) G.Đ. ĐT. 97.958.

Bán gấp Đất 12mx28m gần O.P.V Nguyễn Cao Thăng, Nguyễn văn Thoại. Xin hỏi 426 Lê thái Tổ Saigon.

Cần Thơ trong châu thành Bán hai lô đất thổ cư. Trồng 6.000th.v. và 3.000th.v Mặt tiền nở hậu. Hỏi 199 Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 97.826.

Bán nhà luôn đất Giao nhà trống tại đường Võ Tánh Saigon 2, 4x25. 3 tầng lầu đủ tiện nghi Xin liên lạc Đ.T 21.201.

Bán 2 căn nhà mặt phố 4m8x24 đủ tiện nghi, đường Trương minh Ký địa điểm mở tiệm rất tốt Hỏi 370 Trương minh Giảng Sg3.

Nhà bán (4m50x12m) lầu 1 tầng, đủ tiện nghi có cửa sau. Hẻm 475, Hai bà Trưng giá 1 triệu 250 ngàn. Hỏi 461, Hai bà Trưng Saigon3.

Dalat phố thương mãi 2 tầng lầu đúc ở Minh Mạng, gần khu Hòa Bình 112m2. Xin hỏi 13 Hàm Nghi Dalat 247 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán nhà đi xa cần bán gấp căn nhà 4mx14m compteur điện, nước, khu yên tịnh. Hỏi tiệm hớt tóc trước hồ tắm Lido Nguyễn văn Học Gia Định.

Nhà bán đang khai thác tiệm thuốc tây địa điểm đông khách. Hỏi 263 Lãnh binh Thăng Saigon 11.

Nhà bán biệt thự 5 phòng luôn đất 300m2 có BK, điện, nước, điện thoại, garage, sân rộng. Hỏi số 6 Trần tấn Phát Saigon.

Nhà 550.000 có gắt vách tường tiện nghi. 83/38B Huỳnh quang Tiên Saigon 2.

3 triệu 9 Bán rẻ sở đất mặt tiền 95m có được 5 mẫu cây ăn trái 4 năm và chuối, bắp, 8 mẫu cây chặt rồi, và phía hậu tự do khai thác **Tại mặt tiền** Quốc lộ 1 Long Khánh. Tuyệt đối an ninh. (Muốn mua nhiều hay ít hơn cũng được). Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon.

Nhà 4mx12m tiện nghi, trang trí đẹp, compt điện nước. 1T2. Hỏi 68/12 Nguyễn Huệ GĐ.

Tân Định bán lô 1 căn nhà 2 tầng, giá 1.250.000đ. Xem nhà tại 93/10 Trần khắc Chân T.Đ.

Villa phố rẻ trả góp vay mượn sanh lợi cao, có bảo đảm do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Sg 2 Đ.T. 23.989.

Mua mặt bán góp sanh lợi cao, có bảo đảm. Do Mỹ Kim. 8 Ngô tùng Châu Sg 2 Tél 23989.

5T2 nhà lầu đúc, mặt tiền 6m50x11m 4 phòng trung tâm thành phố, điện nước riêng, sân rộng 5m. Bán rẻ 461 Bà Hạt Saigon 10. Mời ông bà đi xe Toyota xanh cùng bà chị trả 4T đến thương lượng.

SỬA CHỮA XÂY CẤT

Nhà phố, nhận việc lớn nhỏ, nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc 99A Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.556.

Quá rẻ 450.000đ. Nhà bán Compteur điện nước 68/129A Trần quang Khải Saigon1.

Nhà mặt tiền đường Trần quang Khải, điện, nước diện tích 138m2. Bán 6 triệu 5. Giao nhà trống. Xin hỏi 280 Phan đình Phùng Sg3. Miễn tiếp trung gian.

Phố bán 3.000.000đ đủ tiện nghi 3x24m. Số 15 Phó-đức Chính trước lăng GĐ.ĐT97043

Nhà bán Mỹ Tho

Nhà đúc nóc bằng số 16 đường Lê vănThạch MỹTho. Hỏi số 18 kế bên hoặc 301 Minh Phụng Sg 11. Đ.T. 97.505.

Nhà bán tại chợ Rạch Ông chợ mới thành lập chợ có lầu. Nhà số 9 lô M đường Khải Định cầu Chữ Y.

Nhà lầu bán, tiện mở cửa hàng đủ tiện nghi, có sân đề xe hơi 3m4x16m giá 1T800. đường Tuệ Tĩnh số 11 ngay cửa nhà thờ Thăng Long Phú Thọ trường đua.

Bán nhà có lầu đủ tiện nghi. 1 tủ lạnh 140 lít. 524/6 lô o9 Phan đình Phùng.

1T200 nhà bán gạch bông tường xây quạt trần bếp, cầu tiêu, nhà tắm đều cẩn gạch men 4mx10m cửa hậu, đồng hồ điện và nước, gần trường nhà thờ và chợ Trương minh Giảng. xe hơi vào tận chỗ. Hỏi 5H Trần quang Diệu nối dài Saigon 3 (hoặc hỏi 10D).

Nhà bán 1T2

Nhà trống, cần bán gấp. Nhà gạch có lầu, đủ tiện nghi. Điện, nước tiện xe Bus, có thể đề xe hơi trước nhà. Xin hỏi bà Út số 74 Phan văn Trị, Gia Định.

Bán nhà luôn cửa hàng giá 6T8 số 430 đường Thoại ngọc Hầu gần chợ Ông Tạ Hoa lợi trung bình 1 tháng 150.000đ.

Nhà bán lầu đúc, đủ tiện nghi Compteur điện -|- nước gần trường, chợ, tiện buôn bán. Hỏi 578/52D Bà Hạt Sg gần chợ Ng. tri Phương.

ĐI XA CẦN BÁN GẤP

nhà đúc 2 từng, đủ tiện nghi 10mx3m. Hỏi 100/30 đường Trần hưng Đạo Saigon 2.

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN

Một căn phố 3 từng lầu đường Lê tấn Kế (đối diện Chợlớn mới) ngang 5m dài 25m. Một căn nhà trệt có 2 gác lửng đường Nguyễn xuân Phụng Chợ lớn ngang 4m.8 dài 25m. Xin hỏi số 7 đường Lê tấn Kế Chợlớn.

Nhà đẹp mặt chắc giá 1.400.000. 5mx20 nở hậu 2m có sân trồng hoa, cổng trước, cửa sau, đầy đủ tiện nghi. Số 179/26 Bạch Đằng GĐ. (vào hẻm 207 kế căn 207/1).

Phố lầu 4mx19m mặt tiền đường Đồng Khánh số nhà 390 luôn đất. Giá phải định 16T. Giao nhà trống. Hỏi Bà Nga 315A Trương minh Giảng Sg 3.

Nhà bán 420 000đ có lầu cây đủ tiện nghi tại 22/12 Xa Lộ ấp 7 K 6 hẻm Thanh Bình xuống dốc Phan Th. Giản hẻm ĐồngTâm.

Bán đất một thửa đất ở Xalộ, thuộc khu Y Tế II khu Biệt thự, đã đóng đất đóng cọc và giấy phép xây cất. Đối diện Cư xá Ngân Hàng Q.G diện tích 864m2 Liên lạc 32 Huỳnh Khương Ninh Dakao Saigon.

ĐẤT BÁN

6 mẫu đất 2 mặt sông, gần làng Phố Bình Thủ Đức, giá rẻ, Xin liên lạc ô. Linh. 130 NguyễnTri PhươngThủ Đức, Tel số 37.

VILLA !

— Cần mua gấp BIỆT THỰ mới xây cất khoảng 600m đất trong quận I, II, III, Saigon. Liên lạc trong giờ làm việc. Cô Diệu TL 98714

Bán một vài căn hoặc hết dãy nhà 18 thước mặt tiền đại lộ Thành Thái, có diện 220 và 110 và giây nối. Tiện làm kho hàng hoặc thương mãi. Liên lạc 325 Thành Thái Saigon 5.

3T2 nhà trệt bán, mới cất luôn đất 4m6x27m đất trống sân trước đủ tiện nghi khu sang trọng, yên tịnh. Xem và hỏi 190S Trần quốc Toản (hẻm rộng bên hông trại CS Dã Chiến Amac) theo đồ án phát triển đô thành thuộc tiền đường Ng. Kim nối dài qua Tô hiến Thành

900.000 bán gấp nhà 3m3x12m00 gạch bông 2 cổng tưa điện nước, cầu, nhà tắm dùng toàn đồ ngoại quốc, lầu suốt, tường tô đá rửa, cửa kiếng, trong chợ tiện mở tiệm may. Ngã tư Bảy Hiền Quốc lộ 1 ấp Tân Hiệp 90/48. Hỏi Bà Bích Thủy, mới bà trả 850.000 đến gấp.

Bán rẻ và giao nhà ngay. căn 149/36 Ngô tùng Châu Saigon2 nhà ngói, gạch bông 4mx22m khu an ninh, đủ tiện nghi. Coi nhà 3 giờ đến 7 giờ.

Villa bán 4mx18m đầy đủ tiện nghi điện nước, có lầu đúc phía sau, cửa bông, cửa hậu, Salon, quạt trần, tủ Buffet, v.v... còn mới. Có sân đề xe hơi, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Giá 3 triệu. Xem nhà tại 452/8 Nguyễn huỳnh Đức, PN trang trí đẹp. xem nhà ưng ý ngay.

Cần bán căn nhà có gác suốt, điện nước đủ tiện nghi. trung tâm Saigon. Hỏi 317 Phạm ngũ Lão (Cô chủ quán Kim Hương)

Bán nhà 3mx16 lầu. 702/50 Phan T. Giản Sg.

Phan Đình Phùng Đakao

Phố lầu mặt tiền 6mx18m, đủ tiện nghi. Hỏi 78 Phan đình Phùng Sg1

Nhá bán dài 22thx4th (sân trước 7th) tiện nghi, gần trường Kỹ thuật Phú Thọ. Khu yên tịnh. Hỏi 11/C Cư xá Phú Thọ-

Nhà bán ba tầng đủ tiện nghi khu yên tịnh mát mẻ. Hỏi 204/8 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cầu Kinh 6T7luôn đất 8x25m, 2 từng lầu đúc, khu đông dân, 1 phòng khách 6 phòng ngủ tiện gia đình đông người sân thượng, mặt tiền 2 cửa sắt, hướng Đông rất mát, 4 quạt máy, máy lạnh, Compteur điện nước, cạnh Cư xá Thanh Đa đủ tiện nghi chợ búa, trường học, nhà thương, tiện đường xe bus, lam Saigon-Thanh Đa, sân đậu xe rộng rãi, tiện mở cơ xưởng kho, dược phòng, phòng mạch, bảo sanh Tại số 561/9 đại lộ HùngVương Thị Nghè, Bà Xuân (hoặc hỏi Bà Dung 23 Mạc đình Chi Saigon).

Nhà mới xây cất thật đẹp 650.000 yên tịnh. 103/9 Nguyễn cư Trinh Sg 2.

1T2 nhà đủ tiện nghi, xây tường, gạch bông, quạt trần, cầu Mỹ, lavabo, douche, gần chùa, nhà thờ, chợ. Hỏi 199/38 Trần quốc Toản (Saigon).

Nhà bán lầu đúc 1 tầng sân thượng trước và sau compteur điện nước riêng. có cửa hậu, chỗ đề xe hơi. Đi xa bán gấp, rẻ. Tại số 198/4 ấp Bác Ái 10 đường Phan văn Trị Giađịnh

Nhà bán lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi, mặt tiền, điện 4 giây có điện thoại. ngang 4x29m. yêu cầu ông trả 5 triệu trở lại thương lượng 226 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Bán gấp 3T9 Villa nhỏ xinh xắn mới cất chưa ở luôn đất 22x7,50 lầu đúc 4 phòng và nhà sau nhà xe hướng Đông khu yên tịnh mặt lộ tiện nghi. Số 106/9-B Công Hội Thuận Bài Tương Tế vô 150m. (Ngang Xa Cảng Xa lộ).

Villa mặt tiền đường trước mặt sông Saigon 1000m2. chung quanh trồng đủ thứ cây ăn trái còn dư đất để cất phố. Tiện mở hãng xưởng hay nhà hàng. Hỏi 76/4 Trần xuân Soạn.

Nhà đất 1T6 nở hậu mặt đường tiện đủ mọi ngành hoặc Villa 300m2 tiện nghi 5T5. Hỏi 45/3A cách cầu P. T. Giản 500m quẹo trái vào hẻm Đoàn Kết.

Bán nhà 2 tầng lầu đúc 5mx12, căn bìa. Hiện đang mở trường. 210 Bà Hạt.

Villa bán rẻ Villa rất đẹp luôn đồ Meuble. 328 QL.1 Bảy Hiền Đ.T 41.277.

Nhà bán 4.500.000đ nhà lầu đúc, mặt tiền có sân để xe, có hẻm đi riêng, phía sau còn đất trống. Đầy đủ tiện nghi Số 214 đường Bạch Đằng Gia Định Xin hỏi ông Khang 85 Nguyễn cư Trinh Saigon 2.

BÁN RẺ

Căn nhà có điện nước khu yên tịnh, và 2 bàn bureau 1 tủ buffet thờ. Hỏi 220 Nhà vẽ Bạch Đằng đường Bạch Đằng Gia Định.

Vườn bán đã có huê lợi, sầu riêng, lòm trôm, mít, soài, bưởi v.v... đến xem vừa ý ngay, sát Quốc lộ 15 đường đi Vũng Tàu (khỏi cây số 59 tới 100 thước) từ Saigon ra phía tay mặt. Xin liên lạc tại vườn, hoặc tại số 14A đường Đỗ Thành Nhân Gia Định (sau Tòa Hành Chánh) xin hỏi Ông An.

KHÔNG AI TRÔNG NOM

Cần bán gấp 1 miếng vườn trồng cây ăn trái có nhà sẵn dưới chân núi Thị Vải, đường ra Vũng Tàu giữa khoảng 85 rưởi đất tốt an ninh, đường vào sông Vinh cách mặt lộ 100m. Hỏi cô Hoa ở Phòng Kiểm Ngân, Tổng Nha Ngân Khố Saigon. Nguyễn Huệ cửa sau chỗ để xe, trong giờ làm việc.

Bán nhà 5mx8m, 3 buồng, lát gạch bông, 1 tầng lầu, bao lơn, sân phơi, điện nước riêng, mát mẻ, đủ tiện nghi, xe hơi vào nhà 1T8. Hỏi số 115/3A đường Thiệu Trị cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng vào.

Bán nhà 3mx10, 221/17 Trần quang Khải Saigon.

Nhà bán 55 Nguyễn thiện Thuật Sg. đủ tiện nghi khu thương mại tiện mở văn phòng.

Bán phố 3 tầng lầu, mặt tiền địa điểm thuận lợi, có điện, nước, điện thoại. Hỏi 305D Lục Tỉnh SG 6. ĐT. 50.022.

Bán gấp căn nhà ngói, gạch bông, cửa sắt, 4x16, đủ tiện nghi. Hỏi 357/15 Nguyễn văn Học Gia Định qua cầu BăngKy (RạchLăng) 200 thước quẹo trái.

Bán nhà lầu đúc 5mx18m đầy đủ tiện nghi, sân thượng, điện 3 giây. Cửa bông, cửa hậu rất tiện để mở tiệm công nghệ. có lợi liền. Hỏi 338/44D Thành Thái Sg 5.

Mặt tiền bán 3m6x12m gác suốt, tiện buôn bán mọi ngành đủ tiện nghi, đang mở Ronéo. 26 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhà bán 3 triệu 7,4mx20 mặt tiền ở hoặc mở văn phòng số 47 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Saigon.

Nhà bán 16mx4m đầy đủ tiện nghi gần chợ và trường học. Hỏi 28/37 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

800 ngàn 4mx16m nở hậu tiện nghi, gần trường chợ, hẻm rộng, căn bìa 49/17 Ngô tùng Châu GĐ (hẻm trước thuốc Tây Thiên Lộc).

Căn nhà lý tưởng

Cho 1 gia đình nhỏ. Mặt đường. gần chợ, trường học, đủ tiện nghi có Compteur điện, nước. Hỏi bà Nghĩa, 18C Trần Quang Diệu nối dài Saigon3. Mời ông, Bà trả 550 ngàn trở lại thương lượng.

Nhà bán vườn rộng, hồ cá cây cỏ tuyệt đẹp 3 ph. ng. ph. lạnh, điện th. chỗ xe 8tr. Hỏi D. Hoa 84 Ng-Công-Trứ Saigon.

NHÀ LẦU ĐÚC

Hai mặt tiền BK 10mx14m. Kiểu Villa garage ĐT. Tiện nghi tối đa Hỏi 153/10, Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền. Hẻm đối diện Pharmacie Phú Thọ. ĐT: 45.142 giá 4T5.

Nhượng 30.000m2 vườn đủ loại cây ăn trái có hoa mầu sẵn, có 60m mặt tiền sát quốc lộ Sgon Trảng bom. Hỏi ông Trùm Hân 81/2 Bùi Đức (xa lộ ngang cổng LĐ 6 BĐQ) Tam Hiệp Biên Hòa.

Nhà bán luôn đất, lầu đúc 4mx14m. Đủ tiện nghi. Giá rẻ. Tại 188/24 Cao Đạt Saigon5.

3T nhà 3 tầng đúc, tiện nghi double nước nóng 5mx11 thoáng hương mát, Đông Nam, 443/80 Tr. m. Giảng Sg.

VILLA HIỀN VƯƠNG

Villa lầu mặt tiền kiểu lầu dài lợp ngói 3 phòng ngủ rộng, phòng khách và ăn thật rộng, sân sạn, chung quanh trồng cây ăn trái đầy đủ tiện nghi, đất 636m2. nhà và đất 45T. Hỏi 214 Hiền Vương Sg.

Nhà bán lầu 3 tầng mặt tiền. 10mx24m, bằng khoáng, máy lạnh, đủ tiện nghi, điện 2 hệ thống 110-220 hai điện thoại 5D Trần nhật Duật Saigon1. L/L địa chỉ trên hoặc Tel 97.040.

Nhà bán lầu đúc 4x18m

khu Tân Định hẻm rộng như Đại Lộ cách đường cái 25th, hướng Đông Nam, cửa hàng buôn bán được, công tơ Điện Nước riêng. Hỏi 62A Trần quang Khải Sg1 từ 2giờ chiều tới tối.

Nhà bán 750.000đ số 37 Cư xá Thanh Bình (Hồ Tắm Thiên Nga đi vào) hay hỏi 246/59 Trần quý Cáp Sg.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Hỏi 337/2/18 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước gạch bông suốt có gác 10mx3m. Hẻm 231/64 Nguyễn duy Dương Cholon.

Nhà bán rẻ vì đi xa, gần chợ. yên tịnh. Hỏi: 4/7A. đường Hàng Dừa, Ấp đình, Quận9. Phường An Khánh, Thủ Thiêm Sg.

Nhà bán Lầu đúc suốt, điện nước, đủ tiện nghi tại 37/3 Võ Tánh, Phú Nhuận miễn trung gian.

Nhà bán Phố lầu đúc ba tầng, mặt tiền 4mx24m. Điện thoại, máy lạnh, máy nước nóng 110V-220V. Xin hỏi 131 (cũ) 169 (mới) Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà xây 4mx30m 2 mặt đường, mở quán ăn, thuốc tây v.v. Hỏi 178/4C đường Xa Lộ Hàng Xanh (sát cạnh cây xăng Shell) giá 2T8.

NHÀ MƯỚN

Nơi yên tịnh cho nữ độc thân trọ. 513/15 Phan-T-Giản

Phòng rộng trên lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê tháng 20.000. 347 Trần Quý Cáp Saigon3.

Phòng lầu cho mướn 2 người. 221/1 B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà trọ cho SVHS, công tư chức ăn ở. Hỏi 35/11/20 Phát Diệm Sg2.

Ngoại giao đoàn
Cần thuê gấp nhiều Villa Apts khu sang trọng Saigon Gia Định giá 100 đến 500 ngàn 1 tháng Hợp đồng dài hạn. Xin liên lạc 158 Cách Mạng GĐ. ĐT. 43601.

Lầu cho ngoại kiều thuê lầu 1 và 2, lối đi riêng mặt tiền có meublé rộng số 222 Trần Quý Cáp Saigon 3.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ

Kính mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số 79A Chi Lăng GĐ. Đ.T. 45.651 (giờ làm việc) để gởi nhà và mướn nhà

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

Văn phòng riêng biệt, máy lạnh, ĐT đầy đủ tiện nghi, điều kiện dễ dàng giá phải chăng. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2 Đ.T. 94.709.

Nhà ở dư một phòng cho thuê, 490 đường Vĩnh Viễn góc Triệu Đà Cholon.

Phòng cho vợ chồng son độc thân thuê Hỏi 400/8B Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn nhà có đặt cọc. Chung cư Minh Mạng l6 C số 312.

Phòng cho mướn, hướng Xa Lộ, lối đi riêng. Kim Chi 23 Bạch Đằng (xế trước bót C.S Hàng Xanh) Gia Định.

Villas đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê, giá từ 150 đến 500 ngàn tại đường Lê văn Duyệt — Pasteur — Mạc đình Chi — Hiền Vương v.v... Xin liên lạc 139.J Võ Tánh Saigon 2.

Cho thuê dài hạn

Thủ Đức 1 sở đất 3500m2 có rào có trồng cây ăn trái có điện nước cách Saigon 15km. Mặt tiền. Quốc lộ 1, có thể xây cất villa. Liên lạc H.T 22 Saigon.

Cho mướn gấp quán đủ tiện nghi 237 Nguyễn Kim Saigon 10.

Phòng lầu đúc đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 430/14 Lê Văn Duyệt Sg.

Nhà cho thuê 196 bisC Trần quang Khải nhà tiện nghi. gần chợ, trường học.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng cho thuê người đứng đắn. 184 Ng. V. Học Gia Định.

Cho thuê tầng lầu 1, 3 phòng meublé, đủ tiện nghi, khu sang trọng, dành cho gia đình ít người. 50.000đ/1 tháng. Có thế chân. Hỏi 423/4 Võ di Nguy P.N.

Cho mướn nhà đủ tiện nghi, 315/1 Thành Thái Cholon

Nhà cho ngoại kiều mướn một phòng ngủ, một phòng khách đủ tiện nghi, có chỗ để xe vùng an ninh đường Võ Tánh PN số nhà 159/7. 35 ngàn một tháng không bao nước và điện.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi, có thế chân. Tại 568, Sư Vạn Hạnh Sg (ngang bệnh viện Nhi Đồng).

Phòng cho thuê tiện nghi 11.000đ và 5.500đ. 178B/55/5 Chi Lăng Phú Nhuận.

Phòng cho thuê tiện nghi 12.000đ -|- 14000 -|- 15.000đ. 436/26 Lê văn Duyệt Sg3.

Cho thuê nhà có lầu mặt tiền tiện buôn bán.. 1 tháng 35.000đ thế chân nhẹ. Hỏi 24/40 Nguyễn cảnh Chân Sg2 (mặt tiền).

Cửa hàng cho thuê, tại 587 Trần quốc Toản Sg 10 (ngang trại Đống Đa ngó qua).

Lầu 1 cho mướn. 601 Pétrus Ký Bến xe Đà Lạt.

Phòng lầu đúc tiện nghi yên tịnh cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi lối đi riêng. Còn hai phòng, ông Chi. 95 Võ Tánh Sg 2, lầu 3.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, Apart từ 30 tới 400ngàn, đường Yên Đỗ, Mạc đình Chi Cách Mạng, Đoàn thị Điểm, Phan thanh Giản, Hồng thập Tự. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

Văn phòng nhỏ, có ĐT cho thuê đặt 1 hoặc 2 bàn tiện làm nơi liên lạc mọi ngành. L/L Cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt CL ĐT 53.208.

Nhiều phòng trên lầu, mát mẻ, yên tịnh tháng 7000, 8000đ. 64 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Dakao cho Ngoại kiều thuê 2 phòng thật xinh gọn luôn đồ, nước nóng, bếp đi riêng. Hỏi vào buổi sáng tại 103 Nguyễn bỉnh Khiêm ngay đầu Xa lộ.

Phòng 13.000đ.-17.000đ. đủ tiện nghi 135/41 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Phòng đủ điện nước, nơi mát mẻ yên tịnh 8000 có kẻ chấn đi hoàn lại. Hỏi 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Phòng cho mướn 9000đ 1 tháng. Hỏi 536/4T uốn tóc Thúy Anh Trương minh Giảng.

XE 4 BÁNH

Xe sơn đồng đẹp trứ danh luôn flirt Kote (ngừa sét) Rapide 448 Võ di Nguy P.N. ngang V.T. Victoria ĐT40081

Ford custom ER

Máy lạnh mới đồng sơn, nệm toàn hảo. Giá rẻ bất ngờ. Xin hỏi sau quán Mỹ Tiên góc đường Nguyễn-tri Phương Hùng Vương Chợlớn hoặc 191 Hồng Bàng.

CORTINA ĐỜI ED.58

máy đồng sơn vỏ ruột còn mới. Cần bán gấp giá rẻ 1T hay đổi 2CV. LaDalat, hoặc xe nhỏ hơn. Xem tại 13, Trương Công Định Saigon 2. Tél. 25.896.

Toyota Hilux VTN đời EO, ít đi thật tốt. dư dùng bán. Hỏi 292 Bến Chương Dương Saigon 2.

Ford Cust di ER **P203** di 630
Bán 1 trong 2. 44 Cao bá Nhạ góc Phát Diệm Saigon.

P.404 EA tân trang toàn diện như xe ER. Màu trắng tiện nghi tối đa, Radio AM-FM Cartridge Stéréo. Máy lạnh Mark IV Allegro. Xem xe suốt ngày tại 23 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận Đ.T. 41.848.

Cần mua xe hơi

du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gởi) Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Opel Familial EB. Máy, đồng sơn, nệm toàn hảo. Hỏi 177 Nguyễn Huỳnh Đức, chợ Hòa Bình. Cholon.

Toyota Corona EI... toàn hảo dư dùng bán gấp rẻ L/L ... Yến từ 15h-19h 349/153 cư xá đường Lê đại Hành (gần cửa trường đua hẻm bác sĩ Minh vô 800m).

Dauphine (NBS) EK, Xe nhà không Taxi, màu trắng. Thay toàn đồ mới niền lố, 4 vỏ mới, volant mới, điện 12v dynamo trái bí bán rẻ. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

Toyota corolla de luxe máy lạnh radio toàn hảo EQ. màu trắng. Hỏi nhà may Tứ Anh 68, Trương tấn Bửu PhúNhuận ĐT 42 607.

Honda EO vận tải nhẹ toàn hảo. 481 Lý thái Tổ Saigon.

KÍNH XE

Bán và ráp đủ loại kính xe Mazda, Cortina, Datsun, Ford, Chevrolet VW v.v.. gắn luôn joint và chỉ xe hơi. Nhận làm đồng và sơn các loại xe. Nơi tín nhiệm với công việc bảo đảm và nhanh chóng. Giá đặc biệt cho các garage. Hỏi Thanh Hương Kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận.

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và garage trong dịp mùa mưa. Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.

Dịch vụ MƯỚN XE NGÀY VÀ THÁNG

Du lịch VTN, LaDalat, Microbus = 60-90 ngàn ✠ Jeep đủ loại

và ĐẮP VỎ XE

Kiểu dán ... có 100 cỡ khác nhau. « Giá rẻ nhất » Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc 79A Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 45.651 (giờ làm việc). Sau nhà thuốc Thanh Tâm, 20m.

Ladalat EQ. cần tiền bán gấp. 024 lô U chung cư Minh Mạng Ngã Bảy CL.

MAZDA 800

Du lịch 4 cửa, nhỏ gọn, ít hao xăng. P203 Vận tải nhẹ hộp số và bọc dít 403 toàn hảo. Do trạm xăng Shell ngã sáu Saigon.

HONDA VTN 360 EO

Một chủ sơn Origine, mui bố, băng nệm. Xe nhất rất ít đi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

2CV du lịch, 6 kiếng, semi auto, bán gấp xe toàn hảo giá 780.000đ. Hỏi 80/27 Nguyễn Trãi Sg.

Bán R4 đời EB loại vận tải nhẹ và 1 Renault 4 xe nhà hoàn hảo. Số 173/45 Trương minh Giảng Sg 3.

MAZDA 800 BÁN GẤP

Loại vận tải, giá 900.000đ. Xe còn mới. Coi xe 410 Trần hoàng Quân gần góc đường Triệu Đà Cholon.

Toyota Corona du lịch EE.8. Bán 1T9 rất tốt ít xài. Hỏi 22 cư xá Tự Do đường Phạm hồng Thái Gia Định ĐT: 40.956.

Peugeot 203-F bán rẻ toàn hảo. 14A Thuận Kiều Cholon.

Mua Honda, Daihatsu và Toyota. 69/3 Dương công Trừng, trường đua Phú Thọ.

Ladalat EQ.5, màu vàng, cửa mica, toàn hảo 198 Phan đình Phùng Saigon.

V.W. KARMANN GHIA

máy tốt, ít đi, bán rẻ. Hỏi Ô. Trinh 47 Tự Do (trên lầu) ngoài giờ làm việc.

Ford F. 600 dí dầu benne máy sơn, nệm đồng hoàn toàn, mới làm. Hỏi 36A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán — Toyota Mark II Stat Wagon. — Du lịch DKW — 2CV Vận tải nhẹ. Hỏi xem 145 Lê quang Định (Ngã 4 Bình Hòa GiaĐịnh).

TRACTION 11 NORMAL

Giá rẻ, kiểu giò, Dynamo trái bí 12V, bình xăng Solex Reglem 75. vỏ, đồng nệm toàn hảo. Xin liên lạc ngoài giờ làm việc tại 290 Trần quý Cáp Saigon 3.

Hoa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

R.10 đời EI 7 màu trắng 1 chủ.

P.203 số máy 1T?76 mang EP 9 nút. đg Nguyễn Văn Thoại Phú Thọ gần Ngã Tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 39th số 36 đường Văn Côi ngay góc. Đ.T. 42.600.

Cortina ED có Radio và quạt bán rẻ. 119 Nguyễn Cư Trinh.

Bán gấp một Hobo Yahama máy Jhonson 85 vuông thật tốt. L/L 339 Phan đình Phùng Sg.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng, Sg. **ĐT: 24.019**

Reunault 8 EG xe giữ kỹ còn nguyên thủy. Cần bán gấp. Hỏi 4 Đồn Đất Sg 1.

Bán Ford Taunus đời EC máy sơn, đồng nệm hoàn hảo. Hỏi 487 Lý thái Tổ Saigon 10.

Bán R8. EF8 thật tốt. Hỏi 1/3 Pasteur trong giờ làm việc.

Bán Austin 1100 EE-133 Hỏi Hùng Vương Thị Nghè sau 16 giờ.

Fiat 600 Taxi bán gấp giá rẻ, tiện làm xe nhà gia đình đông người. ít hao xăng 6L/100km. Hỏi 13/1 Ngô tùng Châu Sg 2 buổi sáng từ 8g—12g.

VW số máy trên 2T25 tình trạng toàn hảo dư dùng muốn bán. 71 Sương nguyệt Anh Sg 2.

Daihatsu Fellow Familial

EP một đời chủ, mới đi 20.000km, ít xăng. giá rẻ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp Jeep lùn, đồng máy toàn hảo. Lô J 018 cư xá Nguyễn Thiện Thuật SG.

Chevrolet. EQ...

12 chỗ ngồi chạy 15.000 Km. Còn nguyên thủy. Bán rẻ 1.050.000đ và một Honda P.U 360. Do 527 Trần Quốc Toản. (Sg 11) ĐT: 37.219.

Fiat 125 EO trắng có máy lạnh 1 đời chủ 229 Trần hưng Đạo.

Bán R.4CV xe nhà làm lại toàn diện, còn thật tốt. 445 Bà Hạt Sg10.

Bán gấp một xe Jeep EP 7879 ca bô bầu, xe mới tinh. Bán giá phải chăng. Hỏi 107B Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Toyota Mark II Deluxe EO

Máy Lạnh, Radio-Cassette 5 Loa, Ngoại quốc đem về. Còn mới nguyên, màu trắng 197B Lê văn Duyệt SG.

Toyota 800 Fam EH.7 1 chủ toàn hảo bán 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Dư dùng bán xe Peugeot

304 đời EQ toàn hảo máy lạnh. Hỏi 142 Võ Tánh Saigon.

Bán 2CV. Hỏi ông Cơ 132 Hàm Nghi, ngoài giờ làm việc.

Daihatsu EO 1. Kiểu Jeep. mui của vải, thật tốt bán 760.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nấn Xi).

Daihatsu 360 EO.6 đầu đồng sơn máy tốt 561, Pétrus Ký bến xe Dalat Ngã Bảy.

Toyota 2000 vận tải nhẹ, thắng hơi mui tôle loại rất thật tốt, cần tiền bán rẻ. 534A Hồng thập Tự Sg.

Bán gấp xe DL toàn hảo. Đức quốc, đời mới nhất. Dư dùng bán rẻ (600 ng). Hỏi Chủ Nghiệp. 17-19 Nguyễn văn Giai Dakao. Hoặc Đ.T. 43250/372.

TOYOTA T25 EO 2782

Renault 4CV. 119 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Bán Daihatsu VTN đời EO mui bố. Nệm mới. Hỏi hiệu Duy Tân Chợ Nhỏ Thủ Đức (trước trường Bộ Binh).

Ladalat EP.9. thật đẹp mui của méca màu vàng mới bán tại 351 Pétrus Ký.

Toyota Corona Du Lịch

EH.8... Radio. Màu trắng Origine 1 đời chủ. ít đi. còn mới nguyên bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 PU EO 1 chủ. thật tốt Toyota Hilux VTN EI 149 Đề Thám Sg2.

P.504 du lịch Super luxe màu trắng, mới tinh. chưa hết Rodage mang từ Pháp về EQ cuối đời 72 cần bán. 534A Hồng thập Tự Sg.

Toyota Mark II du lịch 1/2 VTNhẹ. Cần tiền bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nấn Xi).

TOYOTA CORONA EH.7

Màu trắng, nệm đen, Radio, ant tự động máy lạnh Mark 4 thật tốt. Hỏi 214 Hiền Vương Saigon.

Bán Toyota Corona Deluxe, Radio, máy lạnh nguyên xứ kính xanh, Tapis ni tình trạng thiệt tốt ER.81 và Daihatsu VTN đã đồng thùng và điều chỉnh (Station Wagon) xe nhà tình trạng tốt EI 36. Hỏi 78 Trương minh Ký G.Đ (gần cổng xe lửa số 6).

Renault 4CV bán xe nhà thật tốt. 044 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Datsun 1300 Deluxe EO.7
MAZDA 1500 DELUXE

Xe thật tốt như mới 1 đời chủ máy lạnh Radio Anten tự động sơn Origine cần bán gấp giá hạ 1 trong hai xe Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

400 Renault 4cv EA 3, một đời chủ máy rất tốt.
650 Peugeot 203 toàn hảo. Hỏi 263/22 cư xá Lữ gia Phú Thọ.

XE CƯỚI. APT. VILLA.

Xe 8-30 chỗ, đủ màu, giá hạ. Cần thuê Apt. Phòng, Villa đẹp cho ngoại kiều thuê, đầu tư, thương mại Giá cao, trả dài hạn, điều kiện dễ dàng. Phạo H. Việt Mỹ. 87. Trần Khắc Chân TĐ. SG. 1. ĐT.97353. 292 Trần quý Cáp Sg. 3.

Fiat 1300 EC thiệt, một đời chủ, Radio Philips. 3 Trần văn Văn, gần Ngã Bảy Phan t. Giản ĐT. 93.488.

Cần mướn gấp nhiều xe Benne tốt. Có tài xế hoặc không. Công việc làm lâu dài, thù lao hậu. Địa chỉ 44 Hàng Xanh Xa lộ trong giờ làm việc.

Bán gấp 1 xe Benne hiệu Reo2 1 xe Taxi hiệu Renault 4. Hỏi tại 343/59 Bến Lê quang Liêm Saigon6

Toyota Corona Familiale EG. Taunus 12M Familiale ED. cả hai tình trạng hoàn hảo. 53 Yersin Sg (ngang K. Dân sinh). Liên lạc ĐT 53.993 buổi sáng Coi xe buổi chiều từ 12 giờ trưa.

Cần mướn xe Cần mướn nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ Jeep, cho ngoại kiều giá cao. Liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg ĐT. 90689.

Peugeot 404 ER, EO màu trắng.

VW du lịch cần vuông. 303 Võ Di Nguy PN.

Toyota Mark II PU
La Dalat EQ 296 màu xanh, Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

XE CƯỚI

Đủ loại du lịch máy lạnh, Micsobus (5-20 chỗ) giá rẻ. Tại Tân Định dịch vụ 5C Trần nhật Duật Tân-Định ĐT 95.461. Có xe đi giờ, ngày, chuyến áp phe, xa gần.

Auto Radio

Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi. **Ant. Automatic** nhanh kỳ, an toàn. **Radio Thành Văn, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

Toyota Corolla EO

thật mới máy lạnh Cartridge, 2 cửa bảng áp. 32 Bạch Đằng GĐ.

Toyota MarkII Fam EI.8. Hỏi 229 Ng. Huệ Phú Nhuận.

Fiat 124 đời EO 48... bán thiệt một chủ hỏi 182 Trương-minh Ký GĐ từ 16-19g ĐT 44672

Volkswagen 1500 máy lấy EQ.5 R.8 EB 5... ED.3. Xem xe 443B Hai bà Trưng Saigon.

Bán Mazda du lịch đời ED xe nhà xài không có Taxi máy thật êm bán gấp. 173 Nguyễn Trãi Saigon 5 ĐT 53,338.

Toyota Corona Deluxe ER... máy lạnh Origine. Radio, hoàn toàn mới, màu trắng nệm đen bán 2T9. 223 Chi Lăng P.N (ngã tư Phú Nhuận) ĐT: 91734.

Không chỗ để bán rẻ 1 P.404 mang số ED. 1 P.403 mang số EB toàn hảo. 303 Trần quý Cáp Saigon3.

Volkswagen DL. EI. EB xe công chức. ít đi. 7 Đặng Dung TĐ (Ô. Hùng).

Xe bán vận tải, Chevrolet 1966 năm tấn, số EH, máy dầu, mới làm máy lại hoàn hảo, mới sơn và bọc nệm lại, máy chạy tốt. Liên lạc tại Stevens. Association Inc., 29A/1 Võ Tánh Gia Định điện thoại ptt. 42.378.

Dauphine EH hoàn hảo quên ab a xuất ngoại Bán gấp 233 Công Lý Sg3

P.203 số máy 1T2, một đời chủ toàn hảo. Hỏi 2936 Tự Đức Sg 1 (góc ? B Khiêm Tự Đức Dakao).

Anglia du lịch, nhỏ gọn, ít xăng bán tại 235 Hai bà Trưng Sg3, (gặp ô. T.. giờ làm việc).

Bán Peugeot 204 ER3.. màu trắng, radio, Ant, auto, cassette, 500 michelin mới, giữ rất kỹ. Hỏi 221 Phan đình Phùng Sg 3

Bán Honda VTN EO toàn hảo 234 Võ Tánh (Lăng Cha Cả).

Mazda B1500 VTN. Toyota Lite Stout EQ VTN mui tôle xe tốt, 157 Đề Thám Sg2.

Fiat 1500L đời EH radio máy lạnh, 328 QL.1 Bảy Hiền ĐT 41277.

Flat 124 Special

Xe mới nguyên đời 74 mới lấy số ER. 8383. Xem xe 424 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Lần đầu tiên ở VN

Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi **Chun Lan** bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh ...) **Kiến xe** hơi đủ loại (Séc...) **Kiến cao ốc** có nhà áp **Văn Phòng Thương Mại 194 Trần quang Khải SG. Đ.T 90.520.**

4CV Renault d.l. máy mới complet, đồng, sơn, nệm mới bán. 224 Lê Quang Định (chợ Bình Hòa) G.Đ.

Mercédes 220S ED máy lạnh, Rabio. Honda PU. EP. 3CV itte ED. Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

(Xem tiếp XE trang 7)

Jeep Villys toàn hảo bán rẻ 252.000đ. Hỏi 1011 Trần Hưng Đạo gần Ciné Opera Đ.T. 37.201.

Volkswagen Varient EC.7 1 chủ kéo hãng, còn nguyên thủy. Xem xe vừa ý. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Simca 9 Đồng, sơn, máy mới làm, ít hao xăng. Bán rẻ. 51/4B Nguyễn Trãi (từ 11g30 tới 14g30).

Bán Taunus 15M màu trắng, máy đồng, nệm lốp mới, 100km/8 lít, thuế nhẹ rẻ. Xem xe tại 68/282C Trần quang Khải Đakao cạnh chùa Đức Quan.

Volkswagen B.U. tình trạng toàn hảo. Hỏi 94 Trương minh Ký G.Đ. (cổng xe lửa số 6).

REO III JEEP LÙN BÁN Xe đang chạy sát sì 5 thước. Hỏi Bà bán thuốc 78 Nguyễn công Trứ Saigon giờ làm việc.

Mazda 800 ED. du lịch máy rất êm và tốt dư xe bán gấp 1tr250, hay bán Toyota 800 Familiel EH giá 920.000đ. Hỏi 251 Đề Thám Saigon 2.

Toyota EH, VTN. Tốt bán 380 Lý Thái Tổ, Ngã Bảy Saigon.

Desoto 600 EH thớt xe nhà thật tốt bán 260 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Buýt nhận cung cấp và ráp toàn bộ kính và làm đồng đóng thùng các loại Auto-bus. Do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. Liên lạc Thanh Hương Co. 179 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán xe du lịch Renault 4CV số EA thiệt hoặc đổi Honda cỡ 50cc. Hỏi ông Đại. 382/20 lầu 2 Đồng Khánh Saigon 5.

HONDA N.360 D.L. EO Xe nguyên thủy, rất ít đi, một chủ. 23/4 Lê Văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Bác sĩ bán xe gấp Mazda 1500 EH.7... ĐT : 42043. Tối. Xem xe số 18 Bùi thị Xuân G.Đ. TSN.

Bán 1 xe lô Minh Đức Peugeot Familial 203 máy 403 lộ trình Saigon Bảo Lộc hoặc đổi Taxi cùng hiệu. Liên lạc bán giấy Minh Đức đường Pétrus Ký Saigon hay đường Tự Do Bảo Lộc.

P.404 EB7 1 chủ bán hoặc đổi xe nhỏ. 762/1 Phan đình Phùng Sg 3.

La Dalat bán 1 tr 5, một đời chủ, ít đi, còn mới như xe trong hãng. Hỏi 286/26 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine EE Chủ kéo hãng, ít đi tới, rất kỹ, còn mới, bán rẻ 1Tr,080 tiết kiệm xăng 5L/100Km. Hỏi 205 Trần quốc Toản Saigon (ngang trường Hạnh Chánh).

RENAULT 8 EB... 68 Tình trạng nguyên thủy, Radio. Hỏi 52 Bùi thị Xuân Saigon ĐT.97.045.

Toyota Corona EE.4 Radio -|- Cassette, toàn hảo tại 3 Trần quang Diệu (nối dài) Sg3.

Bán gấp 1T5 3 xà lan 150 tấn 2T2 2 máy cày dầu Perkins và 2 máy tracteur cày, xới Mercedes Unimog liên lạc số 136/D7 Lê thánh Tôn. Saigon 1. 10 giờ—12 giờ 16 giờ—18 giờ.

XE BÁN GẤP GIÁ RẺ Ladalat đời EQ đẹp cầu cạnh đầy đủ tiện nghi với Radio Catridge 4 Haut Parleur Antenne Đặc biệt với hệ thống xịt nước tự động rửa kiếng xe và kèn báo động giữ xe khỏi mất trộm. Coi xe tại 567A Nguyễn Tri Phương Saigon 10 (nối dài)

Toyota 800. EI. DL. 1 đời chủ màu trắng số 7 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Đi xa muốn bán gấp 1 xe Renault với giá rẻ đặc biệt. Hỏi 297 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

XE GẮN MÁY

Lambretta bán đời EE ít đi. Hỏi 30/11 Cư xá Tự Do khu biệt lập đường PhạmHồng Thái Giađịnh.

Xe Cuộc Pháp Rất đẹp và nhẹ bán lại. Tại 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m)

Xe ba bánh mới ít đi giá 75.000đ. Bán 1 xe phở luôn đồ giá phải chăng. Hỏi 25/4/24 Võ Tánh PhúNhuận.

Honda Dame đời YK mới tinh. 81/3 Trần văn Thạch Sg.

Xe đạp 320.000đ ráp phụ tùng Pháp bảo đảm tốt 380 Lý thái Tổ Ngã Bảy Sg.

Bán Suzuki Dame. Số 362/19 Hai Bà Trưng Tân Định.

Honda dame xanh thật tốt, bán rẻ lô 25/3 (mặt tiền) đường Vườn Chuối Saigon3.

Honda 90cc Mormal EE.80.. toàn hảo màu xanh 180.000. Hỏi 310 Trần hưng Đạo Sg 2.

Mini Vespa thật tốt bán rẻ.Lô 25/3 (mặt tiền) đường Vườn Chuối Sg3.

Vespa Super EF. 30/6Đ Vườn Chuối trước hẻm tiệm tạp hóa Hùng Tiến.

Honda dame -|- Yamaha dame -|- Mini Lambretta -|- Honda 72 -|- SS67 PC50 bán rẻ. 101 Lý thái Tổ Saigon.

Yamaha dame-|-Honda dame bán 1. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Suzuki M.15 thật tốt bán rẻ lô 25/3 (mặt tiền) đường Vườn Chuối Sg3.

C.50 đời mới cần bán. Hỏi 521/74 Lê văn Duyệt Sg.

Bán xích lô máy bánh lùn kỳ 4. Số 49⅛ Pétrus Ký Sg.

Bán Honda dame 205.000đ toàn hảo 90%. 25A cư xá Phú Nhuận (cầu cuối bến phát).

Yamaha dame toàn hảo, đời mới cần tiền bán gấp. Sang luôn phòng đầy đủ tiện nghi, trung tâm thành phố. Hỏi Ô. Sáu 128 Hai bà Trưng Saigon.

BÁN 5 HONDA C50 5 SS67 -|- 2 Honda 72 -|- 1 Suzuki M12, 1 Suzuki A50 đời mới 1 PC. 2 Mini Vespa. 173 Nguyễn Trãi Saigon.

105 ngàn xe PC50 ít đi hoàn hảo. số 156 đường Dương-bá Trạc Sg8 qua cầu chữ Y Hỏi ông Hải.

Bán Vespa Super EF màu và sơn nguyên thủy thật tốt (1) Suzuki M15. Bán tại 11 Phạm Đôn Q.5. Từ 2g-6g.

Honda C50- SS66-67-68- Suzuki 15.12 Brigestone xe Sạch. Tất cả bán rẻ. Tại 312 (mới) 296 (cũ) Phạm Hồng Thái Chí Hòa Ô. Tạ.

Mua giá cao nhất Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Super EG. Bán gấp giá rẻ. 522 Minh Phụng Q. 11 C.L.

Honda C50, PC50, Suzuki, Brigeston sơn origine Hỏi Tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn ChuốiSg 3.

VESPA & LAMBRETTE Mua giá cao, có nhiều xe bán và đổi cho quí khách, mới đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Saigon, Đ.T. 92.801.

Salon Thu Tiên Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ. Hiện có nhiều xe trưng bán, Thủ tục nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Đông Thịnh Salon Mua giá cao nhất Saigon Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129, Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

90.000 Suzuki đàn ông -|- Mini lam thật tốt 457/14 Trần hưng Đạo Sg 2, (sau Bộ Lao Động).

Honda 150S, ER.5 như mới 2590 EF -|- EG BMW 250cc thật tốt 175.000đ bán gấp tại 75A Cộng Hòa (chợ nanxi).

Yamaha đàn ông 9 mươi, hoàn toàn tốt.Xem xe suốt ngày. Tại 23 Hồ BiểuChánh Phú Nhuận. ĐT. 41.848.

Honda dame như mới bán. 195.000 chắc giá sơn máy toàn hảo -|- bán 1 tủ lạnh của Ý 220L. Hỏi 199 Bùi Viện Sg 2.

Mini Vespa toàn hảo bảo đảm máy đồng rất tốt hoặc Suzuki Dame dư dùng. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn).

Honda dame, SS.67.72. Suzuki M12 Vespa Super EG. Standard EA bán salon. 535 Phan Đình Phùng Saigon.

Mini Lambretta 1 chủ, mua chạy liền, dư dùng bán rẻ. 185/54 Cộng Hòa Saigon.

MINI LAM SUZUKI M12 Bán 1 mini Lambretta 50 1 Suzuki M12 đàn ông. 377 Phạm Thế Hiển Saigon 8.

60.000đ LAMBRETTA EN còn rất tốt bán rẻ. Hỏi số 150/5 Trần quang Diệu Saigon.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Vespa Super EF Brigestone Honda dame, Bán. 435 Phan Đình Phùng Sg.

Bán Honda dame còn tốt. 200 đường Hùng Vương T.N Gần trường Nguyễn duy Khang.

Vespa Super EG Standard EA bán 1. 63 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Honda SS50 mới tinh. Hỏi 221/7 Trần quang Khải Saigon.

S.90 Honda EI màu xanh. Hỏi : 362/23A Hai bà Trưng Saigon.

Honda dame, Yamaha dame tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Bán 2 SS67 1 SS50 dỏ 95/100 2 PC50. 81/23 Trần văn Thạch TânĐịnh ĐT 97430.

Bán Mobylette AV 85 còn tốt phụ tùng Origine. Hỏi 324 Bạch Đằng Gia Định.

Honda SS50 thật tốt về, dèn xi. 339 bis Phạm văn Chí gần Ty CS Q.6.

Bán xe Suzuki A50 đời mới. về xi. xe thật tốt. Giá 120 ngàn ĐT : 20382.

Honda Bán 1 SS50 v 72, 1 PC50 đời có kẻ cờ ở bình xăng. Máy sơn cả hai còn nguyên thủy rất đẹp. 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Bán rẻ Honda dame 180.000đ chưa hết rodage. Cô Thủy 2A Nguyễn văn Lạc Thị Nghè GĐ.

Bán Vespa ED 97 từ 16g đến 20g. Hỏi 262 Tôn Đản Quận 4.

RADIO TV

National 19' có chân (54) Sanyo 16' xách tay (50). Sanyo 12' xách tay (42). Denon 19' chân cửa (66). 024 lô U chung cư Minh Mạng Ngã Bảy Chợ Lớn.

Đổi đi xa, bán giá rẻ TV Denon 19' xách tay. 12' xách tay. Tủ lạnh Toshiba 140L xả đá tự động. Hỏi ông Vịnh số 521/129C Lê văn Duyệt Saigon 10 hay Trại Đào Bá Phước cổng hậu Biệt Động Quân.

Tivi Sharp 19, Sanyo 16, Denon 12, Sony 9, Sony 530, Quạt Sanyo, Cassette Radio Nivico. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Sửa TIVI ở đâu? Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm, Hay đến Trung tâm sửa chữa, TUYẾT THÁI BÌNH 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán rẻ 1 chain nhạc gồm : SX8000 SP2500. Akai 360D. 360B Lê quang Liêm Cholon.

Bán Sony 630, 530. Akai 1800SD. L/L 16A Pétrus Ký (góc Hùng Vương Pétrus Ký) sau 16 giờ.

5000AW SP1500, Sony 355, 530, M9, M8, Loa Pioneer 701. Hỏi 385/24 Phan dinh Phùng Saigon.

MUA GIÁ CAO Các loại TeacAkai,Sony,Ampli,Loa, Tivi, 69 đường Bàn Cờ (Sg 3).

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm thâu băng, Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn, Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood (Nhựt, Mỹ). TV 12, 16, 17, 19, 20. Sửa chữa tư gia. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

MUA GIÁ CAO Các loại Ampli, Loa, máy Teac, Akai, Sony, Tivi, 158 Lê Lai Sg 2 ĐT : 95.135-93.548.

Bán rẻ Teac 4010S, Ampli 1000TW, Loa CSA31. TV Hitachi 12 in xài bình điện. tủ lạnh Sanyo 150. 64/52 Phan đình Phùng GĐ (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

CẦN TIỀN BÁN RẺ TIVI Tivi 12 CA. Admiral 19 in. 16. 12. 40.000đ. 35.000đ. Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.

Bán Cassette, Solid State (17n), 1 Loa 3 tấc 12W (9n). 1 máy quay dĩa Phono (10n). Hỏi tại 37 Hồ xuân Hương (Saigon 3).

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG — Tivi, Ampli, Magné, Cassette các loại Mỹ, Nhật. ✠ Nhận sửa tại tư gia RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

Bán Ampli Sansui 4000 mới. Kenwood 140X đời sau 230W; TK40, TK80U, Loa Coral BX1001 mới -|- cặp Loa Sony nhỏ 20W. Deck Sony 366. Thâu băng Sony 500A mới, Echo Pioneer 101. Hỏi Nhà may Hoàng Mỹ 129 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

1000A bit (46). Thu băng Emerson Mỹ (29). TV Toshiba 12 inc (34). 516 Ng. Tri Phương (góc Trần Quốc Toản) từ 16 giờ.

Ampli 1000TW 150 watt (83). Akai 1710W (55). Teac R1000 2 chiều (60). Aiwa 1001 (48). Quay dĩa National số 1 Saigon (45). Đội Cứu Hỏa Bót Hàng Keo Gia Định trông sang đường Hải Nam nhìn cột đèn có bảng chỉ dẫn 116/4 (nhà có cây bông giấy).

5000A/W Có sẵn, Sansui TU -|- AU666, Teac A20, Loa Akai SS110, AR3a (Mỹ). Wharfedale (Anh Quốc), Telefunken (Đức Quốc). TV Nhựt -|- Mỹ 12, 16, 17, 19, 20. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex. ĐT. 90060. Sửa chữa tư gia.

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số 95162-36631 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO Các loại Tivi, Radio Cassette, Ampli thâu băng Loa mới cũ, cho biết địa chỉ hay đem đến 283 Hùng Vương ngã ba Hàng Xanh (GĐ).

Ampli TiVi Hư ?
ĐT : 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang 158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Ampli Sansui 5500, QX9900. 949 4 channel, Akai 1730DSS, 365D, 220D, 200D, M10, M9, 1800SD, Sony 730, 630, 580, 366, 530, Teac 4010GSL, 5500, 4300, 4010S, Ampli SX2500, SX9000, Sansui 5000X, 5000A, Kenwood 6170, 5150, Panasonic 763 FM.AM 2 Loa rời tuyệt đẹp, Cassette Panasonic, Sanyo, Teac 360, A110, Loa 901, 99A, 801, 88A, 701, 77A, SP3500, 2500, 2000. Fisher 111K, 65K, AR3a, AR2ax, AR4x, Tivi 19 in, 12 in, máy xay trái cây. Tất cả nguyên thùng giao ráp tận nhà. Có nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ Việt Nam Thương Tín Phan Đình Phùng quẹo mặt gần Phan Thanh Giản Saigon 3. •Xin bấm chuông•

TV 12' (32). Panasonic 7 in bình điện có Radio AM/FM Hitachi 12' bình điện (45). 94/14 Trần khắc Chân TânĐịnh. ĐT97841

SP1000 dư 1 chiếc (50 watt) 28.000đ. Hỏi 243 Trương minh Ký TSN số mới 279 lầu I căn 6A.

Bán rẻ 1 Ampli SX1000TW hay Sansui 2000A, 1 Deck Akai X1500, 1 cặp Loa AR4x, 1 TV 19" để bàn (44) và 1 tủ lạnh Sanyo Store More 140L (có hóa đơn 36 ngàn). Hỏi cô Hằng 270 Lê văn Duyệt Saigon 3 (trong võ đường Quốc Tuấn).

TV GE «12» còn mới (27). 1 Nivico «23» meuble, bán rẻ. 481 Lê Quang Định Gò Vấp.

Bán trọn bộ cặp Loa mới tinh có thùng sách,hiệu Pioneer CS33A đời chót, Ampli Kenwood 150W. Tapecorder Sony. Hỏi Ảnh viện Thế Hệ số 14 Thống Nhất, Xóm Mới, An Nhơn Gò Vấp.

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 90555 — 93217.

SANG ĐƯA CHIỀU LẤY Sang băng 1800F và C90 : 400$ Thâu lựa bản VN và NQ : 50$/bài Mời tới • Trung tâm • thâu băng **HÒA BÌNH** 202 Lý Thái Tổ Saigon 3 Bán sẵn, sang. Phát hành băng nhạc. Đại lý đủ loại nhạc : khiêu vũ, nhạc trẻ, kích động, êm dịu, cổ điển, tiền chiến v.v... Nhận làm Master Tape và sang băng gấp cho các nhà phát hành. Giá đặc biệt. Kỹ thuật bảo đảm, mau lẹ.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền, giá rẻ.

AMPLI PIONEER 949 9900, 1000TW, Sansui QRX5500, 5000X, 5000A, 1000A, Kenwood 6170, 5150, Fisher 250TX, 800T, Máy Teac 4010GSL, 4010SS, 1000R, Akai 365D, 200D, 1810, Sony TC730, 630, 366, Dokorder 8020 (vừa hát vừa thâu, 2 chiều xuôi ngược), Deck Cassette Teac A360, Sansui 737 (đầu Ferrite, Dolby System), Loa AR3a, 2ax, Fisher 65K, Pioneer 801, 99A, 701, 77A, 88A, Sansui SP3500, 1500, Quay dĩa PL55, PL41, Sony Cassette Stéréo 126 luôn bao da và valise tuyệt đẹp. Máy móc bảo đảm, giá cả chắc thật. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sát bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

TIVI NEC 25' có chân cửa tuyệt đẹp, National 16' có chân, Nivico 23' chân cửa. Motorola 19' để bàn và 2 máy lạnh 2 ngựa thật tốt bán. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

THUỐC

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG.
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPĐC

CHINOMOTO Đại bổ Nhật vô địch cho mọi gia đình. Bán tại các nhà thuốc và Đào Sĩ Chu 10 Lê văn Duyệt Sg. Số 115/BYT/18-9-58

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74.

Chân sưng nhức nhối, đau gò. Tay chống cái gậy cò rò đi đâu ? Hai chân yếu đuối, tê đau. Bước đi không vững, đứng lâu bị chồn. Sinh ra tê bại,lao mòn. Muốn khỏi, dùng Bảo Lâm Sơn, mười ngày. Đông Y Sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon 10.

Bạn gái muốn có đôi mi tuyệt đẹp. Hãy dùng :
CRÈME THUỐC MI ROSA
Có tác dụng làm cho mi ra nhiều, mau dài, đen, mướt. CRÈME MI ROSA sẽ đem lại cho bạn đôi mi cong vuốt, hấp dẫn theo ý muốn. Tổng phát hành 225A Bùi thị Xuân Gia Định, ĐT 40603.

QUẢNG CÁO DƯỢC PHẨM
MÕ 4C Hiền Vương Dakao, ĐT 21697.
Thực hiện mẫu vẽ, xin kiểm nhận B.Y.T, làm Film, Cliché, gởi đăng báo và chiếu trên các rạp Ciné.
RẺ VÀ NHANH NHẤT

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.
07/BYT/QCDP/25-3-72

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 9? —5-63.

CẦN NGƯỜI

Cần thợ may đồ bộ mối không rành xin miễn. Xin hỏi 47 Trần Quang Diệu (ND).

Cần 1 nữ nhân viên mãi dịch, điều kiện tốt nghiệp Đại Học Thương Mại (Marketing) có khả năng giao dịch thư từ bằng Anh văn. Hỏi 16 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần gấp Hai thợ phụ uốn tóc (biết uốn lạnh) hai thợ móng tay biết nghề uốn tóc càng tốt. Lương cao rành nghề. Không rành miễn đến. Cần một cô bé học nghề bao ăn ở. Hỏi buổi chiều từ 15giờ đến 19giờ. Số 14 Bùi hữu Nghĩa Giađịnh (gần cầu Sắt Dakao)

Cà phê Lan Chi Cần 1 thư ký trẻ tuổi và 2 cô chạy bàn. Hỏi 142 Nguyễn văn Học GĐ.

Quý bà muốn có ngay người làm tin cẩn, siêng năng, làm lâu. L/L Đ.T. 93.622

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cần 1 bà nấu ăn giỏi, 2 chị giúp việc nhà, 2 cô giữ em Lương hậu. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Sg 5 (đường Thành Thái Cholon quẹo vào 20m).

Kiếm chủ làm người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc 180 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT. 41.969.

Chủ nhân cần !!! Quí vị cần có ngay thư ký, tài xế, gác dan, tùy phái, bồi bếp, người giữ em.Mời L/L ĐT : 53.208.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon 1. (gần chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay mời tại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Kiếm Chủ Làm Người quê hiền lành cần mẫn chịu cực muốn kiếm chủ làm lâu dài Quý vị liên lạc ĐT. 44.043. 446 Lê văn Duyệt SG 3.

Chuyển hướng cuộc đời Quý ông. Bà. các bạn thanh niên Nam Nữ lỡ kẹt về đời sống, tình cảm. Để giải quyết vấn đề chúng tôi có sẵn cố vấn đầy kinh nghiệm trường đời, những nhà tỷ phú mạnh thường quân trong, ngoài nước sẵn lòng từ thiện bác ái, hiếm hoi, nhận làm con nuôi, em nuôi hoặc thâm tình kết nghĩa, giúp đỡ mọi nhu cầu tài chánh và đời sống, tìm mọi lối thoát để chuyển hướng cuộc đời. Thư về Cô Châu hộp thư số 3003 Sg kèm theo 100đ bưu phí sẽ được giải quyết như ý muốn.

Quí vị muốn có ngay thư ký, tài xế, người làm việc nhà theo việc, bảo đảm. Xin L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT.41361

Bar Steam Bath Massage Mới khai trương cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp và nhiều cô Massage giỏi. Hỏi tư gia, số 33 Trương minh Ký Giađịnh. Cô Linh.

Cần mướn xáng thổi đất hoặc máy đào đất để đào khoảng 25.000 thước khối đất và nhà thầu xây cất đổ beton khoảng 5.000 thước khối beton. Xin liên lạc Công Ty Vishipco Line 36 Hồng thập Tự.

Cần 5 cô giúp việc nhà giữ em 446 Lê văn Duyệt Sg.

Cần gấp 2 nữ thợ may quân phục tiệm may đông khách Điều kiện vui tính trẻ đẹp. Hỏi sạp bán Cửu Long đường Dương công Trừng Thị Nghè (gần trại Cửu Long Hải Quân) để chỉ dẫn.

Cần thư ký kiêm thâu ngân, làm việc một buổi. Có điều kiện. Hỏi 62 Trần Hưng Đạo (cầu 58/2) Sg.

Cần 1 cô làm móng tay lành nghề tập sự miễn đến. Hỏi 783 Trần hưng Đạo Sg5.

Cần 1 cô thợ may giỏi và biết ráp đồ quân phục. 91 Bùi thị Xuân GĐ.

Chị em Bạn gái, cần quen Mỹ Kiều để trao đổi Sinh ngữ, Tâm giao, kết bạn. Xin L/L 59 Lê văn Duyệt Sg.

Cần 1 cô thâu ngân có điều kiện làm việc 1 buổi. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Cần 05 phụ việc bào chế mỹ phẩm. Có điều kiện. Xin hỏi Ô. Lụng. 39 Mai Khôi (G.Đ.) Đ.T. 45.504 (giờ làm việc).

Cần thiếu sức khỏe cần thợ may áo dài, âu phục phụ nữ để hợp tác hay cho mướn tiệm đang hoạt động, nơi thị tứ tiện đủ mọi ngành không ở đêm Hỏi bà Huê Mỹ 83A Phát Diệm (Saigon 2)

Cần 04 nhân viên giao và giới thiệu hàng trên toàn quốc Có điều kiện. Xin hỏi Ô. Lung 39 Mai Khôi (GĐ). Điện thoại 45.504 (giờ làm việc).

Cần một cô sạch sẽ giúp việc nhà cho nhà may ít người Rồi cho học nghề thêm. Và một thợ ráp được áo dài, đồ đầm quần tây, sẽ được chỉ thêm nếu cần. Hỏi Tỵ 5 Vạn Kiếp Gia Định (đường Vạn Kiếp ở gần bến xe lam và ô tô buýt Bà Chiểu, góc Chi Lăng).

Cần một thợ làm móng tay và gội đầu. Hỏi 117B Lê-T-Tôn.

Cần một chị bồ ở lại nhà chủ. Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cô giáo kinh nghiệm và tận tâm nhận dạy Anh Văn vỡ lòng và bổ túc. Hỏi số 16 Cư Xá Đô Thành Saigon3.

Cần nhiều đại lý Ở các Tỉnh, Đô thành bán các thứ kẹo hiệu Hồng Kông—Kim Bình, hoa hồng rất cao. L/L 536D Phan đình Phùng Saigon 3

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tin cẩn và lâu dài. Xin L/L ĐT. 93867.

Cần 1 chị bếp, 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 2 cô phụ việc. Lương cao. Hỏi Cô Sơn, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần 1 người nấu ăn, 1 người làm việc nhà. 643 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở. 384 Bà Hạt Sg10.

Cần gấp Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Liên lạc 68/9 Trần Quang Khải Tân Định Saigon.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi Quán Phương Nga. 148/1, Trần Quang Khải Tân Định.

Cần ông thầy đứng tuổi dạy Toán Lý Hóa lớp 9 cho hai trẻ. Hỏi 235 Hai Bà Trưng Sg từ 4 đến 6 giờ chiều.

Cần một cô đếm bánh mì, ghi sổ sách và làm việc vặt trong nhà. Điều kiện : siêng năng, nhanh nhẹn, ăn ở tại lò Bánh mì. Hỏi 34/N Trần khánh Dư Tân Định (Sg1).

Khách sạn Thăng Long 463 Pétrus Ký Ngã bảy cần quản lý và bồi phòng.

Cần 1 Thơ ký đánh máy chữ có chứng chỉ Q.G. Thương Mại và 1 phụ làm từ 16g30 đến 20 giờ. Hỏi 170 Võ Tánh Sg.

Cần hai thâu ngân nhiều cô chạy bàn. Quán giải khát 262 Trương Minh Giảng.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Tàu và Anh. Hỏi 330C Trịnh minh Thế.

Cần 1 chủ thợ sơn và 1 chủ thợ đồng phải có trên 5 năm trong nghề. 192 Trần Bình Trọng Saigon5 giờ làm việc.

Cần dùng — Một (01) thợ điện rành nghề biết quấn Moteur. — Hai (02) thợ máy có bằng Hàng giang hạng nhất. Hỏi 219B, Tôn Thất Thuyết Saigon 4 (mé sông).

Cần gấp thợ sửa xe gắn máy giỏi. Hỏi anh Điền 99 Huỳnh quang Tiên Saigon 2 (góc Trần Hưng Đạo).

Cần 15 cô CĐV đi xa bao ăn ở từ 18.22 tuổi trẻ đẹp điều kiện dễ dàng. Hỏi hẻm 178/28A Chi Lăng PN. (lầu 3) ngang nhà thương An Dung) vô hẻm rẽ bên trái.

Cần 2 thợ hàn rành nghề biết hàn điện và gió đá. Liên lạc số 219B. Tôn thất Thuyết Sg4 (mé sông).

Cần người bán kẹo Mékong hàng xe đẩy, tháng kiếm từ 10.000đ đến 20.000đ. vốn cần 15.000đ. Hỏi tại 160 Nguyễn văn Sâm Sg2.

Cần trãi hóa viên có bằng Tú Tài trở lên. Kỹ sư hay cán sự nông nghiệp, thạo sinh ngữ Anh hay Pháp, có kinh nghiệm, có bằng lái xe. Gởi hồ sơ về Hộp thư 3018 Saigon.

Cần gấp 1 bà nấu ăn Việt Pháp giỏi, 2 cô làm việc nhà, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Tuyển giám thị nội trú với tiêu chuẩn tối thiểu : cao 1th70, nặng 65k, khỏe mạnh, không bệnh tật, tuổi từ 30 đến 40, học lực từ THĐIC trở lên biết võ. hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi Ô. phụ tá buổi sáng từ 9 đến 11g tại 172 đường Trần xuân Soạn Tân qui Đông (Nhà Bè) gần cây xăng Caltex

Cần 2 thợ thêu, 2 em học về áo dài. 339 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần Thợ nguội và một thợ sắt có kinh nghiệm, hợp lệ quân dịch. 324 Trần quý Cáp Sg 3.

Quán Hương Chiều cần gấp chiêu đãi viên bao ăn ở, 25 Hòa Hảo khu phố bình chung cư Minh Mạng.

Cần 1 cô độc thân trẻ đẹp từ 20 đến 25 tuổi dạy Pháp văn cho ngoại quốc. Xin liên lạc số 363 Trần quí Cáp Saigon, trong giờ làm việc, Đ.T. 93.749.

Cần gấp 5 cô thợ thêu tay và thêu máy thật khéo tay. kinh nghiệm lương hậu. Liên lạc Ông Hoàng số 4 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại Tel 42.427.

Cần 20 cô chưa biết nhảy đến để dạy nhảy làm tại vũ trường Saigon—Chợ Lớn 5 cô luyện ca để đi theo ban nhạc, lương từ 50.000đ trở lên. L/L 238 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6 Trương Minh Ký GĐ.

Cần thu nhận 1 số Nam Nữ Thanh niên, học lực Trung học trở lên để huấn luyện Bán thuốc Tây và Trình Dược Viên. Phải ham hoạt động, bặt thiệp và có xe di chuyển. Mãn khóa, HV được giới thiệu phân phối thuốc. (Còn nhỏ và học lực kém miễn đến). Hỏi Biệt thự Hiếu Học 166/5bis Lý thái Tổ Sg (gần Phan d. Phùng).

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và đẹp uống chia và Hoa Hồng Cao. Hỏi 181 Bạch Đằng GĐ.

Cần gấp nhiều cô trẻ đẹp bán hàng. Hỏi 2F Trần quốc Toản Quán Loan.

Vũng Tàu quán mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở và có lương tháng hỏi 111 Nguyễn Hoàng ChoLớn.

Mời gấp nhiều chiêu đãi đẹp hoa hồng hậu. Hỏi 65 Phạm-Đ.Hưng (gần cầu sắt Dakao).

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp dưới 22 tuổi bao ăn ở lương 40.000đ. 49 đường Cường Để ấp 7 Đồng Ông Cọ.

Quán Trang Thanh Thanh. đông khách. cần nhiều chiêu đãi, viên chia lời bao ở. Hỏi 219 Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn tri Phương).

Cần 3 chị giúp việc nhà. 2 cô bé phụ việc vặt, 1 bà bếp đứng tuổi. Hỏi 59 Lêvăn Duyệt Sg.

LINH TINH

Bán 1000 cuốn truyện -|- 1 tủ Freezer địa chỉ 646 Lê quang Định Gò Vấp.

Cần mua Tivi Cassette. Xe gắn máy và các vật dụng tại gia, có nhận gởi, 786 Phan đình Phùng Sg ĐT 24019

Nuôi trẻ sơ sinh, điều dưỡng chăm sóc tận tình 4000-5000. Hỏi Minh 333/5A Lý Thái Tổ.

— HÔI NÁCH.
— MỒ HÔI TAY CHÂN.
— NỨT GÓT CHÂN...
Xin dùng ngay :
Cây sáp LOANA

Mr Bôn EFT, Dịch, Thông Dịch, Đàm thoại, Văn Phạm Căn Bản Cấp Tốc 60g. 73 Hồng Thập Tự Sg. Mở lớp mới mỗi đầu tháng.

VẼ ÁO 1.000đ Họa sĩ Phương Linh 339 Lê văn Duyệt Sg ĐT. 98.915.

Hãng giấy Cogivina Nhượng lại 100 cổ phần, có lợi tức nhiều, 6.000đ 1 cổ phần, quý vị muốn mua 1 hay nhiều đều được. L/L nhà may Trang 464 Bà Hạt Saigon 10.

Gạch men quá rẻ Trắng 0m11x0m11. Để cần nhà bếp nhà tắm, nhà vệ sinh và trang trí. Còn 15.000 viên. Mua nhiều hay ít đều bán lại 2/3 tiền theo giá thị trường. Dịp may hiếm có. Hỏi Ô. Trường, 23/1 Võ Tánh P.N.

Rẻ mà vẫn đẹp Đó là đặc điểm của nhà may Mỹ Phượng 343 Nguyễn th. Thuật. Sg Áo dài Raglan (nội hóa) 650đ. Áo dài thường 450đ. Quần Patte, sĩ gà 650đ. Sơ mi đủ loại có mới 600đ. Đồ bộ mặc nhà 400đ.

Cần mua thâu băng T.V. máy ảnh tốt,quạt máy Nhật 343 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ Pharmacie Vernis, tư gia dư dùng nhiều bàn, tủ, giường bằng gỗ, bureaux sắt và ghế xoay, máy lạnh. Salon và bureau macadi, bàn ăn Formica và ghế nệm. Hỏi 257 Hai bà Trưng, cửa hông, giờ làm việc.

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu

Áo dài thêu & vẽ
Dạy vẽ và bán màu
339 Lê Văn Duyệt Saigon
318 lầu 3 Thủ Khoa Huân
68 lầu 1 Crystal Palace

XUẤT NGOẠI Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Hoa Lan Để Bán Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNA, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu bể làm quà biếu sinh nhựt, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân. Sáng 8g 11g30.— Chiều 14g30-17g30.

CHÓ ĐỰC PHÁP LÔNG XÙ cỡ trung bình bán. Hai con đen và một con trắng. Giống chính vô địch Mỹ Quốc. ĐT. 25.287.

Bán rẻ 1 máy thu băng Sanyo chạy pine, điện 110-220 kiểu mới nhất 74 có thêm máy điều chỉnh điện giá 14.000đ. tủ lạnh Sanyo 120L hoàn toàn tự động còn như mới giá 31.000đ. 53 Dạ Nam Phạm-T-Hiển (quẹo trái 50m).

200đ vẽ áo đợt sóng mới Double Playboy.

900đ biết ngay tuổi người mình muốn biết ?? Kita 94 Võ Tánh, S2.

Nước mắm, ốc châu, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
kho cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

CẦN MUA CẤP BOILER Loại nấu làm hơi nước dùng trong Mess Hall Mỹ. Cho tài liệu và biết giá tại Đông Hải, lầu 4, 200 Nguyễn công Trứ Saigon ĐT 96932

Bán Tổng đài điện thoại O.I.P của Pháp, dùng được 200 phòng. Hỏi : 64 Ngô Đức Kế, Saigon. ĐT : 21592.

Bán tủ kính. Bán gấp 2 tủ kính lợi tiện mở nhà may, tiệm giày. Hỏi Roma Lê văn Duyệt SG Đ.T. 93.249.

Du học có hai tư nhân bảo trợ tại California U.S.A cho du học sinh tại Mỹ. Hỏi 410 Trần quý Cáp Saigon.

Trại gà nghỉ chăn nuôi bán rẻ chuồng úm gà con, chuồng nuôi gà thịt, máy ấp dầu hôi, máy xắt rau máng ăn uống. Trại Mai Tâm, xã Linh Xuân Thôn Quốc lộ 1 Thủ Đức, B.Hòa, ngang chùa Cao đài Xuân Hiệp.

Tướng số chỉ tay Quí vị đã coi nhiều nơi nhưng vẫn chưa hài lòng muốn biết công việc làm ăn thành bại, giàu nghèo, tình duyên gia đạo v.v... xin mời lại Hồng Phúc chuyên coi tướng và chỉ tay 379 Thành Thái Sg ĐT 54,620

HẠ GIÁ Đồng hạng 700đ chuyên may quần Cigare, patte, áo chemise cũ kiểu. Áo dài Raglan, 21 Trần văn Thạch Tân Định.

Sang 1 quầy tủ Pharmacie và một số thuốc đủ loại. Hỏi 457A Trần Hưng Đạo.

Nhận rút hầm cầu 46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

NHẠC KHÍ GIÁ BÌNH DÂN Đờn tranh 4800đ, Guitare 3000đ. Mandoline 3000đ, dùi trống, giây đờn Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN ! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

XUẤT NGOẠI chúng tôi hướng dẫn quý vị thiết lập hồ sơ tìm thị trường xuất cảng và các giấy tờ liên hệ ở ngoại quốc để được xuất ngoại. Cam kết mau chóng, và hợp lệ, Xin mời quí vị đến văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt. Để được chỉ dẫn rành rẽ hơn ĐT.94709. 92 Kỳ Con Sg2.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm đảm trách. Hỏi 141/4 Yên Đổ.

Nho Thái Lan Nho giống Thái Lan thích hợp khí hậu Việt Nam, có bán tại, 36A Nguyễn văn Thành Giadịnh. Ngoài giờ làm việc, có Kỹ sư chỉ dẫn cách trồng.

Nước rửa chén (Hiệu con thỏ) (Chế tạo theo phương pháp Mỹ) Rất tốt và rẻ, tiện cho mỗi gia gia đình, bảo đảm tẩy sạch tất cả chất béo, dầu mỡ và dụng cụ nhà bếp một cách nhanh chóng. Xin hỏi 23, Ngô Quyền Cholon.

Sáng kiến mới Vôi Sơn bằng máy. Biệt thự nhà phố. Rẻ Mỹ thuật nhanh. 208 Trần bình Trọng ĐT : 50315 — 52895.

Bán sỉ các loại giày, dép bằng nhựa, giá rẻ nhất Sai-Gon-Cholon. Hỏi 163 Khổng Tử Saigon 5.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạnh tài.
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.
Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

Bán 10.000 cây cọc hàng rào bằng gỗ dầu 4 phân vuông dài 2m10, vạc nhọn một đầu. Hỏi 70/24 Cư xá Đô Thành. ĐT.98262.

TẶNG PHẨM — ĐỒ THÊU
Áo dài — Đồ bộ. Nappe. Drap
TÂN HOA
30 Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon.

Cơm tháng 10.000đồng mỗi phần. món ăn thay đổi hằng ngày. Hỏi Xuân Mai 246 D.E Pasteur Saigon hoặc ĐT.42473 hỏi ông Tư.

Hom mía F 146 Các giống mía đường, đủ cung cấp cho 100 mẫu.L/L303 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. ĐT. 94.402 hoặc lô đường TCN gần làng Phể Bình Bình Dương.

Đặc biệt toàn cầm nu Salon đủ loại tủ, giường bàn ăn, bàn phấn 45C/9 hẻm Đồng Tâm ấp Nhất Trí 3 cầu Phan thanh Giản Xa Lộ. Cách mì Cây Nhãn 50m. Vô hẻm rẽ trái.

QUANG CAO CINE Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau ¡ Rẻ ! Đẹp !
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Tìm Đại Lý Một ngàn cuộn phim màu Turacolour của Germany và nhập cảng,bán dưới giá chính thức để quảng cáo (700 đồng một cuộn) màu tuyệt đẹp với labo riêng tại Saigon. Dành độc quyền phân phối cho người mua đầu tiên. Liên lạc Ets. Trương Hồng 12-14 Tôn thất Đạm lầu 3 Saigon ĐT .21.161-21.162

CẦN BÁN 5.000 q. tập 100 t. tốt nhất 85đ/1 quyển. Máy đánh chữ Remington Trục dài (60000đ). SCM (30000đ) L/L 148 (106 cũ) Phan v.Trị GĐ.

Nhận cung cấp gỗ Ban Mê Thuột gỗ xẻ gỗ tròn (đủ các loại). Than, củi giao tận nơi. Nhường đề uỷ quyền khai thác 1.000m3 gỗ các loại tại Ban Mê Thuột không bị thuế gia tăng. L/L nơi 177/6 Nguyễn vănThoại Giadịnh (gần trường Nhân Chủ) ĐT : tél 42.510.

Piano Pleyel Tiếng thật hay, kiểu đẹp dư dùng bán gấp. 34 Mạc đình Chi Sg

MỸ VIỆN UỐN TÓC
68B Cách Mạng
Đẹp giá rẻ.
Mme Trung kính mời.)

Nhanh nhất, kết quả nhứt
CỬA SẮT, ỐNG NƯỚC
Sửa hoặc làm mới, xin gọi chú Hiệp ĐT : 43075 hoặc đến tiệm sắt Quảng Phát 92 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận, cạnh 3 chuồng MUA và BÁN cửa cũ.

Nhắn tin có lượm được 1 thẻ đăng bộ xe Kawasaki số SC 9785A. Ai có mất xin liên lạc số 198/1793 Trần quí Cáp, Saigon 3, Dương bạch Quang.

Ô. Võ Thành Luân

đến gặp bà Nguyễn-T-Thành gấp. Thời hạn chót 29-6-1974.

NHẮN TIN

Ông NGUYỄN KIM BA, số 26/49 Đỗ thoang Đầu Saigon 2. Từ nay đến 28/6/74 xin ông liên lạc với ông Bùi thế Nhựt, 43/B cư xá Phú-Nhuận để sang tên xe Honda C150 SS 136445. S/M 109487. SĐB SB.6381A đăng bộ tại Q.2 ngày 20-8-68. Trong thời gian này ông không đến coi như tôi không chịu trách nghiệm về chiếc xe ông đứng bộ.

Bố cáo thất tung

Binh 2 TRỊNH VĂN ÚT số quân 74/109392 sư đoàn 25 Bộ Binh Trung đoàn 49 tiểu đoàn 1 đã mất tích 2-4-72 Việt Cộng tràn nhập vị trí đóng quân của tiểu đoàn 1/49 tại căn cứ Lạc Long thuộc vùng Thiện Ngôn, Tây Ninh (tọa độ XT 072882) Nay bố cáo này để xin lên ân thất tung cho con tôi theo luật định.

Mẹ bà : HỒ THỊ ĐIỆP 30/3 Đông Tâm 4 Gò Vấp GĐ.

Tên TẤT NGŨ c/c số 00926178 cấp ngày 12-4-69 tại Quận 5 Saigon. Địa chỉ : số cũ 230, mới 996 Trần quốc Toản Saigon 11. Có đánh rơi cái bóp giấy tờ — Bằng lái xe — Đăng bộ xe Lam ED 4918 — Giấy giải ngũ v.v.. Ông bà có lượm được xin mang lại địa chỉ trên xin hậu tạ.

BỐ CÁO

Người làm của tôi tên NGUYỄN VĂN BÉ tự Tèo sanh năm 1953 căn cước số 00018041 cấp tại Q.2 Saigon ngày 11/11/68 đã đi nhập ngũ từ lâu. Nay đăng bố cáo này tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của tên NGUYỄN VĂN BÉ tự Tèo nữa.

Bà : Nguyễn thị Phước Nghĩa số 21-A cao ốc Nguyễn văn Thoại Saigon 10.

BS Lê Thế Linh

Nguyên Y sĩ Trưởng khu Ngoại khoa TYV Cộng Hòa. Khám bệnh về xương gãy và trật xương. Các bệnh phong thấp và tê liệt. 34 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Tìm xe Tôi nhân viên Salon Kim Liên 64-66 Võ Tánh Saigon 2. Ngày 19-6-74 tôi có dựng chiếc Honda dame số GD 22261 tại Nha Trước bạ Tự Do. Ai cầm nhầm xin LL Sang. Đ.T. 93248. Xin hậu tạ.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

không thay đổi thái độ, vẫn đứng yên banh lăn nên vài khán giả yêu cầu ban tổ chức nên đem tới cho em một ghế ngồi thì tốt hơn !

Tại sân rộng và đông người quá !

Trong lúc nghỉ xả hơi ban tổ chức thông báo cho mọi người biết là các em cầu thủ nói rằng sân này rộng quá, ở dưới Vĩnh Long đá trong sân ruộng nhỏ lắm. Còn trái banh hôm nay sao nặng quá, đá thế lại đông người nữa nên các em mắc cỡ không đá được.

Các ký giả hỏi vị huấn luyện viên của các em này ở dưới đó đá ra sao anh ta cho biết «dưới ấy chỉ có mẫu ruộng làm sân nên nhỏ lắm, đá thì thường đá bằng banh chuyền chứ đâu dám dùng banh đá thứ thiệt các em chịu sao nổi !

Các ký giả này đề nghị nên cho các em đá lại bằng bong bóng loại kem Hynos tiện hơn, vừa nhẹ lại lớn đá không thể nào hụt được !

Nam Phương thắng Nhị Trưng

Thông thường thời gian giao đấu là 1giờ30 chia làm hai hiệp, mỗi hiệp 45 phút nhưng theo ban tổ chức, vì các em cần dưỡng sức nên chỉ cho đá ít thôi tức là rút 1/3 thời gian. Và vì thế đội Nhị Trưng chỉ thua Nam Phương có 3 trái.

Trái đầu lọt lưới vào phút thứ 29 tức chỉ 1 phút nữa đến giờ nghỉ xả hơi, trái này do em Nhung đá trái phạt trực tiếp và gôn chụp hụt. Vài huấn luyện viên thông thạo cho biết, là ăn thua trái đầu nếu vào thì những trái sau vào rất dễ dàng. Quả nhiên vào phút thứ 15 hiệp nhì một trái nữa lại lọt lưới và kế đó phút thứ 30 lại lọt trái nữa.

Đây là trận cầu VN đầu tiên thu hút số khán giả kỷ lục, chỉ thua trận giao hữu Việt Pháp mới đây mà thôi.

DẬY DƯƠNG CẦM MỸ PHƯƠNG

66/9 DUY TÂN SAIGON 3

SƠ SANH KHÓ NUÔI

Khóc đêm, ọc sữa, đi cầu bón hay chảy hoặc sanh thiếu tháng, gởi tới nhà **Nuôi trẻ** Bác sĩ thường trực 502 T.M. Giảng ĐT 43.815.

Phòng thí nghiệm Y khoa

70B Lê Lợi Sg Đ.T 20.381

Thí nghiệm toàn thể : nước tiểu, máu, mủ, phân tinh trùng, huyết trắng, xem thai đái đường, thận, gan thương hàn, sốt rét, cúi, ung thư, phong độc ma túy, vi trùng, phong tình, giang mai, hoa liễu, lậu.

tiếp theo **B** trang 3.

Bảo An Liên Hiệp Quốc, khiến gia tăng căng thẳng tại Trung Đông».

Tại Cairo, chủ bút Amin của tờ báo uy tín của Ai Cập Al Ahram hôm Chúa nhật hô hào là Ai Cập sẽ can thiệp bằng quân sự chống lại Do Thái nếu Do Thái tiếp tục tấn công Liban. Theo Amin, lời cảnh cáo này đã được TT Sadat chuyển đến TT Nixon.

Đồng thời tại Damascus, TT Assad của Syrie hôm thứ Bảy tuyên bố là Syrie nhận lãnh mọi trách nhiệm đối với Liban để chống lại Do Thái.

Trong khi đó, tại Tel Aviv, Đại sứ Do Thái tại Liên Hiệp Quốc tuyên bố rằng nếu Hội đồng Bảo An LHQ sẽ triệu tập phiên nhóm để thảo luận các cuộc oanh tạc của Do Thái tại Liban, thì Do Thái sẽ kêu gọi «sự hợp tác và hành động của quốc tế» để chống lại du kích quân Á Rập và các nước chứa chấp.

Tổ chức giải phóng Palestine đã lên tiếng kêu gọi tái áp dụng biện pháp cấm bán dầu của các nước Á Rập cho Hoa Kỳ vì những cuộc tấn công của Do Thái vào các trại của Palestine ở Liban. Lời kêu gọi này đã được một số các tờ báo tại Beirut ủng hộ. Các phái viên nói là hành động của tổ chức giải phóng Palestine được coi như là một hành động nằm trong khuôn khổ của một chiến dịch nhằm bắt Hoa Kỳ phải bảo Do Thái hãy ngưng những cuộc tấn công.

Về cuộc giải kết giữa Syrie và Do Thái, tin Liên hiệp quốc cho biết là đến chiều Chúa nhật, Do Thái đã hoàn toàn rút khỏi phần đất ở khu Golan chiếm được của Syrie, trong cuộc chiến thắng mười năm ngoái. Đồng thời quân LHQ đã tiếp thu từ Do Thái dải đất làm vùng đệm rộng 5 cây số chạy song song với đường ranh ngưng bắn 1967 giữa Syrie và Do Thái.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Ba Tây đá với Đông Đức

Nhóm B : Nam Tư đá với Tây Đức

Thụy Điển đá với Ba Lan

Trận Hòa Lan—Bảo Gia Lợi

Trận cầu đầu tiên có 2 quả phạt đền (Penalty) trong giải vô địch thế giới do đội banh Hòa Lan được đá. Cầu thủ Johmy Neeskens đã ghi bàn thắng cho Hòa Lan trong 2 quả phạt đền này.

Johmy Rep đã lọt quả thứ ba vào phút 71 và Theo de Jong ghi thêm bàn thắng cuối cùng 2 phút trước khi hết trận đấu.

Trận Thụy Điển-Uruguay

Thụy Điển thắng trận này nhờ biết tấn công vào hai cánh của Uruguay khác hẳn đấu pháp thiên về thủ trong các trận đá với Hòa Lan và Bảo Gia Lợi trước đây.

Tại Hán Thành, trong trận đấu vòng loại của giải vô địch bóng rổ phụ nữ Á Châu kỳ thứ năm, đội lam cầu VNCH đã bị đội cầu Ba Tư hạ với tỷ số 82-49 và Nhật Bản hạ Đài Loan với tỷ số 78-62.

TIẾP THEO **E** TRANG 3

sĩ Lượng nặng tính chất hăm hở. Ông thách thức NS Lượng trưng bằng cớ và, nếu cần, nhận một cuộc đối thoại công khai để sáng tỏ vấn đề

Nếu có tội, ông sẽ chịu sự xét xử của luật pháp, ngược lại, vì «liêm sỉ», NS Lượng hãy tự xử.

Mặt khác, Viện Trưởng Viện Quốc Gia Phục hồi đã phủ nhận lời kết tội trong Văn thư của Dân biểu Nguyễn ngọc Nghĩa gửi các Bộ Y Tế và Cựu Chiến Binh về vụ BS Nguyễn ngọc Ngọ.

Trong thư gửi báo chí ông Viện Trưởng Quốc Gia Phục Hồi trình bày rằng sau khi tới TT Huấn Luyện Vũng Tàu xin để người khác đi thụ huấn thay ông không được, BS Nguyễn ngọc Ngọ đã tới hành hung ông, BS Ngọ đã bị thượng cấp thi hành kỷ luật sau khi xét xử. Văn thư nói trên cũng nói rằng BS Diệp văn Cát «xuyên tạc» vụ Viện Trưởng Quốc gia Phục hồi ngụy tạo giấy chứng thương vì BS Cát bất mãn sau khi bị Viện rút lại xe để tiết kiệm nhiên liệu.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

trong 3 tháng qua dù Cô nhi viện đã áp dụng biện pháp tiết kiệm tối đa.

Vấn đề thứ ba là sự ngưng giúp đỡ của các cơ quan từ thiện tỷ như việc ngưng cung cấp sữa bột của UNICEF...

Vấn đề thứ tư là sự thiếu cơ sở để phân chia các em cô nhi trên 10 tuổi thành những trại trai gái riêng biệt.

Cuộc hội thảo trên qui tụ hầu hết Giám đốc các Cô nhi viện vùng Saigòn Gia Định do Hiệp Hội các Cô nhi viện Công giáo tổ chức. Cũng trong buổi hội thảo này, LM Huỳnh vào Nghi chính thức gia nhập hoạt động của, với Ủy Ban phối hợp các cô nhi viện vùng Saigon - GiaĐịnh.

Thỉnh nguyện thư

Họp đúc kết với hội thảo các Cô nhi viện vùng Saigon-Gia Định vào sáng thứ Hai với một thỉnh nguyện thư gồm các mục chính yếu sau đây :

1) Yêu cầu sớm có một đạo luật qui định quyền sống của các cô nhi (hiện nay việc trợ cấp cho các cô nhi hoàn toàn trông nhờ vào thiện ý của Chính phủ).

2) Xin sớm có một chính sách về Cô nhi để các Cô nhi viện khi bắt buộc phải nhận cô nhi không gặp trở ngại.

3) Xin sớm có một qui chế đặc biệt cho các cô nhi viện khác với luật 027/66, để giúp các cô nhi viện có đầy đủ điều kiện về nhân sự tài chánh và pháp lý. Trong lúc chờ đợi qui chế trên, yêu cầu chính phủ trợ giúp những phương tiện tối thiểu như điện, nước, trợ cấp gạo thay vì tiền để các cô nhi viện có thể hoạt động hữu hiệu như ý muốn của chính phủ.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Uỷ Căn. Ông cho người đi lùng bắt Viên Thiếu uý này khiến nạn nhân phải bỏ trốn khỏi nhiệm sở. Dân biểu Uỷ còn cho biết thêm rằng ngoài vụ một ứng cử viên bị đe dọa bản bỏ như trên, hai ứng cử viên Khanh vừa bị mưu sát hụt. Hai ứng cử viên này bị đặt chất nổ tại nhà, cả hai may mắn thoát chết, nhưng vật chất hư hao nặng. DB Uỷ kêu gọi Chuẩn tướng Tư lệnh CSQG cũng như các giới chức có thẩm quyền nên sớm giải quyết những vụ rắc rối đang xảy ra ngay một trầm trọng tại Bình Tuy. Theo DB Uỷ biện pháp giải quyết hợp tình hợp lý nhất là cách chức viên trung tá chỉ huy trưởng CSQG Bình Tuy để cuộc bầu cử được tự do và công bằng, có như vậy cuộc bầu cử mới có ý nghĩa.

Dân biểu Uỷ còn lên tiếng cảnh cáo rằng nếu cần ông ông sẽ sẵn sàng khui bù mâm tại Bình Tuy và Trung Tá Hướn khôn, phải là người duy nhất có giòng máu ăn bẩn trong huyết quản.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

chịu đóng tiền. Nếu cần N.S. Đạt sẽ công bố N.S Đạt công nhận nhân viên Thượng viện đã đóng tiền dù và đất cũng đã được bồi thường vẫn còn bè trẻ vì vụ bè trẻ của 20 Nghị sĩ nói trên Dù sao NS Đạt nói ông sẽ cố lo xong vụ này và ông thách ai trưng ra bằng cớ trong trương mục có gửi tiền lấy lời

2) Về vụ ông cho đàn em đi làm tiền tham nhũng. Nghị sĩ Đạt nói «thách ai trưng ra bằng cớ». Cũng nhân dịp này ông tố cáo kẻ gian đã mạo danh ông để công bố tiếp một danh sách mới 13 nhân vật tham nhũng mà ông không hề tố cáo. Ông nói ông chỉ mới tố 8 người.

3) Về vụ ép tình một nữ thư ký NS Đạt trình bày : khi lập đảng Cộng Hòa ông có để một đồng chí cũ trong hoạt động với ông trong Lực lượng Đoàn kết giữ chức Tổng Uỷ viên Thường vụ (tương đương với chức Tổng Thư Ký) vì ông này là người có khả năng mà lại mẫn cán. Khi làm Tổng Uỷ Viên ông này đem vô một nữ thư ký. Thời gian đó, bà Nghị Sĩ Đạt thỉnh thoảng lại đột ngột tới Văn phòng. Sinh nghi Ô. Đạt dò la mới biết ông bị nghi tò tí với cô nữ thư ký kia. Điều tra ra được biết vị Tổng Uỷ Viên kia là cán bộ kín của một cơ quan đến «nằm vùng» trong đảng Cộng Hòa, viên nữ thư ký là thuộc viên của ông «Tổng Uỷ» và chính ông «Tổng Uỷ» đã dựng nên chuyện NS Đạt làm nhăng để vợ ông tới đánh ghen.

Bài học Anh ngữ của đài BBC

«Anh ngữ thực dụng» của đài BBC phát thanh hai lần một tuần.

Quý vị hãy đón nghe các bài học «Anh ngữ thực dụng» trên các làn sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 50 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Những lời ghi chú này sẽ giúp quý vị và hiểu rõ bài học Anh ngữ phát thanh vào chiều thứ Ba 25-6-1974.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI THỨ MƯỜI MỘT

HỘI THOẠI :

— I didn't wash your clothes today.
— But I wanted them...
— And I didn't clean the house...
— But I
— And I didn't brush the carpets...
— But I...
— And I didn't polish the floor...
— Did you plant the vegetables in the garden ?
— No ! I didn't plant the onions and I didn't plant carrots or the beans.
— Did you pick the fruit ?
— No, I did not. I didn't pick the oranges; and I didn't pick the bananas.
— But... What did you do ?
— I listened to the music on the radio all day.

ĐOẢN KỊCH :

— He didn't do it. He didn't walk into the house. He didn't look for the girl. He didn't destroy the papers. He didn't...
Come in !
Oh ! Number One ! I was thinking about you.
— Good afternoon, chief.
— Good afternoon, number one.
— Chief ! The girl didn't live in the house.
— She didn't live in the house.
— No. No, she didn't. And she didn't work there.
— She didn't work there.
— No. No, she didn't.
— Did you watch the flat for a long time !
— Yes. Yes, I did.
— No. You did not.
— Yes, I did.
— You did not. Jerry the Green watched you. You didn't enter that house.
— I did
— You didn't cross the road.
— I did.
— You didn't climb the stairs.
— I did.
— You didn't.
— I did.
— You...
— You're right ! You're right ! I didn't. I didn't.
— Three men watched you. You didn't look at the papers.
— No. I didn't.
— You didn't burn the papers.
— Yes, I did.
— You did not
— You're right. I didn't burn the papers.
— Before this job, you worked for the police.
— I didn't. I didn't work for the police !
— You did. And you didn't change your job. You're working for the police now.
Terry an and Jerry, take him away.
— Yes boss !
— No... No... You're wrong. I'm not working for the police now.
— Oh dear ! He didn't laugh !

TẬP TRẢ LỜI :

1) Did the girl live in the house ?
— No, she didn't.
2) Did she work there ?
— No, she didn't.
3) Did Number One enter the house ?
— No, he didn't.
4) Did he show the men the papers ?
— No, he didn't.
5) Did Number One laugh at the end ?
— No, he didn't

BÀI TẬP (2)

— The door was open.
— Well Peter didn't open it.
— And the window was closed.
— Well Peter didn't close it.
— And the cupboard was empty.
— Well Peter didn't empty it.
— And the chairs were dirty.
— Well Peter didn't dirty them.

chuyện phiếm

Thiếu Thuế

PHẠM-CHỮ

Nghị sĩ Trần trung Dung vừa bị dân biểu Phan Xuân Huy tố cáo là thiếu thuế. Theo một chuyên viên thuế vụ nói với phái viên T.P.H. thì ngoài nghị sĩ Dung, còn có một số bộ trưởng cũng thiếu thuế trong quá khứ (Ch.L. ngày 13-6-74).

Tin này đã không làm cho ai xúc động vì chuyện thiếu thuế không phải bây giờ mới xảy ra.

Cách đây 2 năm, tờ báo trào phúng đối lập Pháp «Con Vịt buộc» đã phanh phui vụ Thủ Tướng Pháp Chaban Delmas đã trốn thuế suốt 4 năm khi ông còn phục vụ với tư cách Chủ Tịch Quốc Hội.

Vừa rồi ông Chaban Delmas ra tranh cử Tổng Thống đã rớt đài một cách thảm hại ngay từ vòng đầu. Có lẽ ông ta quá lạc quan, tưởng dân chúng Pháp đã quên chuyện thiếu thuế của ông, không dè dân Pháp lại nhớ dai...

Bên Mỹ thì có Phó Tổng Thống Spiro Agnew bị ra Tòa rồi về vườn cũng vì thiếu thuế. Ông Agnew lại còn bị treo áo luật sư khiến cho ông đói rách quá phải bán nhà. Cuộc đời chính trị của P.T.T. Mỹ bế mạc vì chuyện thiếu thuế.

Chính TT Nixon cũng bị tố thiếu thuế làm cho ông xính vính. Chuyện nghe lén chưa gỡ xong lại đến chuyện thuế làm cho ông Nixon điên cái đầu.

Đó là các «anh hùng thiếu thuế» ở các phương trời Âu, Mỹ. Bây giờ xin nói đến chuyện trốn thuế ở Giao Chỉ.

Cách đây 6 năm, trong cuộc thảo luận về khuyến nghị Bộ Tài Chánh, nghị sĩ Hoàng thế Phiệt tiết lộ là «Bộ Tài Chánh đã không truy thâu được cả bạc triệu thuế của các ông lớn trốn thuế mà còn không can thiệp để họ trốn luôn ra ngoại quốc.

Trong số những ông lớn trốn thuế ra ngoại quốc có hai cựu Thủ Tướng và một vị thì lại mua một biệt thự tại Balê với giá 176 triệu quan Pháp».

Văn hào Radyard Kipling nói : «Đông Tây không gặp nhau» là sai Đông Tây đã gặp nhau trên địa hạt... trốn thuế !

Xét cho kỹ, việc ông cựu Thủ Tướng Giao Chỉ trốn thuế ra ngoại quốc sống thơ thới hân hoan là... rất phải.

Làm Thủ Tướng một nước thời bình đã mệt, làm Thủ Tướng một nước có chiến tranh còn mệt hơn nữa.

Tuy không trực tiếp cầm súng ra trận chiến đấu chống kẻ thù nhưng vị Thủ Tướng phải chiến đấu bằng trí óc.

Chiến đấu bằng trí óc mãi tất phải mệt. Mệt mà không nghỉ thì có chầu... loạn óc !

Cho nên vị cựu Thủ Tướng, sau một thời gian phục vụ đồng bào, có quyền nghỉ ngơi du hí cho lại sức. Mà nơi nghỉ ngơi du hí lý tưởng nhất, tưởng không đâu bằng kinh đô ánh sáng với xóm Mông Mác, Công trường Pigalle đầy quyến rũ, thơm như mít.

Tuy nhiên, muốn hưởng thụ phải có tiền. Mà tiền thì ở bên Pháp rất khó kiếm.

Nếu nhị vị cựu Thủ Tướng Giao Chỉ đem tiền nạp thuế theo đúng bổn phận công dân, lỡ ra ngoại quốc... rách quá phải sống bê tha, có phải là hại cho quốc thể không ?

Nước Mỹ vẫn tiếp tục trả lương cho các vị Tổng Thống về vườn, chắc cũng vì sợ các vị này sau khi mãn nhiệm kỳ đói rách quá phải làm những việc không đẹp cho quốc gia.

Những ông lớn trốn thuế ra ngoại quốc đã biết lo cho quốc thể, thật rất... đáng khen.

Cổ nhân có câu : «Phú quý sanh lễ nghĩa» quý vị ấy tậu nhà ở ngoại quốc, chiều chiều dắt chó đi chơi, dân «bản xứ» trông thấy phải kính nể, làm rạng rỡ cho nước Việt Nam.

Có người quá nghiêm khắc lên án quý vị ấy là trốn trách nhiệm, trong khi quốc gia hữu sự, qua sống phây phây ở nước ngoài là có tội với tổ quốc, và đem chuyện nhà cách mạng Danton của nước Pháp để dẫn chứng.

Hồi cách mạng Pháp, thấy Danton sắp bị Robespierre hãm hại, có người khuyên Danton hãy tạm lánh ra nước ngoài. Nhưng Danton khẳng khái nói : «Liệu người ta có đem theo tổ quốc theo chân mình được không ? (Est-ce qu'on emporte la patrie à la semelle de ses souliers?)

Tuy không đem theo được tổ quốc theo mình nhưng cựu Thủ Tướng Nguyễn Khánh đã đem theo túi đất Việt Nam. Mà đất Việt Nam không tượng trưng cho tổ quốc Việt Nam thì tượng trưng cho cái gì ?

Việc quý vị trốn thuế qua ngoại quốc tậu nhà lại còn là một hành động.. yêu nước nữa.

Sau này, nếu noi gương quý vị anh hùng trốn thuế lưu vong, các vị chính khách Giao Chỉ, các đảng gian thương tham nhũng cũng qua Pháp tậu nhà, sẽ gây cho Pháp cảnh khủng hoảng nhà.

Vợ chồng con cái Pháp sẽ bồng bế nhau về quê hay sống chui rúc trong các nhà ổ chuột để nhường biệt thự cao ốc cho... thực dân Annam.

Quí vị lưu vong sẽ cưới mỗi vị một cô vợ đầm, «Lớn không tha, già không thương, dở dở, ương ương, chấp chi chặt nhanh», bao nhiêu đầm non, đầm già, quý vị ấy quơ tất, trước là để... trả thù mẫu quốc, sau là gây nạn trai thừa gái thiếu trong xã hội Pháp. Thế là ta rửa được cái hận 80 năm đô hộ của Pháp!

Trở lại vụ ông Dân biểu tố ông Nghị sĩ thiếu thuế. Vụ này cứ như trên báo chí thì có vẻ đang chìm dần để rồi im luôn. Thành ra các vị dân cử sẽ mất một dịp hiên ngang... từ chức, hách không kém gì Thủ tướng Tây Đức Willy Brandt !

Dù không còn cơ hội từ chức thì quý vị thiếu thuế cũng là người đáng... thương. Vì quý vị ấy không được hưởng cái sung sướng của người dân... «vui vẻ» đóng thuế !

(180) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI BỐN

Hưng nằm trên mái ngói nhìn khoảng trời xanh ngắt, những cánh hoa đỏ thắm lay động trước mắt khiến nó thích thú vô tả, chừng rồi thằng bé nhỏ ngay tới Hà, nó lại bò ra gần ống máng nhìn xuống và Hưng hoảng khi thấy Hà đứng khóc, hai vai con bé run lên. Khác hẳn với mọi lần con bé khóc thành tiếng thì bây giờ nó lại nấc ức khóc thầm khiến Hưng bối rối lạ lùng. Thằng bé không đùa cợt nữa, nó vừa rón rén bước lại phía ấy gỗ chống vừa lên tiếng bâng quơ :

— Động một tí là khóc... khóc mếu, bực quá đi thôi...

Tự nhiên Hưng thấy mình giống như người lớn, nó tụt vội theo cây gỗ chống xuống cạnh Hà lúng túng :

— Khóc đấy à...

Con bé càng nấc lên tức tưởi, Hưng dịu giọng :

— Nín đi, mày nín, tao vòng tay đỡ cho mày trèo lên mái nhà, nín đi, thích lắm...

Hà vẫn khóc, nó vùng vằng đẩy tay bạn ra, nhưng chỉ mấy câu dỗ dành của bạn thì con bé đã đưa tay quẹt nước mắt, phụng phịu :

— Hà không thèm chơi với anh nữa...

Con bé vừa nói vừa dợm chân như định bước về nhà, nhưng Hưng đã túm ngay lại, giọng nó bối rối :

— Mày tức tao lắm à...

Con Hà mím môi, nước mắt lại trào ra, Hưng vội nói :

— Thế mày không muốn trèo lên xem hoa tầm xuân à... thích lắm, tao thật đấy, mày bám chặt vào cây gỗ rồi tao đẩy mày lên...

Hà còn sụt sịt :

— Thật nhé..

— Thật mà, tao làm giống chú Phát vòng tay cho anh Lực trèo lên tường nhà thờ ấy, đừng sợ...

Hưng kéo Hà bước lại bên cây gỗ chống, miệng hối thúc...

— Mày bám vào đi... ừ được rồi, bây giờ mày đặt chân vào giữa hai bàn tay này này... ừ được, nặng quá, bám chặt vào, leo bừa lên...

— Em sợ... sợ lắm...

— Sợ chó gì... hay để tao leo lên trước kéo mày... thôi được mày bấm chặt lấy cái cây này, để chân vào cái mấu này cho chắc, tao trèo lên kéo.

Hưng buông bạn, nó thoăn thoắt níu vào một cây gỗ chống khác rồi leo lên mái ngói, Hưng đưa tay túm lấy tay Hà kéo lên.

Khi con bé leo được lên tới mái ngói thì khuôn mặt nó rạng rỡ hẳn, giọng Hà run run, bỡ ngỡ :

— Sao hoa... hoa nở nhiều thế này..

— Tới mùa mà lị..

— Đẹp quá... anh hái cho Hà nhé...

— Ừ mày ngồi xuống đi, đứng thế này chớ trượt chân ngã chết, người lớn mà biết thì bỏ đời...

Con bé vẫn còn run, nó lập cập ngồi xuống mái ngói, Hưng nhoài hẳn người túm lấy một nhánh Tầm Xuân kéo lại.

— Mày hái đi, hái nhiều vào...

(Còn tiếp)

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXIX

Tiêu Linh nhanh tay hạ Đường Tam Kỳ

Tiêu Linh nói :

— Sau này tiểu đệ có gặp Thẩm Mộc Phong sẽ hết sức khuyên y quay về điều thiện.

Mã Văn Phi nói :

— Thẩm Mộc Phong chìm đắm đã sâu, tưởng Tiêu huynh không dễ khuyên hắn hồi tỉnh. Tiểu đệ chỉ mong Tiêu huynh tự giữ thân mình...

Y ngừng lại một chút rồi tiếp :

— Tiểu đệ đã can lời phế phủ, mong Tiêu huynh nghĩ kỹ. Bây giờ tiểu đệ hãy xin tạm biệt. Hậu hội còn nhiều tái ngộ.

Mã Văn Phi dứt lời chắp tay thi lễ rồi trở gót ra đi.

Tiêu Linh gọi giật lại :

— Mã huynh hãy dừng bước !

Mã Văn Phi quay lại hỏi :

— Tiêu huynh còn điều chi dạy bảo ?

Tiêu Linh đáp :

— Câu chuyện dưới trăng bữa nay khiến tiểu đệ thêm phần kiến thức. Tiểu đệ đã hãm chân vào trong Bách hoa Sơn Trang không dám tính chuyện kết giao. Từ đây tiểu đệ xin hết sức né tránh chuyện thị phi giữa Bách hoa Sơn Trang và võ lâm đồng đạo.

Mã Văn Phi nói :

— Tiêu huynh chịu nghe lời khuyên của tiểu đệ, tiểu đệ rất cảm kích.

Tiêu Linh nói :

— Tiểu đệ còn có một việc muốn phiền Mã huynh giúp cho.

Mã Văn Phi đáp :

— Nếu Mã mỗ làm được quyết chẳng khước từ.

Tiêu Linh nói :

— Bách Hoa Sơn Trang kết oán đã nhiều mà tiểu đệ làm Tam trang chủ xuất hiện trên chốn giang hồ, chẳng thể trách anh hùng thiên hạ đem lòng phẫn nộ muốn giết chết tiểu mỗ ngay đương trường cho hả giận. Dù tiểu đệ trăm miệng cũng khôn bề giải thích. Trước tình thế bắt buộc tiểu đệ phải ra tay phản kích, nhưng sự thực không muốn vì sự hiểu lầm gây ra đổ máu thê thảm. Mong rằng Mã huynh giải thích dùm với anh hùng thiên hạ. Một lời của Mã huynh nặng chín vạc, chắc được anh hùng thiên hạ tín phục.

Mã Văn Phi trầm ngâm một lúc rồi đáp :

— Tiểu đệ không dám chắc. Có điều tiểu đệ xin hết sức khuyên cao được phần nào hay phần ấy.

Tiêu Linh nói :

— Tiểu đệ cảm kích thịnh tình của Mã huynh. Bây giờ vì muốn tránh khỏi phần nào những sự đụng độ gây nên thảm kịch, tiểu đệ quyết định đi ngay đêm nay để tránh nhân vật võ lâm cản đường.

Mã Văn Phi trở dài nói :

(Còn tiếp)

Đọc và cổ động

Chính Luận

Trường Huỳnh thị Ngà

10 Trần Nhật Duật Tân Định Saigon. — ĐT.24458.

Sáng lập 1947 — Hiệu Trưởng : Bà HUỲNH THỊ NGÀ

1-7-74 TỔNG KHAI GIẢNG

SÁNG — CHIỀU — TỐI ✠ Trung học : từ lớp 6 đến lớp 12ABC

✠ Tiểu học : từ MẪU GIÁO đến lớp 5

— Cải tiến quan trọng : HỌC PHÍ ĐẶC BIỆT NÂNG ĐỠ (như bán công
— Giáo sư uy tín — Kinh nghiệm — Nổi tiếng.
— Sĩ số giới hạn — Ghi tên giữ chỗ trước. — Nhận nội trú, bán trú.

1-7 Luyện thi Lớp 6

Có đủ lớp SÁNG và CHIỀU

425/16 Phan đình Phùng Saigon 3

Luyện cho các học sinh tiểu học có một căn bản vững chắc, nhất là về TOÁN để có thể vững vàng bước lên trung học.

Chúng tôi chỉ có ba đứa con, chúng tôi đã đích thân dạy chúng nó đậu vô Đệ Thất Pétrus-Ký ngay năm 11 tuổi :

Đứa thứ nhất, được xếp hạng 1 toàn niên lớp Đệ Thất 4 niên khóa 66-67. Tú Tài II ƯU 1973 với điểm số trung bình 17,11 và với điểm toán 20 trên 20. Đậu nhập học Kỹ sư Phú Thọ 1973 hạng 6, ĐHSP Toán đệ II cấp Saigon hạng 2.

Đứa thứ nhì được xếp hạng 1 toàn niên lớp Sáu 1 niên khóa 69-70 được nhất về môn TOÁN liên tiếp trong các lớp 6, 7, 8, 9 và 10B.

Đứa thứ ba, đậu 1970 hạng 17 với 50 điểm rưỡi, điểm số trung bình 16,83 trên 20. Được xếp hạng 1 lớp Sáu 4 về tháng 12-1970 và tháng 1 và 2-1971.

Xin hỏi : Ông Đàm trung Ba 425/16 Phan đình Phùng Saigon 3. Đã được phần thưởng ưu hạng Trường Bưởi Hà Nội 3 năm liền 1937-1938-1939 (hiện tôi vẫn giữ được các tưởng lệ do trường Bưởi cấp).

Bà Đàm trung Ba (Nguyễn Thị Diễm Phúc) cựu nữ sinh trường nữ trung học Đồng Khánh Hànội).

Đã dạy nhiều học sinh đậu vô Gia Long P. Ký Trưng Vương Chu văn An. Học phí phải chăng trả tiền từng tháng một.

1-7 Lớp Hè Toán Lý Hóa

Trường **Đức Hạnh** 135 Trần Q. Cáp Sg3

★ Các lớp : 6, 7, 8, 9, 10, 11 và 12 AB
★ Lớp mới dạy từ đầu, đủ lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI

G.S. Trần Cao Lộc, Nguyễn Quốc Sủng, Hoàng Tường Thụy, Ng. Bình, Phạm Bá Hưng, Ng. Vũ Công, Đinh Trọng Kỳ, Ng. Thành Tương, Kiều Cao Linh, Ng. Đức Hùng...

12AB **Đặc Biệt** ✱ Khóa 2 (28-8) ✱ Khóa 75 (học riêng)

K.G. 1-7 HỌC NGAY ĐỂ CHẮC ĐẬU — ĐẬU CAO

Đặc Biệt (
▽ Dạy trong tinh thần «TRÁCH NHIỆM» !!
● Ban GS dạy thi PÉTRUS KÝ !!
▽ Lớp 20 HS !!
▼ Không nhận HS LƯỜI (Phụ huynh cam kết)
)

HIẾU HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý Thái Tổ (gần Phan đình Phùng)

ANH VĂN CHIỀU và TỐI

VIỆT NAM QUỐC TẾ HỌC ĐƯỜNG

236 Trương minh Ký Gia Định

KHÓA MỚI : 1-7-1974

★ Anh văn căn bản, văn phạm, phiên dịch và đàm thoại.
✠ Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại hoặc đi làm.
★ Học cuốn ENGLISH FOR TODAY và ENGLISH «900»

Trường THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự — ĐT. 94.300

1-7 Khai giảng niên khóa mới

Sáng : 10, 11 và 12 AB
Chiều : 6, 7, 8, 9, 10, 12 AB
Toán Lý Hóa 11 và 12 AB

Ghi tên trước tại Văn phòng

Lớp Hè **Thượng Hiền** 141 Trần quý Cáp Saigon 3

TOÁN LÝ HÓA — ANH-PHÁP

7, 8, 9, 10, 11, 12AB (Dự Bị)

Toàn Giáo Sư danh tiếng phụ trách

1/7 Muốn được ôn tập và giảng giải thật rõ ràng **Toán Lý Hóa 12A** (Lớp đêm khóa 74.75)

Hãy theo học tại :

TƯ GIA GS NGUYỄN CHÂU TOÀN

42/4 Huỳnh Quang Tiên, Saigon 2

✠ Lớp 15 hs, ghi tên giữ chỗ trước

1/7 **HS Ch.trình Pháp muốn chắc chắn ĐẬU CAO TÚ TÀI AB (khóa 2)**

★ NHÓM GS DẠY THI PÉTRUS KÝ phụ trách

HIẾU HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý thái Tổ Sg (gần Phan Đ. Phùng)

1/7 **Lớp Toán Lý Hóa Trắc Nghiệm 12A, 12B**

tại Trung học VĂN LANG (212 T.Q.Khải—vô 100m—TânĐịnh) hay 281B Hai Bà Trưng (văn phòng chi nhánh)

2g chiều và 7g tối Toán **Nguyễn Tiến Trí** Lý hóa **Trần Minh Tâm**

Trường **VĂN HỌC** 322 PHAN THANH GIẢN | **VĂN KHÔI** 153 NGUYỄN DU

02.7.74 KHAI GIẢNG CÁC LỚP 10, 11, 12A, B, C

15.7.74 KHAI GIẢNG 12A,B,C Tối và TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 12AB Chiều

1/7 **Lớp Hè Hiếu Học** quy tụ **GS Pétrus Ký & Gia Long**

TOÁN LÝ HÓA—SINH NGỮ : lên lớp 7, 8, 9, 10, 11, 12AB

Đặc biệt : Khóa «Học Làm Quen Lớp 6 Pétrus Ký»

Văn phòng ghi tên : **Hiếu Học** Biệt thự 166/5bis Lý Thái Tổ SG (gần Ph.Đ.Phùng)

LIÊN TRƯỜNG

Tân Văn

110-112 Trần Quý Cáp

Tân Việt

204 Yên Đỗ

1/7 Khai giảng niên khóa 74-75

✱ 12 ABC NỔI TIẾNG
★ 6 đến 11 AB tấn tới

Lớp tối tín nhiệm

2 TIẾP THEO TRANG 1

TT Nixon hiện còn nghỉ ngơi ở trại David để dồn vào việc chuẩn bị đi Bruxelles và Mạc tư Khoa. Tin cho biết, từ ngày đi Trung đông, ông chỉ có một cuộc họp duy nhất liên quan đến vụ Watergate. Ông sẽ đến Bruxelles vào chiều thứ Ba để cùng 14 đại diện các nước đồng minh thuộc Tổ Chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương (NATO) ký Bản Tuyên Ngôn Các Nguyên tắc vào ngày thứ Tư. Sau đó ông sẽ đi Nga và lưu lại nơi đây khoảng một tuần lễ. Phụ tá Tham vụ Bạch Cung Warren cho biết TT Nixon sẽ không ghé thăm Tòa thánh Vatican trên đường từ Mạc tư Khoa trở về nước. Một phát ngôn nhân Tòa thánh La Mã trước đó nói rằng, TT Nixon và NT Kissinger có lẽ sẽ được Đức Giáo Hoàng tiếp kiến nếu hai vị đó yêu cầu.

Tại Mạc tư Khoa, tiếp theo lời tuyên bố lạc quan của Brejnev cho rằng cuộc họp thượng đỉnh Mỹ-Nga lần này hy vọng sẽ đưa tới những thỏa thuận mới, tờ báo chính thức Pravda của Cộng đảng Nga hôm Chúa nhật đã tỏ vẻ cho thấy là Nga không chú tâm nhiều đến vụ tai tiếng Watergate cũng như việc TT Nixon có thể bị truất nhiệm.

Tờ báo đã trích thuật lời tuyên bố của Brejnev xác nhận rằng Mạc tư Khoa muốn có những mối quan hệ «thực sự vững chắc» với Mỹ, chứ không phải là loại quan hệ «tùy thuộc vào những sự cứu xét tạm thời».

Trong khi đó, Thông tấn Xã Tass loan tin là Nga đã phản kháng với Bộ Ngoại giao Mỹ về vụ ném đá và sơn vào Tòa Đại sứ Nga ở Hoa thịnh Đốn mới đây. Tass cho rằng Mỹ đã cố tình làm như thế, và Tass nói thêm rằng «điều đáng ghi nhận» là nó xảy ra đúng vào năm thứ 33 ngày Đức quốc xã tấn công Nga.

Cũng tại Mạc tư Khoa, các nguồn tin người Nga gốc Do Thái báo động là cảnh sát Xô Viết đã bắt giữ ít nhất là 40 đồng bào của họ tại nhiều nơi trên đất Nga trong nỗ lực ngăn chặn những cuộc biểu tình có thể xảy ra trong thời gian Nga du của TT Nixon. Trước cuộc Nga du 1972 của TT Nixon cũng có những vụ bắt bớ tương tự.

Mặt khác, NT Kissinger sẽ đi Madrid vào ngày 9-7 để ký Bản Tuyên ngôn các nguyên tắc Mỹ-Tây Ban Nha tương tự như Bản Tuyên ngôn NATO mới vừa đạt được tại Ottawa. Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết bản văn này sẽ mở đường cho những cuộc thương thảo chính thức nhằm tái ký thỏa hiệp đóng quân Mỹ ở Tây Ban Nha.

4 TIẾP THEO TRANG 1

phong trào cách mạng văn hóa đã làm tiêu tan các hy vọng của Nam Hàn. Chính phủ Bắc Hàn chắc chắn là biết rõ những đề nghị mật này của Nam Hàn và mới đây tờ nhật báo Lao động của CS Bắc Hàn đã lên tiếng tố cáo «chiến dịch ngoại giao lừa bịp» của Nam Hàn và điều này theo các quan sát viên đã chứng tỏ Bắc Hàn rất quan tâm đến các đề nghị của Nam Hàn đối với TC.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Bắc kinh trong 2 ngày thứ Bảy và Chủ Nhật 23.6.

Một bích chương đề ngày 22.6 có thể được coi là cáo trạng hoạt họa của công nhân xưởng máy cày Nam Xương tố giác với Mao Trạch Đông và Ủy ban Trung ương Đảng TC âm mưu lật đổ chính quyền trung ương đang thành hình của phe khuynh hữu Giang Tây. Theo bích chương, Ban Quản Trị Công Xưởng Tỉnh Giang Tây đang chuẩn bị đảo chính, phá hoại kế hoạch sản xuất công nghệ của nhà nước, ngăn không cho công nhân chỉ trích xây dựng, đàn áp công nhân. Riêng viên Quản đốc Xưởng Máy Cày Nam Xương bị tố đơn phương buộc công nhân sản xuất vũ khí thay vì máy cày để chuẩn bị đảo chính. Hai nhân vật được nêu rõ tên họ là Châu Dư Chi và Dư Thanh Diệp bị lên án là bộ hạ của Lâm Bưu thường lén lút đến nhà máy cấu kết với viên quản đốc trong âm mưu phản cách mạng lật đổ chính quyền trung ương. Loại bích chương Giang Tây đề ngày 23-6 vẫn do 5 đại biểu công nhân trên đứng tên gửi Mao Trạch Đông tiết lộ nhóm khuynh hữu phản cách mạng Giang Tây ngày 19-6 vừa qua lấy bừa 10 xe tự động của nhà nước làm phương tiện tuyên truyền lưu động và chở gạch đá, dùng gạch đá, gậy tre, dòn sắt tuần hành võ trang và đàn áp công nhân cực tả với kết quả rất nhiều phần tử khuynh hữu bị đổ máu, một số bị bắt giam.

Tưởng cần nhắc lại Giang Tây từng là nơi xảy ra những vụ xô xát dữ dội đẫm máu trong thời Cách Mạng Văn Hóa do Mao Trạch Đông, Giang Thanh và Lâm Bưu phát động cách đây 7 năm.

Chánh quyền Bồ Đào Nha tại Áo Môn loan tin, hôm khuya thứ Năm, 12 người có thể là nông dân Trung Cộng đã từ Hoa Lục trốn sang Áo Môn rồi mất tích.

Theo tin trên, có người thấy rõ 12 nam nữ, ăn mặc rách rưới từ 1 chiếc thuyền đánh cá chạy lên bờ rồi biến mất trong bóng tối. Khi cảnh sát địa phương được tin tới nơi thì không thấy có một bóng nào ở trên thuyền cả.

Tin trên cho biết chiếc thuyền đánh cá này dài 30 thước, Hông thuyền có sơn số chữ của Công Xã, giống như các chiếc thuyền khác của nông dân TC đi tìm tự do.

6 TIẾP THEO TRANG 1

viện trợ kỹ thuật của Nhật tại hải ngoại thường thường không để ý đến không khí xã hội và đặc tính địa phương của các nước nhận viện trợ.

Cơ quan quản trị ngoại viện Nhật đã căn cứ vào những dữ kiện qua các cuộc khảo sát và thanh tra tại chỗ được thực hiện trong thời gian từ tháng 10 đến 11 năm 1972 và từ tháng 3 đến 5 năm 1973 để soạn bản phúc trình này.

Cũng theo bản phúc trình trên thì Nhật đã viện trợ kỹ thuật cho các nước đang mở mang trong 1972 là 35,6 triệu MK so với số 115,6 triệu MK của 16 nước của tổ chức DAC trong thời gian đó.

7 TIẾP THEO TRANG 1

dọc 2 bên bờ sông Cửu Long. Nguồn tin từ hải cảng cho hay đoàn tàu đã bị tấn công tại một nơi cách biên giới VNCH khoảng 20 cây số khiến một xà lan chở 5000 bao gạo Mỹ bị bắn chìm, có 2 thủy thủ thiệt mạng. Ngoài ra có 3 tàu khác bị hư hại nhẹ và 4 thủy thủ bị thương nhưng các tàu này vẫn tiếp tục về được Nam Vang.

Cộng quân còn tấn công một vị trí Hải quân KPC trên bờ phía Đông và các nguồn tin quân sự cho hay có ít nhất 50 thủy thủ bị thiệt mạng hay mất tích. Một số bơi qua sông đã được tàu Hải quân vớt lên.

Bộ Thông Tin KPC hôm Chủ nhật loan báo chính phủ KPC đã trả tự do cho thêm 22 sinh viên bị bắt giữ trong cuộc biểu tình đẫm máu hôm 4-6 vừa qua. 22 sinh viên này thuộc số 102 sinh viên bị bắt trong ngày nói trên khi cảnh sát đã chiếm xông vào ngôi trường nơi hai nhân vật chính phủ bị sinh viên bắt giữ và sau đó chết trong một cuộc nổ súng.

Cách đây 2 tuần, chính phủ đã thả 73 sinh viên và bản thông cáo hôm chủ nhật không đả động gì đến số khoảng 7 sinh viên còn bị bắt giữ. Các quan sát viên nghĩ rằng 7 sinh viên này là những người cầm đầu và có thể sẽ bị đưa ra tòa án quân sự.

Mặt khác, T.T. Lon Nol đã chấp thuận bổ nhiệm 14 thứ trưởng trong chính phủ Long Boret. Trong chính phủ tiền nhiệm chỉ có 9 vị thứ trưởng.

Trung tướng Sosthene Fernandez, Tổng Tư lệnh quân lực Cộng hòa Khmer là một trong 17 tướng lãnh Khmer sẽ chính thức hồi hưu trong tương lai gần đây.

Các nguồn tin thông thạo ở Nam Vang cho biết như trên và còn cho rằng ngay Trung tướng Thappana Nginn một phó Thủ tướng của tân nội các Long Boret, kiêm Bộ trưởng Quốc phòng, cũng sẽ ở trong số 17 tướng lãnh cho về hưu.

Những vị khác, đa số là Thiếu tướng gồm một số Tư lệnh sư đoàn, sĩ quan tham mưu hay tỉnh trưởng.

8 TIẾP THEO TRANG 1

cơ quan Tổng Kế Toán Hoa Kỳ (GAO) NS Kennedy Chủ tịch tiểu ban tỵ nạn Thượng viện Mỹ cho rằng các dữ kiện nêu trong các phúc trình đã tạo nên những vấn đề gây khó khăn đối với chính sách của Mỹ tại Lào.

NS Kennedy nói ông nhận thức được những vấn đề khó khăn trong việc vãn hồi hòa bình tại Lào với chính phủ lâm thời vừa được thành lập mà ông cho là phải được có một cơ hội để tiến hành công việc. Ông nói những trách nhiệm còn lại của Hoa Kỳ tại Lào và tất cả vùng Đông Dương không phải là quân đội hay các phe phái chính trị mà là đối với nhân dân sống ở các nơi đó.

Ông đặc biệt nhấn mạnh đến các nạn nhân chiến tranh mà theo ông hiện đang cần những nhu cầu «thực sự và lớn lao và họ xứng đáng được ưu tiên cao nhất của chúng ta trong mối liên lạc với vùng này.»

Ông loan báo đã đạt được những tiến bộ lớn trong công cuộc cứu trợ nạn nhân chiến tranh ở các vùng do chính phủ hoàng gia Lào trước đây kiểm soát, còn 1 phần 3 dân số Lào sống ở các vùng khác và Hoa kỳ phải ủng hộ các nỗ lực quốc tế để thỏa mãn các nhu cầu nhân đạo trên khắp toàn quốc Lào.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Cộng quân tấn công 1 đơn vị BB tại vùng 8cs Đông quận lỵ Tiên Phước. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 25 xác chết cùng 10 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ bị thương.

Tại Kontum, lúc 06g30 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 50 quả đạn súng cối 82 ly vào 1 thành phần BB tại 9cs TB tỉnh lỵ Kontum gây cho 1 binh sĩ ta bị thương.

Lúc 07g10, Cq tấn công 1 thành phần BB khác tại 11cs TB tỉnh lỵ Kontum. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 34 Cq đã bị hạ cùng 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 4 binh sĩ tử thương và 1 bị thất lạc.

Tại Pleiku: Cộng quân ngày hôm qua tấn công các thành phần BB và BĐQ trong các vùng 6 và 9cs TN quận lỵ Thanh An. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 17 xác chết cùng 3 vũ khí. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 1 bị thương.

Tại Bình Định chiều hôm qua, Cộng quân tấn công các thành phần BB và Thiết Kỵ trong các vùng 6 và 7cs ĐĐN quận lỵ Phù Mỹ. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 17 xác chết cùng 4 vũ khí. Phía ta có 10 binh sĩ bị thương.

Phát ngôn viên quân sự VNCH Trung tá Đỗ Việt cho hay một kho đạn của VNCH ở phía ĐN thị xã Huế sáng sớm Chủ nhật đã phát nổ khiến ít nhất 4 hầm đạn trong pháo riêng biệt bị phá hủy. PNV cho biết không có báo cáo về tổn thất nhân mạng. Vẫn theo PNV, hiện chưa biết rõ tổng số đạn bị phá hủy và cũng chưa rõ kho đạn phát nổ vì nguyên nhân gì.

Trong 24 giờ qua, KQVN thực hiện 96 phi xuất phá hủy nhiều công sự chiến đấu của Cq và hầm hố cùng gây nhiều tiếng nổ phụ.

Trong khoảng thời gian từ 6 giờ sáng hôm qua đến 6giờ sáng hôm nay, Cq đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 81 lần.

Phát ngôn nhân Chánh Phủ nhận xét là Cq hiện đã bắc thêm một chiếc thang mới trên đường leo thang chiến cuộc của CSBV tại miền Nam VN.

10 TIẾP THEO TRANG 1

lúc 11g30, thí sinh nào chưa hoàn tất xong thủ tục, giám thị sẽ cho bổ túc tiếp.

Về việc lập thang điểm cho đến nay, Bộ VHGD vẫn chưa có quyết định nào dứt khoát. Theo đề nghị của một giới chức liên hệ thì Phòng Mật sẽ cho khóa (clé) ấn định sự trúng trật của mỗi câu theo từng ô ABCDE, sau đó sẽ đưa ra Hội Đồng Giám khảo Trung ương để cùng duyệt xét. Sau khi chung quyết rồi thì bấy giờ gửi qua máy chấm làm việc.

Từ 6 giờ sáng nay, các chủ khảo đã đến Nha Khảo Thí nhận lãnh sứ mạng lên đường tuy nhiên cho đến nay, Bộ VHGD vẫn chưa chỉ định một chánh chủ khảo của Hội Đồng Khảo Thí Trung Ương. Hội đồng này sẽ phải bắt tay vào làm việc ngay sau ngày 27-6. Theo tin đáng tin cậy cho biết, Phòng Mật có khuynh hướng giữ bí mật khóa (clé) để thi vì sợ rằng nếu đưa ra Hội Đồng Khảo Thí Trung Ương bàn thảo duyệt xét thì rất dễ lộ ra ngoài...nếu có sơ hở khiếm khuyết của đề thi thì dư luận sẽ nổi lên công kích.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Hải quân VNCH đánh đắm một chiếc tàu tiếp tế của CSBV tại bờ biển Mỹ Thuận (Quảng Trị) hôm 20-6, cũng như vì chánh phủ VNCH không chịu ký kết vào văn kiện đảm bảo các quyền ưu đãi miễn trừ cho các phái đoàn CSBV và VC trong Ban LHQS Hai bên và Tổ LHQS Bốn bên. Phía VC còn cho thấy một lý do nữa, đó là việc Tòa Đại sứ Mỹ ở SG đả kích dữ dội CSBV, một hành động mà VC cho là «trịch thượng.»

Tuy nhiên, theo bảng tin Reuter của Anh, các quan sát viên Tây phương đã tỏ ý ngạc nhiên về quyết định bỏ họp của phe Cộng, bởi vì lần này họ đã bỏ họp mà không có một cái cớ hiển nhiên nào cả.

Và chính sự kiện không có cớ này khiến các quan sát viên Tây phương lo ngại Cộng sản lần này sẽ bỏ họp trong một thời gian lâu dài. Trước đây, phe Cộng tuyên bố bỏ họp hội nghị LHQS vào ngày 10-5 với lý do «quyền đặc miễn bị tước bỏ», nhưng không đầy 1 tháng sau họ chịu tái nhóm sau khi VNCH đồng ý tái lập các quyền đặc miễn cho họ.

Vẫn theo bảng tin Reuter, ngay cả các phái đoàn CS tại trú khu Tân Sơn Nhất cũng tỏ ý ngạc nhiên trước quyết định của Bộ Ngoại giao CSBV và VC. Bằng chứng là trong cuộc họp báo sáng thứ Bảy, phái đoàn VC không cho thấy có dấu hiệu nào là họ sẽ bỏ họp. Và một phát ngôn nhân VC cho biết là họ chỉ hay tin trên qua đài phát thanh VC tối thứ Bảy.

11 TIẾP THEO TRANG 1

22 người bị giết và 75 người khác bị thương. Tại Tân gia Ba, hôm chúa nhật, cảnh sát đã bắt thêm 1 người bị tình nghi là đảng viên của «Mặt trận giải phóng quốc gia Mã Lai Á», như vậy là tổng số những người bị bắt từ thứ Sáu đến nay là 31 người của tổ chức bí mật Cộng sản trá hình tại Tân gia Ba.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Sir Anthony Royle là DB bảo thủ nguyên Thứ Trưởng Ngoại Giao Anh đã yêu cầu tuyên bố xử lý thường vụ của Bắc Việt tại Luân Đôn hiện nay được coi như là có thành tích bất hảo.

Sở dĩ như vậy, vì Đại Sứ Anh Quốc được chỉ định sang Bắc Việt từ 5 tháng qua vẫn chưa được Bắc Việt cho trình ủy nhiệm thư.

15 TIẾP THEO TRANG 1

để dồng bất cứ số tiền nào liên hệ đến nghiệp vụ nói trên, bởi lẽ nghiệp vụ này còn trong vòng thương thảo giữa nhà đại diện và hãng cung cấp ở Hoa Kỳ.

«Tiện đây, Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia xin giải thích thể thức mở Tín Dụng Thư nhập cảng như sau:

«Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia tuy đã mở Tín Dụng Thư cho nghiệp vụ trên tại Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín nhưng nhà đại diện không thể tự ý hoặc ủy quyền cho người khác lãnh được vì Tín Dụng Thư thuộc loại bất khả chuyển nhượng (irrévocable) và chỉ được thương thảo lãnh tiền khi hàng đã thật sự cập bến và giao đủ cho nhà nhập cảng».

Gốc rễ câu chuyện

Vụ cơ quan công quyền phải đứng ra làm nhà buôn bắt nguồn từ tình hình khủng hoảng phân bón do đầu cơ tạo ra. Thượng Viện phải lập Ủy ban điều tra đặc biệt. Thương giới khi từ chối nhập cảng phân, một phần chưa muốn dính vô một chuyện còn nhiều rắc rối, mặt khác muốn làm áp lực để vụ phân bón đang bị điều tra sớm phiên phiến kết thúc. Bộ Thương Mại Kỹ Nghệ cũng muốn vụ phân bón sớm kết thúc, đặt việc phân bón lên mức quan trọng, đưa vấn đề ra Hội Đồng Nội Các nhất là sau khi Mỹ hứa «VNCH cố tìm mua phân, đi mua ở đâu cũng được, AID sẽ bồi hoàn». Hội Đồng Nội Các liền chấp thuận để Bộ TMKN chuẩn bị nhập cảng 100.000 tấn. 80.000 được ủy cho VN Kỹ Nghệ Phân Bón, 20.000 cho Tổng Cuộc Thực Phẩm với dự án bán chịu cho nông dân để lấy lại bằng lúa, nghĩa là được lợi hai lần. Và bộ TMKN đã chỉ thị TCTP, với số vốn do VN Thương Tín (nhà băng của Chính Phủ) cho vay, đã đứng ra nhập cảng phần của mình là 20.000 tấn.

Thông thường mỗi khi mở tín dụng thư, nhà nhập cảng đương nhiên phải đồng thời ký thác ngân khoản đầy đủ trị giá hàng ở một ngân hàng bản xứ, và lệnh ký ngân được thông báo (có bảo đảm) cho một ngân hàng ở ngoại quốc do nhà cung cấp hàng chỉ định. Trong trường hợp nghiệp vụ nhập cảng «còn trong vòng thương thảo» thì không thể nào có đủ yếu tố cần thiết để mở tín dụng thư trước khi cuộc thương thảo kết thúc.

Mặt khác, VNCH đang cần phân bón thì không thể nào có chuyện nhà nhập cảng lại «chơi trên chân» nhà cung cấp bằng cách mở tín dụng thư «bất khả chuyển nhượng» mà theo nguyên văn bản thông cáo thì tín dụng thư mang tính chất Irrévocable. thông thường Irrévocable là một loại tín dụng thư bất khả thâu hồi chứ không phải bất khả chuyển nhượng. Nghĩa là khi tín dụng thư loại này đã mở rồi thì thực tế thị trường có thay đổi thế nào nhà mua hàng cũng không thể thâu hồi ngân khoản đã đặt sau xong.

Có tin nói rằng, vụ nhập cảng và thương lượng với đại diện nhà nhập cảng hoàn toàn do các viên chức bộ TMKN tính toán mà TCTP chỉ làm công việc có tính cách kỹ thuật thôi.

Mỗi khi mở tín dụng thư, nhà nhập cảng cũng phải chịu một khoản hoa hồng tối thiểu 4% cho ngân hàng, vậy nghiệp vụ này bắt đầu, Chính phủ (bộ TMKN) cũng phải trả cho VNTT một khoản tiền nào đó theo luật định. Ấy là chưa kể tiền lời mà VNTT được hưởng khi cho TCTP vay vốn. Ngày nay hàng không có thì vấn đề cũng còn lâu mới giải quyết xong.

Nay việc lỡ bề điều hợp lý là rất nhiều cơ quan phải chịu trách nhiệm.

Ngoài ra, có tin nói rằng: USAID đã «bắn tiếng» cho biết sẽ không bồi hoàn nếu VNCH dùng ngoại tệ sở hữu để nhập cảng 20 ngàn tấn phân Urée. Dường như khi «bắn tiếng» như vậy, USAID đã biết có trục trặc trong vụ nhập cảng này chớ không phải không chịu tài trợ nhập cảng phân Urée.

14 TIẾP THEO TRANG 1

chống tham nhũng của các vị linh mục bất thành, cho rằng sự việc cản trở này đã phạm vào quyền tự do ngôn luận.

Có N.S. muốn xét vấn đề tham nhũng đến tận gốc.

Có N.S. đề cập đến những vụ tham nhũng lẻ tẻ ở địa phương.

— Nghêu dút lò (15-40)
— Bò Sa-Tế (350)
— Lươn dồi (400)
— Nai nướng lụi (400)

Nhâm nhi với bia lạnh là tuyệt thú trần gian. Mời thưởng thức tại

Quán Mỹ-Lan
165, NGUYỄN-XIM
(đường Sân Cộng Hòa)

Ma Túy ? Sì Ke ?
Chích nát gân, nghiện hút nặng Sì ke, Á phiện v.v. muốn về tự trị lấy dễ dàng, tiện mang đi xa cam kết vẫn đi làm như thường. Tu Sĩ Đại Bắc 353D Pétrus Ký Photo Tùng 452 Pétrus Ký Bến xe Gò Công-Định quán, 386/16 Trương minh Giảng 596/14 Võ-d-Nguy PN. Đàlạt 142 Phan đình Phùng 1.700đ.

Cần Cán Sự Điện Tử
— Trình độ Anh văn Proficiency hay tương đương
— Dưới 35 tuổi, hợp lệ quân dịch
— Có kinh nghiệm chuyên môn
Gởi Curriculum Vitae và bản sao bằng cấp, chứng chỉ v.v. đến hộp thơ 2514 Saigon (Hồ Sơ sẽ không hoàn lại)

Bố-Cáo
HÃNG «T.T. LING ENTERPRISES LTD.»
1105—6 Manning House
48 Queen's Road, Central—HONGKONG
Trân trọng thông báo:
— Ông FAN CHUN CHAK tự JACK S.P. FAN, trước đây là Phó Chủ Tịch của Hãng «T.T. LING ENTERPRISES LTD. HONGKONG», mang sổ thông hành số 142.420 cấp tại HồngKông ngày 08-3-1971.
Kể từ ngày 16-4-1974, ông FAN CHUN CHAK đã từ chức chức vụ Phó Chủ-Tịch của Hãng.
Do đó, tất cả giấy tờ ủy quyền (Power of Attorney) do Hãng chúng tôi ủy quyền cho ông FAN CHUN CHAK ngày 09-10-1973 trước đây, nay được coi như vô hiệu lực và được hoàn toàn hủy bỏ.
Kể từ ngày đăng bố cáo này, mọi sự giao dịch của Ông FAN CHUN CHAK đối với các cơ quan mậu dịch quốc ngoại hay quốc nội Hãng chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm.

Văn phòng Luật sư LAI-ĐÌNH-CÀN
Luật sư Tòa Thượng Thẩm
40-A GIA LONG SAIGON ĐT 25.325

Công Bố Án Ly Hôn
Trong phiên ngày 13/12/1973, vụ số 56/LH/71, Tòa Sơ Thẩm Gia Định, xử về việc Ly hôn, đã tuyên bản án đương tịch, nay trở thành nhất định vì không có sự kháng cáo. Phần chủ văn ấy trích ra như sau:
BỞI CÁC LẼ ẤY:
— Tuyên phán ly hôn giữa Đoàn Kim Liên và Tạ Thao Quang, lỗi về phần người chồng với mọi hậu quả luật định.
— Tuyên giải tán chế độ phu phụ tài sản giữa Đoàn Kim Liên và Tạ Thao Quang.
Nay Công Bố
Luật sư LAI-ĐÌNH-CÀN

TRUNG HỌC Thượng Hiền 141 Trần quý Cáp Sg ĐT.90489
1/7 Khai giảng lớp 12 Đặc Biệt
12A (Ban Vạn Vật) - 12C (Ban Văn Chương)
Dành cho học sinh theo CHƯƠNG TRÌNH PHÁP để thi Tú Tài 1975 (Sau vụ hè, giờ học chuyển sang buổi tối)
1-7 Mở thêm Luyện thi Tú Tài khóa 2 (28-8-74) BAN C
Ghi tên, hỏi thể lệ tại Văn Phòng.

MÁY TỦ LẠNH

Vắt sổ Nhật bơm dầu tự động còn mới bán gấp về máy may Nhật. 356 Minh Mạng CL.

Máy Photocopy Bán 1 máy Photocopy hiệu Apeco mới nguyên giá rẻ. Hỏi Mai Dung. Kiosque No 16 Nguyễn Huệ Sg1.

Bán máy in Offset tự động mới giá hạ có thể sang luôn nhà. Hỏi Ô. Hồng. 140 Ar Bình Sg5. Đ.T. 50.807.

Bán máy Bán 2 máy lạnh làm nước đá Frick 8x8 — 2 máy kéo Wankesha 220 ngựa — 600 khuôn nước đá — 2 giàn Serpentaire lạnh và nóng. Xem nơi 161 đường Văn Thành Vĩnh Long. Đ.T. số 2070.

Máy lạnh Fedders 1CV, 1CV5 2CV, 5 ton, 7 ton 1/2, 20 ton, 30 ton, hãng có sẵn tất cả origine, bao gắn và giao tận nhà, có bảo đảm. Mời đến 254 Triệu Đà Sg.10. ĐT. 37.035, Nhà Sơn Kỹ Nghệ Lạnh.

Máy phát điện 22KW, 31KW, 40KW tình trạng như mới giá rẻ, giao tận nhà có bảo đảm. Mời đến 254 Triệu Đà Sg10. ĐT.37035.

Bán 1 máy cày John Deer 1020 còn mới, luôn giàn cày 3 chảo. Bán 1 Land Rover vận tải nhẹ, mui tôn, bình xăng Solex 11L/100km chuyên chở hàng nhà rất tiện, dư dùng bán rẻ. Hỏi số 5 Trương tấn Bửu PhúNhuận, Đ.T. 42.942, trong giờ làm việc.

40.000đ tủ Sharp 140L xấy khô, xả đá, máy đông đá. Tủ Sanyo 50L (17) TV Nivico (Nhật) 19 meuble cửa xếp, chân, bình ảnh tuyệt đẹp (50). Hỏi 214A Thoại ngọc Hầu (số cũ ngã 3 Ô. Tạ) ngay sau phòng mạch BS Huy.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT ĐIỆN LỰC
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy nước nóng, máy giặt, lò gas. — Nhận cung cấp và thiết trí điện nhà. — Công việc mau chóng và bảo đảm. 744 (số cũ 598) Phan thanh Giản Saigon, Đ.T. 98.240.

Mua bán đổi và sửa chữa tại gia máy may, máy thêu cũ mới. Có sẵn nhiều máy bán bán giá từ 22 ngàn. 239 Nguyễn minh Chiểu (P.N) xin nhận chuông ĐT 41.470

XÓM MỚI ! XÓM MỚI !
Bán 1 máy chụp ảnh bảo đảm độc nhất vô nhị Việt Nam chỉ có 1 cái, hiệu Tessxica 35 mới tinh có hộp, bao, sách, đủ phụ tùng (120.000đ) 1 máy rọi ảnh 9x12 mới tinh chưa dùng ống kính 150m/m, Ocean (85.000đ). 2 dàn đèn Camera chụp Salon 6 bóng đèn mới tinh (60000đ) Cọp lớn nhất Việt Nam, bán 2 con (120.000đ). Ảnh Viện Thế Hệ, 14 Thống Nhất, Xóm Mới An Nhơn, Gò Vấp thương trực.

National 200L (2 cửa 220V) mới nguyên. GE 400L, Hitachi 140L, Toshiba 160L, Sanyo 158L, máy lạnh GE 2 ngựa 220V 5c/s chưa khui thùng, máy đánh trứng gà (model mới nhứt). Hẻm 376 Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Tủ kem, tủ lạnh Sanyo 70L, 150L, Hitachi 140L bán rẻ. Hỏi Sống, 106 (cũ 96A) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Máy đèn Honda E600T và E300 bán rẻ. Hỏi Sống 106 (cũ 96A) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

General 420L Freezer Philco 420L, No Frost kiểu 1974, General 10.500 BTU, 15.000 BTU, 17.000 BTU, Teac 4300, 360, Ampli Pioneer 949, Sansui 5500, 737, CS801, 701, 301, tất cả nguyên thùng, giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T 45.150. Sanyo 158L, Hotpoint 420L (85%), Bếp 4, 3, 2 lò, Máy giặt.

Bán 1 máy lạnh hiệu Whirpool 1CV 11000BTU điện 110v còn mới nguyên. Hỏi cậu Thạch 42/15 Phát Diệm Sg2.

Tủ lạnh quá rẻ ! National, Sanyo, Hitachi, tủ kem, quạt máy, bếp gas. Xin đến Hưởng Phong, 72 Nguyễn th. Thuật Sg.

Hitachi 120L Sanyo 150L mới 99% cần bán 1 trong 2. Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon 3.

Bán máy Diesel 25 M.L. Bán rẻ máy chạy dầu cặn Đại Hàn 25 M.L. hiệu Đại Đồng 1 Piston. 145 Tôn Thọ Tường CL Quận XI.

Máy Photocopy Hiệu Speco Model 186. Hỏi 1165 Trần hưng Đạo CL. Tel 55.781.

MÁY NƯỚC ĐÁ MỚI Không chỗ để cần bán rẻ. 1 máy Frick 7x7 mới, 1 máy kéo Caterpillar D.333 mới. Hỏi 182 Cống Quỳnh Sg.

Tủ lạnh Hitachi 120L thật tốt 34.000đ. Hỏi 277/47 Đồ Thành Nhân Sg4.

Bán tủ lạnh hiệu Hotpoint 400L giá rẻ, tiện cho gia đình dùng hoặc mở tiệm. 30 Trần quý Cáp Sg3.

Tủ lạnh còn tốt bán rẻ. Hỏi 104/20 Phạm Đăng Hưng Sg1.

Mua máy giặt Mua lại tất cả các loại máy giặt tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý, giá cao, thợ chuyên sửa máy giặt động. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú ĐT. 41014. Bán máy giặt Whirlpool Kenmore 7K điện 110V hoàn toàn tự động 1 máy giặt tròn 7K cho Hotel và gia đình đông máy giặt National 5K, 3K5, 4K Sanyo 5K5 3K5, Sharp 2K điện 110V có xấy khô tự động và quay tay tất cả hoàn hảo.

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng, ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Sanyo 100L (34). Panasonic 150L mắt xanh (47), Hitachi 140L tự động xả đá (48). Toshiba 150L còn mới tinh giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.841.

Hitachi 140L xả đá tự động (54), Sanyo 150L (49). Toshiba 140L xả đá tự động (50), Panasonic 70L (28), Nec 70L (32). 024 lô U Chung cư Minh Mạng Ngã Bảy CL.

Tủ lạnh hiệu Sharp 100L tự động xả đá (37). Đội Cứu Hỏa kế bót Hàng Keo Gia Định trông sang đường Hải Nam nhìn cột đèn có bảng chỉ dẫn. 118/4 (nhà có cây bông giấy).

Bán máy thêu tự động Brother Hỏi 473/8 Võ di Nguy Phú Nhuận (hẻm sau Cơ Đốc cũ).

Bán rẻ máy chữ xách tay dễ bán, máy chụp hình Polaroyd, Berceau(nôi)ngoại quốc. Hỏi 68/17A Trần quang Khải Sg1.

Máy giặt Hitachi PS. 315. 5kg-110v. mới 100% giá (210.000 đồng). Hỏi 310 Trần hưng Đạo Sg2.

FREEZER PHILCO 420L Tủ lạnh General 420L, General 17.000 BTU, 10.500 BTU, Ampli Sansui 5500. Pioneer 949, Loa CS 801, 701, 301, PL55, tất cả nguyên thùng, giá rẻ. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 45.150. Hotpoint 420L (55). Bếp Magic, 4 lò có lò nướng (đồi bù) tấm thảm len 3,6mx2,8m. Sanyo 3 lò, Sanyo 158L.

Máy lạnh 1CV mới bán. 21 Hàm Nghi Saigon.

Cần bán 1 máy lạnh xe hơi toàn hảo, 1 máy hút bụi, 2 tủ lạnh 240L. 5D Trần Nhật Duật Sg1. Tel 97.040.

Cần bán máy đóng sách Hiệu JUD của Pháp. Xin hỏi bà Sanh, 185-187 Nguyễn Thái Học. Đ.T. 23.867.

MỚI VỀ:
Sản phẩm nổi tiếng Hiệu «3M»
— Máy ảnh sao kiểu «209» hoàn toàn tự động, kiểu tối tân nhất, in thật đẹp, đã cung cấp cho Việt Nam Thương Tín. Giá khoảng 1.200.000 1 chiếc — Máy kiểu «107» in thật rõ, không cần hóa chất rất dễ sử dụng, giá khoảng 260.000 / 1 chiếc, đã cung cấp cho các cơ quan quốc doanh, công tư sở, ngân hàng — Giấy ảnh sao đầy đủ, không sợ thiếu. Xin hỏi CỬU LONG Đại Công Ty, 9 Công trường Lam Sơn Saigon. Đại lý độc quyền hiệu «3M», Đ.T. 94.475 — 97.350.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà TRƯƠNG RẬT báo tin : Trưởng Nữ là :

Cô TRƯƠNG-THU-HƯƠNG

Sẽ đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-TRỌNG-KHÁNH

là thứ Nam Ông Bà NGUYỄN VĂN AN.

Hôn lễ sẽ cử hành tại TOULOUSE (Pháp) ngày 30 tháng 6 năm 1974.

Xin kính mừng hai họ và chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Trần Tư Dũng — Ông Bà Nguyễn Thủy

Tin Mừng

Chúng tôi vừa nhận được hồng thiệp báo tin :

Cô TRƯƠNG-THU-HƯƠNG

là Trưởng-nữ Ông Bà TRƯƠNG-RẬT sẽ đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-TRỌNG-KHÁNH

là Thứ Nam Ông Bà NGUYỄN-VĂN-AN.

Hôn lễ sẽ cử hành tại TOULOUSE (Pháp) ngày 30 tháng 6 năm 1974.

Xin kính mừng hai họ và chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà Đinh Văn Tùng — Ô. Bà Võ Văn Tùng
Ông Trần-Hữu-Thảo — Ô. Bà Trà Mạnh Phúc

Thư mời họp Đại Hội

Cựu Học Sinh Trung Học Trịnh Hoài Đức Bình Dương

Thân mời toàn thể Anh, Chị, Em Cựu học sinh Trung Học TRỊNH HOÀI ĐỨC về dự Đại Hội Bầu Ban Quản Trị nhiệm khóa 74-75.

— Lúc 09 giờ ngày 07-07-1974
— Tại Trường Trung Học Trịnh Hoài Đức, Bình Dương.

TM. BAN CHẤP HÀNH LÂM THỜI,
CHỦ TỊCH
NGUYỄN-VĂN-PHÚC

Mẫu Giáo CAO-DŨNG

87 SƯƠNG NGUYỆT ÁNH Đ.T.: 21.468

1/7/74 KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA MỚI

Nhận từ Vườn Trẻ đến Lớp BA (Mat 12e, 11e, 10e)
Nơi lý tưởng của các phụ huynh bận việc quanh năm suốt tháng

HỌC PHÍ RẺ HƠN CÁC NƠI KHÁC

ĐẬU ĂN, KHÔNG ĐẬU CŨNG ĂN

Cô Cậu Thi Tú Tài II

Trưng Vương—Võ Trường Toản— Nguyễn Bỉnh Khiêm

gần hồ tắm Nguyễn Bỉnh Khiêm (số 25 lùi vô trong) có

Phở TÂN-TÂN

Chủ nhân Kính Mời

1 TIẾP THEO TRANG 1

đã mời ngoại trưởng Ả Rập xê út ông Omar Saukal đến vùng Nam Thái Lan tham quan tình hình để hiểu rõ chính phủ Thái đã đối xử với dân Hồi giáo ly khai như thế nào. Sở dĩ có việc mời ngoại trưởng Ả Rập xê-út sang Thái Lan thăm viếng vì có tin cho rằng các phần tử ly khai Hồi giáo tại Thái đang hoạt động ngoài hành lang của hội nghị Kuala Lumpur để tìm sự ủng hộ của các nước Hồi giáo.

Tại Rawalpindi, một phát ngôn viên chính phủ Hồi hôm Chúa Nhật cho biết là 42 người đã thiệt mạng trong những vụ rối loạn tôn giáo ở tiểu bang Punjab.

Phát ngôn viên này đã bênh vực chính sách của chính phủ trong việc đối phó với nhóm Hồi giáo chính thống Ahmeidi và chỉ trích báo chí ngoại quốc đã đưa ra những tin xuyên tạc về 10 ngày nổi loạn của nhóm tôn giáo này.

Bán VOLKSWAGEN NBU hỏi Ông YÊN 144 Hai Bà Trưng từ 8g30 đến 10giờ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

một hiệp ước đánh cá chính thức vẫn bế tắc.

HOA THỊNH ĐỐN. — Ủy ban nguyên tử năng Hoa Kỳ không xác nhận và cũng không phủ nhận những tin báo chí tại Luân Đôn nói rằng Anh Quốc đã nổ thử nguyên tử ngầm dưới đất trong vùng sa mạc tiểu bang Nevada. Bộ quốc phòng Anh cũng từ chối không chịu bình luận.

BA LÊ : Bộ nội vụ Pháp hôm thứ Bảy cho biết cảnh sát đã xét thẻ kiểm tra của 52.000 người trong một cuộc hành quân bất ngờ tại ba thành phố của Pháp đêm thứ Bảy nhằm chặn các vụ phạm tội ngày càng gia tăng.

VIENNE.— Kết quả kiểm phiếu sơ khởi trong cuộc bầu cử Tổng thống Áo tổ chức hôm chủ nhật, cho thấy ông Kirchlchlaeger Ngoại trưởng, một ứng cử viên đảng xã hội thu được 51,7o/o tổng số phiếu, đánh bại ứng cử viên đảng Bảo thủ đối lập Alois Lugger.

LISBONNE.—Tin nhận được từ Luanda (Angola thuộc Bồ đào nha) cho hay có hơn 2 trăm tù nhân khám đường trung ương đã vượt ngục hôm thứ Bảy sau khi phá hủy hoàn toàn phòng ăn.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way

2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speaker (Newyorkers) nam, nữ.

4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ.

5 — Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SP EECH của Tiến Sĩ M.L.G URREN.

6 — Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking — The Artful Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronunciation — Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
★ Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
★ Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ — với băng học này, chắc chắc bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
— Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN-ĐỔ SAIGON

XIN LƯU Ý : TrungTâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One về Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng «Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại» dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd.

CÁO PHÓ

Ban Trị Sự Trung Ương Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo lấy làm đau buồn thông báo :

Ông LÊ-TRƯỜNG-SANH

Đệ II Phó Hội Trưởng Ban Trị Sự Trung Ương Giáo Hội PGHH. vừa viên tịch ngày 23-6-74 tức mùng 4-5 Giáp Dần, tại Quận Chợ Mới, Tỉnh An Giang.

T.M. Ban Trị Sự Trung Ương
Đệ I Phó Hội Trưởng
Ô. HUỲNH-VĂN-NHIỆM
Liên lạc tại Saigon ĐT. 25453 — 96790

Cáo Phó

Đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Ông ĐINH-MINH-THẾ

Kiểm Sự Thủy Lâm Thượng Hạng Hạng 2

Tùng sự tại Ty Thủy Lâm Tuyên Đức

đã mãn phần ngày 21-06-1974 tại Bệnh Viện PHƯỚC KIẾN, Chợ Lớn. Linh cữu hiện quàng tại Chùa XÁ Lợi. Lễ Di Quan sẽ cử hành lúc 12 giờ ngày 26-06-1974.

(CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG)

Vợ : NGUYỄN-THỊ-XÊ và các con

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, chồng, cha, ông chúng tôi là :

Cụ Phêrô PHẠM-VĂN-YẾN
Hưởng thọ 82 tuổi (1892-1974)

Qua đời ngày 23-6-74 tại dưỡng đường Saint Paul sau khi chịu các phép trong đạo.

Linh cữu hiện quàn tại tư gia, cạnh nhà thờ Hà Nội (Hố Nai). Lễ an táng sẽ cử hành sáng thứ Ba, 25-6-74.

8 giờ : Lễ Misa Cầu hồn tại nhà thờ Hố Nai.
9 giờ : an táng tại nghĩa trang Hố Nai.

ĐỒNG CÁO PHÓ

Bà Quả Phụ : Maria VŨ-THỊ-ĐÀO
Con : Giuse PHẠM-TOÀN-HOÀN (SH Boniface)
: Maria TRẦN-THỊ-ĐÀO
Rể : Phêrô NGUYỄN-TRẬN
Các Cháu : Giuse VŨ-CÔNG-HỒI
và vợ Maria VŨ-THỊ-MINH
Anna NGUYỄN-THỊ-HUỆ
Phêrô NGUYỄN-VĂN-CHIẾN
Maria NGUYỄN-THỊ-MAI

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU Trung Tá TRẦN-DUY-ĐẠC

Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh Tài Chánh Số 5

đã mệnh chung tại Gia Định.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá Chánh Sự Vụ và tang quyến. Cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

— Trung Tá Phạm Đình Thế Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh Tài Chánh Số 3
— Thiếu Tá Nguyễn Quang Cận, Phụ Tá Chánh Sự Vụ
— Đại Úy Đoàn Văn Đương, Chủ Sự Phòng KT
— Đại Úy Nguyễn Khai Hoa, Chủ Sự Phòng LB
— Trung Úy Phạm Thế Khương, XL Chủ Sự Phòng HC
— Công chức Trần Thiện Tích, Chủ Sự Phòng HC
— Đại Úy Đoàn Minh Dũng CHT ĐĐ/HCQV Số 3
— Trung Úy Nguyễn Đình Danh, Sĩ Quan KT/LĐ
— Thiếu Úy Nguyễn Ngọc Sơn, Sĩ Quan TQ/ĐĐHCQV/3
— Thiếu Tá Huỳnh Tấn Nhứt.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc nội ngoại được rõ :

Chồng, Anh, Chú, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ NGÔ-DỤNG-QUANG

đã mệnh chung tại Saigon lúc 8giờ sáng ngày 23-06-1974 (04 tháng 5 Giáp Dần). Hưởng thọ 64 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại Chùa Đại Giác 118 Đại lộ Cách Mạng Gia Định.

Lễ di quan sẽ được cử hành vào hồi 08 giờ sáng thứ Ba 25-6-74 (06-05-Giáp Dần).

Vợ : Cụ bà Ngô-Dụng-Quang nhũ danh Bùi-Uyển-Chương
Con trai : — Ngô-Dụng-Hòa, vợ Nguyễn-Thúy-Liên và các con.
— Ngô-Dụng-Đức
— Ngô-Dụng-Lợi, vợ Đỗ-thị-Vân-Anh và các con.
— Ngô-Phúc-Khánh
Con gái : — Ngô-Uyển-Nhã, chồng Phạm-Viết-Gy và các con.
— Ngô-Uyển-Phong, chồng Lê-Gia-Chính và các con.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

PHÂN ƯU

Được tin :

Anh NGUYỄN-PHONG-LƯU
BÀO HUYNH
của cô NGUYỄN-THỊ-MAI

đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Kontum ngày 17-6-74

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng cô Mai và tang quyến. Cầu chúc anh hồn người quá cố sớm siêu thoát.

LÝ — KHÔI — SANG — HẠNH

Thành Kính Phân Ưu

Hay tin buồn :

CỤ ĐỨC-LONG (Thanh-Hóa)

vừa thất lộc tại Saigon ngày 20-6-74.

Chúng tôi toàn thể Ban giám đốc, Nhạc sĩ và nhân viên nhà hàng khiêu vũ LONG PHI (DRAGON DANCING), xin thành kính chia buồn cùng tang quyến, nhất là Ông Nguyễn-ngọc-Thành, và cầu nguyện hương hồn Cụ Đức-Long về an vui nơi miền tiên cảnh.

PHÂN ƯU

Được tin :

Đức Cha Giuse LÊ-VĂN-ẤN

Giám Mục Địa Phận Xuân Lộc

Tổng Tuyên Úy Công Giáo QL/VNCH

đã mệnh chung tại Saigon ngày 17-6-74.

là Thúc Phụ : Ông LÊ-VĂN-QUẾ, Chủ tịch HĐT/Bình Định
: Ông LÊ-VĂN-DIỆN, Dân Biểu
: Ông LÊ-VĂN-MIÊN

Thành kính phân ưu cùng Quý Anh Chị và gia quyến. Xin cầu nguyện linh hồn Đức Cố Giám Mục Giuse chóng về nơi Vĩnh Phúc.

Gia Đình NGUYỄN-VĂN-VINH
(Bồng Sơn)

Quý khách muốn đăng Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín xin gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Khỏi tốn tiền xe. Giá không tăng !

Bán xe Citroen Ami 8 Bản NG 30.000 cây số. Xin điện thoại số 21.170 hay 21231 Ext. 207

Nhà bằng gỗ, có lầu, đất rộng 200m2 có bằng khoán, điện nước, gần đường lộ, khu biệt thự, tiện trường, chợ, nhà thờ. Cần bán gấp 1T2. 78/18B Quốc lộ 13. Cầu Bình-Triệu mới, Giađịnh.

FLAMENCO

GUITAR

do ĐỖ - THIỀU - LIỆT hướng dẫn theo phương pháp của Nhạc Sư Luis Maravilla.

Hỏi 211A Tự Do Saigon từ 16 đến 18giờ.(Trừ Chủ Nhật)

TRUNG-TÂM LỮ-HÀNH VIỆT-NAM

211A đường Tự Do Saigon TEL 25.959

— Bán vé máy bay cho Sinh Viên về thăm nhà ; giá rẻ.
— Nhận lo thủ tục xuất ngoại cho mọi trường hợp ; kết quả bảo đảm.

TUYỂN DỤNG THƯ KÝ ĐÁNH MÁY

Cần tuyển dụng một số Thư Ký đánh máy kinh nghiệm, nếu biết Kế toán càng tốt.

Điều kiện phải là cựu quân nhân (Nam, Nữ).

Đơn và hồ sơ xin gởi đến hộp thư số 494, Saigon

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(gia đơn vị)

NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 13-7-1974 hồi 09giờ00 tại Phòng Họp Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam, 40 Đại-lộ Nguyễn-Huệ (lầu 1) Saigon 1.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU : Công tác đóng cừ xây cất trụ-sở Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam tại số 78—80 đường Thái-lập-Thành Saigon.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 16.470.800$ (theo bảng kê giá 1971 của Tổng Nha Kiến-Thiết).

KÝ QUỸ TẠM : 275.000$00

KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 trên trị giá thuận thầu.

THỜI GIAN HOÀN TẤT CÔNG TÁC : 05 tháng + 15 ngày.

NƠI NẠP ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU : Nhà thầu muốn tham dự cuộc đấu thầu phải gởi đơn và hồ sơ dự thầu đến NHPTKNVN 40 Nguyễn Huệ Saigon trước ngày giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Sở Tổng Vụ (Phòng Vật Liệu) Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ Việt Nam, 40 Đại lộ Nguyễn Huệ (lầu 1) Saigon 1, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 17 tháng 06 năm 1974
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM

Tập Vở Olympic

Bán giá chánh thức : 100 trang 88đ — 50 trang 46đ

310 Trần Hưng Đạo Saigon 2

Cần Tuyển

1 kỹ sư công nghệ hoặc cơ khí điện, có kinh nghiệm và hoãn dịch gia cảnh để làm việc tại Đà Nẵng. Xin liên lạc với SICOVINA số 4 Lê Lợi (lầu 1) Saigon.

LABORATOIRE THÉRAPLIX RECHERCHE VISITEURS MÉDICAUX - LANGUE FRANÇAISE ET EXPERIENCE VISITE MÉDICALE EXIGÉES-ENVOYER CURRICULUM VITAE À A.I.P. 41 MAC ĐINH CHI SAIGON QUI TRANSMETTRA (RÉF. 127)

Cần Mại Bản

Công Ty lớn cần mại bản nhiều kinh nghiệm về : Phụ tùng xe đạp, xe máy dầu 2,3 bánh VESPA LAMBRETTA và xe hơi. Xin gởi đơn kèm ảnh và lý lịch đến Hộp thơ 409 Saigon.

THÔNG CÁO

Tuyển 1 Kỹ Sư điện hoặc cơ khí

Bộ Y-Tế cần tuyển 1 kỹ sư để phụ trách việc bảo trì máy móc và dụng cụ y khoa tại Bệnh Viện Chợ-Rẫy.

Điều kiện : — Nam ứng viên có Quốc-Tịch Việt-Nam
— Có bằng kỹ sư cơ khí hoặc điện
— Hợp lệ tình trạng quân dịch

Đơn xin tuyển dụng gởi đến Bộ Y-Tế (Sở Nhân-Viên Ngoại-Ngạch), 59 Hồng-Thập-Tự Saigon, trước ngày 20-07-1974 kèm theo văn bằng hợp lệ.

Giám Đốc Nha Nhân Viên và Tài Chánh
LÝ-VĂN-DANH

NHẮN TIN

Lúc 11 giờ đêm 17-6-74, chúng tôi bỏ quên cái bóp trong xe taxi trên đường từ Hậu Giang đến Ngã cảng Chánh Hưng Quận 8, trong bóp có đựng 3 căn cước : Hồng Thị Tạ, cc : 02152749; Hồng Ngọc Nữ, cc : 00963423; Hồng Cẩm Hương, cc : 10632133 và một số sổ sách kế toán.

Thành thật mong ông Chủ xe TAXI hay ai nhặt được đem đến địa chỉ sau đây xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

134A, đường Hậu Giang hay mang đến Tòa Soạn Nhựt Báo Bút Thép trao cho LÊ-VŨ từ 11 giờ 30 đến 12 giờ.

LIÊN HIỆP H.T.X.C.N.V.N.
62 Trịnh-Minh-Thế, Saigon 4 ĐT : 23173
số : 13/74/L 3H/Q

Thư Mời Họp Phân Chia Bắp

Trân trọng kính mời Quý Ông Chủ Tịch Hợp Tác Xã Chăn Nuôi Hội Viên hay đại diện có thẩm quyền đến tham dự phiên họp vào 10 giờ ngày 26 tháng 06 năm 1974 tại trụ sở Liên Hiệp Hợp Tác Xã Chăn Nuôi Việt Nam 62 Trịnh Minh Thế Saigon 4, để phân chia số lượng bắp hột do Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia nhượng lại.

Quý Hội Viên nào không tham dự phiên họp nói trên, chúng tôi sẽ coi như tự ý khước từ việc xin mua bắp kỳ này, mọi khiếu nại sẽ không được chấp nhận.

Saigon, ngày 20 tháng 6 năm 1974
T.M. BAN QUẢN TRỊ
Chủ Tịch
NGUYỄN-THÀNH-XÃ

Cần Tuyển Dụng

Cơ quan Tín-Dụng tại Saigon cần tuyển dụng gấp một Nam Kỹ-Sư Công Chánh, có nhiều kinh nghiệm về công trường, hợp lệ quân dịch, tuổi từ 30 đến 40. Lương bổng hậu.

Gởi đơn kèm theo Curriculum Vitae cho AIP, 41 Mac đinh Chi nhờ chuyển. (Réf. 124)

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ NGUYỄN-TƯỜNG-THỤY
nhạc phụ Anh TÔN-THẤT-NIỆM

đã từ trần tại Saigon.

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Yersin Đà Lạt thành kính phân ưu cùng Anh Chị Niệm và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

TM Ban Chấp Hành
Hội Trưởng
HOÀNG-ĐỨC-NHÃ

CẢM TẠ

Chúng tôi thành tâm cảm tạ quí Vị thân bằng quyến thuộc, Cơ quan chính quyền địa phương, Hội Đình, Chùa, Hội Tương Tế đã chiếu cố đến phân ưu, tụng niệm, phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Tổ Mẫu chúng tôi là :

Bà Góa Phụ LÊ-TẤN-HUỆ
nhủ danh CHÂU-THỊ-HƯU

từ trần ngày 15-06-1974 hưởng thọ 84 tuổi và an táng tại Xã Đông Sơn, Quận Hòa Đông, Tỉnh Gò công ngày 20-6-1974.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi những điều sơ xuất, nên chúng tôi kính xin Quí Vị niệm tình lượng thứ.

TANG GIA KÍNH BÁI TẠ

— Bà Góa Phụ LÊ-TẤN-THỚI, các con và các cháu (Saigon)
— Bác Sĩ và Bà LÊ-TẤN-VĨNH và các con (Paris)
— Ông Bà LÊ-TẤN-KẾ và con (Paris)
— Bà Góa Phụ TRẦN-VĂN-BANG, các con và các cháu (Giađịnh)
— Bà Góa Phụ VÕ-THÀNH-PHÁT, các con và các cháu (Saigon)
— Bà và Ông NGUYỄN-VĂN-NGHĨA (Nha Ngân Sách và Ngoại Viện), các con và các cháu
— Bà và Ông TRƯƠNG-VĨNH-THIỆN (Nam Mỹ Công Ty Gò Vấp Gia Định) các con và các cháu

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Cha xứ, quý cha, quý dì cùng toàn thể hội đoàn xứ Tân Hòa.
— Trung Tá Giám Đốc và toàn thể nhân viên thuộc phủ Tổng Thống.
— Trung tá liên đoàn trưởng liên đoàn khóa sinh Trường HSQ/QL-VNCH.
— Trung tá Đào quý Ninh chánh văn phòng TCT/TC/CTCT/QL VNCH.
— Trung tá Quản đốc và toàn thể nhân viên Trung tâm BT và HNCN Biên hòa.
— Bác sĩ Tiểu đoàn trưởng và toàn thể Y, Nha, Dược sĩ và các Sĩ Quan, HSQ, BS TĐ 18 QY.
— Ban Giám Đốc và sinh viên Trường CTXH
— Thuyền trưởng và nhân viên Tàu Đại dương
— Toàn thể Sĩ quan, HSQ và BS khu nội trú trường SNQĐ
— Ông Vũ văn Điều, Bộ Canh Nông
— Đại tá Thiệp
— Bà quả phụ Nguyễn Tiến Hy và Cô Đạm Thủy
— Ông Bà Thu Thủy
— Quý vị thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu, giúp đỡ đưa linh cữu của vợ, mẹ, bà, bác, cụ, cô, dì, chị, em chúng tôi là:

Cụ Bà NGÔ-VĂN-RO

Nhũ danh MARIA NGUYỄN-THỊ-HUỆ
Tạ thế ngày 18-6-1974
Hưởng thọ 74 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

THÔNG CÁO

Hãng thuốc lá MANUFACTURES INDOCHINOISES DE CIGARETTES (MIC) trân trọng thông báo cùng quí vị khách hàng rằng kể từ ngày 17-6-1974 giá bán lẻ các hiệu thuốc của bổn Hãng được liệt kê như sau :

Gói 20 Điếu	(Gồm các sắc thuế)
BOND STREET	190 Đồng
RUBY QUEEN	240 —
COTAB	250 —
CAPSTAN	265 —
CAPSTAN ĐIẾU DÀI ĐẦU LỌC	285 —

Ngoài ra bổn Hãng cũng xin thông báo rằng số lượng sản xuất thuốc điếu M.I.C. cung ứng đầy đủ sự nhu cầu tiêu thụ.

MANUFACTURES INDOCHINOISES DE CIGARETTES

KHOA HỌC THƯỜNG THỨC

Bình cứu hỏa

(Kỳ 3) TRẦN MINH THU và TRẦN XUÂN NHU

Loại bình nitroge

Loại này thường được trang bị tại xưởng quân sự tại các cơ quan khí phi trường nhà ga xe lửa v.v', vì sự hữu dụng và hiệu năng đáng kể của nó.

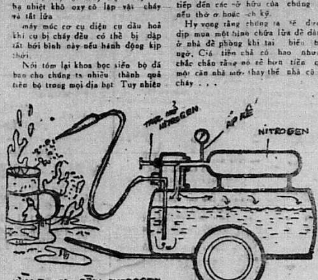
Nhờ pha trộn với yếu tố U. RÊ (UREA : tinh thể rắn hoà tan được với công thức $CO(NH_2)_2$) hoặc nhựa Plastic v.v... nên bọt này sẽ bám chặt lấy vật cháy Bọt này sẽ hạ nhiệt khô oxy cô lập vật cháy và tắt lửa

máy móc cơ cụ điện cụ dầu hoả khi cụ bị cháy đều có thể bị dập tắt bởi bình này nếu hành động kịp thời.

Nói tóm lại khoa học tiến bộ đã ban cho chúng ta nhiều thành quả tiến bộ trong mọi địa hạt. Tuy nhiên việc cần thiết và quan trọng hơn hết là chúng ta phải hành động cấp thời với đầy đủ nhiệt tâm tận diệt nguồn phát hỏa. Cùng một lúc, cơ quan cứu hoả chuyên môn phải được thông báo kịp lúc để thực hiện tác vụ kháng hỏa thay thế cho khả năng eo hẹp của chúng ta

Phòng hỏa là một trách nhiệm cưỡng bách của mỗi một người dân vì thiệt hại có thể ảnh hưởng trực tiếp đến các sở hữu của chúng ta nếu thờ ơ hoặc sơ ý.

Hy vọng rằng chúng ta sẽ được dịp mua một bình chữa lửa để dành ở nhà đề phòng khi tai biến bất ngờ. Giá tiền chả có bao nhưng chắc chắn rằng nó sẽ hơn tiền cất một căn nhà mới thay thế nhà cũ bị cháy . . .



HÌNH 5: LOẠI BÌNH NITROGEN

Đặc biệt mùa Hè 1974

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÚY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Kinh nghiệm một kỳ thi

Ngày 26 - 6 thi Tú Tài

HBM NGUYỄN ĐỨC (Viễn Du) (về miền Trung thân yêu)

KHI số báo này đến tay các bạn thì có lẽ chỉ còn khoảng mấy chục tiếng đồng hồ nữa là tới giờ sĩ tử tranh tài. Hơn 140 ngàn nam nữ thí sinh toàn quốc hiện đang chuẩn bị hành trang để sớm ngày mai lên đường ứng thí quyết tâm giật cho được mảnh bằng Tú kép.

Trong giây phút quan trọng ấy; với tư cách một cựu học sinh, tôi xin phép được đem chút ít kinh nghiệm và sở kiến trao đổi cùng các bạn. Hy vọng những kinh nghiệm quí báu ấy sẽ giúp các bạn phần nào trong nỗ lực vượt mọi khó khăn đưa đến thắng lợi vẻ vang

Võ trang tinh thần

Đó là điều kiện tiên quyết để tạo thành công trên bước đường thi cử

Thực vậy, nếu tinh thần không ổn định thì chắc hẳn thí sinh sẽ cảm thấy run sợ cực cùng khi trống trường thi giục dồn từng hồi. Giờ thi đã tới mà hồn như ở đâu đâu. Bao công lao học tập chừ tan theo mây khói.

Sự kiện ấy bắt nguồn từ 2 nguyên do :

— Không chuẩn bị, giấy tờ, học cụ như phiếu báo danh, căn cước, bút chì, gôm. v.v.,-- từ đêm hôm trước, mãi đến hôm sau mới lo kiếm tìm. Vừa mất thời giờ, lại thêm luýnh quýnh nếu như chúng bị thất lạc đâu rồi.

– Tới trường quá cận giờ thi. Lúc bước vào phòng, mọi việc đều đã xong xuôi đâu đấy, cuống cuồng chạy đi kiếm số phòng, số bàn giữa lúc bao cặp mắt hau háu nhìn mình. Ngồi xuống chưa kịp thở thì đề thi đã được phát ra. Mệt muốn hụt hơi, tâm thần bất an tột độ.

Bởi thế, các bạn cần phải chuẩn bị hành trang tinh thần một cách chu đáo ngay từ những ngày trước.

Bí chứ không còn là lúc ngồi ngâm nga ba câu triết lý, lẩm cẩm tính mấy bài xác xuất. Thời giờ cấp bách lắm rồi.

Hãy để cho trí óc ngơi nghỉ. Chớ vì quá quan trọng hóa bằng cấp mà chong đèn thức đêm. Hại lắm bạn ơi ! Vào phòng thi đầu bạn sẽ nặng chịch, không còn đủ sáng suốt để giải đáp các câu hỏi hóc búa đâu. Giấc ngủ an lành sẽ là liều thuốc vạn năng giúp bạn tìm lại sự minh mẫn của tâm thần.

Gà trống gáy o o. 6g sáng rồi đấy. Bạn dậy đi là vừa

Sau màn điểm tâm thường lệ bạn bỏ giấy tờ, học cụ vào bóp ví xách tay cho cẩn thận rồi mau mắn đến trường thi. Bạn phải có mặt ở đó ít nhất là 7g30. Thời gian 30 phút tuy ngắn ngủi nhưng thiết tưởng cũng đủ để bạn thích ứng với bầu không khí căng thẳng của phòng thi, hòa đồng với nét mặt nghiêm nghị của vị giám thị khó tính.

Trên đường đến trường, ngộ nhỡ xe bạn hết xăng hoặc bể lốp thì sao ? Ấy lại phải có ít trăm bỏ túi.

Vấn đề vệ sinh cá nhân cũng nên lưu ý đến. Đang làm bài thi mà cơ quan bài tiết ra oai thì khổ lắm đa ! Giải quyết trước đặng trừ hậu họa.

Bây giờ đang là mùa mưa. vì thế trong 2 ngày thi đó mưa lúc nào cũng phải hiện diện bên cạnh bạn. Bằng không, ông trời chơi khăm một cái, đúng lúc vừa rời khỏi phòng thi thì kể như bạn có quyền dậm chân tại chỗ

Phương pháp giải câu hỏi trắc nghiệm.

Theo trình độ, các câu hỏi trắc nghiệm ra trong kỳ thi có thể chia làm 3 loại :

— Loại 1 : biết ngay câu trả lời.

— Loại 2 : vượt khả năng hiểu biết của mình-

— Loại 3 : hoài nghi, lưỡng lự.

Mỗi loại chúng ta sẽ giải theo các phương cách khác nhau :

— Loại 1 : bôi đen vào ô của câu trả lời mà bạn cho là chính xác nhất-

— Loại 2 : bởi khó quá hoặc chưa học tới nên bạn không biết câu nào đúng, câu nào sai- Như vậy là chỉ còn cách đoán mò. Khôn khéo hơn nữa, bạn nhờ sự tiếp tay của những người bạn bên cạnh, họ không nỡ chối từ đâu.

— Loại 3 : ta dùng phương pháp LOẠI DẦN.

Mỗi câu hỏi sẽ có 5 câu trả lời riêng biệt được đánh theo mẫu tự a, b. c, d, e. Bạn sẽ chọn 1 trong 5 câu đó và chỉ 1 mà thôi.

Trước hết, bạn loại bỏ từ từ những câu nào xem ra không thuận lý hoặc thiếu chính xác.

Chiết dần, chiết dần. Cuối cùng chỉ còn lại 2 câu vỏn vẹn. Và bạn sẽ dứt khoát chọn 1 trong 2.

Nếu có hai đều đúng thì mình sẽ lựa câu nào chính xác và rõ ràng hơn hết.

Bách phân trúng bây giờ là 50o/o chứ không còn là 20o/o như lúc đầu-

Tuy nhiên phương pháp này chỉ hữu hiệu khi áp dụng cho những câu hỏi có tính cách giáo khoa còn những câu hỏi có tính cách thực nghiệm thì phải làm tỉnh mới suy ra được kết quả.

Đi đâu mà vội mà vàng

Một trong những cố tật của phần lớn thí sinh từ trước đến nay là hay hấp tấp, vội vàng. Họ muốn cho mọi người nể phục nên làm thật nhanh, đặng góp bài ra sớm. Vẻ mặt nghênh ngang, lòng đầy kiêu hãnh. Chính thái độ bồng bột này đã là nguyên nhân của bao vụ thi hỏng oan uổng.

Giá trị tài năng không phải ở chỗ làm nhanh, góp lẹ mà là thực chất kết quả của kỳ thi. Vì thế, theo tôi thiển nghĩ, các bạn cứ từ tốn mà làm. Làm xong, soát đi soát lại nhiều lần, rồi hãy nghĩ đến chuyện góp bài.

Giờ giấc được phân phối một cách hợp lý là một trong những yếu tố giúp bạn thành công vậy.

Xem tiếp trang 5)

Tập dịch truyện ngoại quốc

Viên ngọc mầu đỏ

LÊ NGUYỄN PHƯỢNG ANH (TV)
(Phỏng tác truyện The red jewel)

Các nhân vật

ÔNG BẢO : 1 người giầu có rất mập

ÔNG BA : Chủ nhân viên ngọc

VINH : Con trai ông Ba tham ăn.

MỘT NGƯỜI HẦU

TƯ VÀ NĂM 1 2 tên cướp

Màn I

KHUNG CẢNH Một căn phòng lớn trong biệt thự của ông Ba. Những cánh cửa đều làm bằng pha lê và có màn che phủ bên ngoài. Một người hầu đang lau chùi những ghế bành và chiếc bàn dài. Trên bàn có nhiều bánh mì bơ và các thức ăn khác Bỗng có tiếng chuông reo người hầu ra mở cửa)

NGƯỜI HẦU : Ông là ai ?

TƯ : (giả làm ông Bảo) Tôi tên Bảo. Ông Ba có mời tôi đến đây

NGƯỜI HẦU : Xin mời vào Ông đợi chút xíu, chủ tôi đang sửa soạn để tiếp ông.

TƯ : Vâng, tôi xin đợi À ! có phải anh là người mới vào làm ở biệt thự này không ? Tôi không biết anh

NGƯỜI HẦU Thưa ông phải Tôi mới làm ở đây được 2 tuần

TƯ : Làm ơn cất giùm tôi cái mũ này

(Người hầu cầm lấy mũ của Tư và đi ra khỏi phòng. Tư chạy nhanh ra cửa sổ, mở tung ra. Từ sau tấm màn cửa, Năm nhảy vào. Người hầu bê ly cà phê vô).

NGƯỜI HẦU : Mời ông uống ly cà phê này trong khi chờ đợi.

TƯ : Cám ơn anh

(Người hầu lúi húi đặt ly cà phê lên bàn. Tư bước ra sau lưng anh ta và đặt chiếc khăn tẩm thuốc mê vào mũi người hầu. Chẳng bao lâu, người hầu té xuống mắt nhắm nghiền

TƯ : Đến đây, Năm (Năm từ sau lưng chiếc ghế bành bước ra).

NĂM : Nó ngủ rồi hả ?

TƯ : Ừ, nó sẽ ngủ ít nhất 3 tiếng. Tao với mày kéo nó mang dấu nó đi. Nào !

(Họ cầm lấy 2 tay và 2 chân của người hầu, để sau lưng cánh cửa. Rồi họ nhảy lên núp ở sau lưng màn cửa. Có tiếng động, Vinh vào)

VINH : Ồ ! Bạn của ba chưa đến. Mình phải ăn vụng mới được. Bánh ngon quá ! Bánh ngon quá !

(Cậu bé đang ăn thì ông Ba, cha cậu bước vào).

Ô BA : Vinh, con là đứa trẻ xấu thói. Bánh này để cho bạn ba ông Bảo

VINH : Thưa ba, ông Bảo đến đây làm gì ?

Ô BA : Ông Bảo sẽ mua viên ngọc mầu đỏ của ba.

VINH : Ủa ? Viên ngọc ở trong nhà này hở ba ? Con tưởng ba gửi nó ở nhà băng để phòng trộm cướp.

Ô-BA : Nhưng hôm nay ba mang nó về để ông Bảo xem- Ông Bảo là người rất giàu. ông sẽ mua nó.

VINH : Ba có thể cho con coi nó 1 chút xíu không ?

Ô. BA : Được, nó đây.

(Ông Ba đưa viên ngọc cho Vinh Bỗng màn cửa lay động)

Ô- BA : Ô ! Vinh, Có người ở màn cửa kia.

(Tư và Năm nhảy xuống).

Màn II

TƯ : Giơ tay lên cả 2 người- (Vinh bốc 1 miếng bánh bỏ vào miệng) Vinh ! giơ tay lên. Năm, mày đứng để cha con lão này cử động nhé. Súng đây !

NĂM : Ai cử động tôi sẽ bắn-

TƯ : Bây giờ đưa tôi cái hộp kia, ông Ba.

Ô. BA : Tại sao anh biết tôi có viên ngọc này ?

TƯ : Hôm qua tôi tình cờ nghe được ; ông muốn bán viên ngọc cho ông Bảo nên giả dạng ông Bảo vào đây. Hèm ! đưa tôi cái hộp đó.

Ô- Ba : Không, nó trị giá 3 triệu đồng. Ông có muốn mua nó không ?

(Còn nữa)

KHÁNH VÂN

(20) TRẦN THỊ BÍCH LAN

CHƯƠNG III

Nhưng lúc vắng Mẹ, Khánh Vân thấy buồn buồn, mắt ươn ướt khi nghĩ đến Bố. Ngôi nhà giờ chỉ còn có mình Bố đi về. Vườn hoa không người trông nom chắc đã xác xơ. Còn Đồi Mơ, Hồ Thương nữa, tội nghiệp chúng biết bao. Lên đây, Khánh Vân thấy nhớ tiếng còi tàu, nhớ tiếng kêu xình xịch mỗi khi con tàu đi qua, nhớ 1 cách lạ lùng. Khánh Vân cũng nhớ Tường Vi ghê gớm. Bây giờ vắng Khánh Vân chắc Tường Vi phải chơi với tụi con Nga, con Yến. Tuần trước, Khánh Vân có gởi thư về thăm Tường Vi không biết cô Bé đã nhận được chưa.

Khánh Vân bước xuống giường, đến bàn viết lấy lá thư của Bố ra đọc lại.

Đồi Mơ ngày tháng năm

Con gái yêu dấu của Bố.

Bố xa Mẹ con mới gần 2 tháng, thế mà Bố tưởng chừng như đã mấy năm rồi Bố chưa gặp mặt. Nhiều lúc nhớ quá Bố muốn bay lên ngay trên ấy, nhưng cuối cùng thì Bố phải cố hết sức để dằn lòng. Cái ngày mong đợi sẽ không còn xa lắm đâu con ạ, nó sẽ đến với chúng ta, nhưng từ bây giờ thì Bố không thể vì 1 phút yếu mềm mà đánh đổ hết mọi hy vọng.

Con gái yêu của Bố. Có khi nào con oán trách Bố Mẹ hông? Nhất là với Bố! Bố chưa sống cho con đầy đủ ý nghĩa của 1 ngày. Bố rất buồn .. Bố tin là đến 1 ngày nào đó khi con đã trưởn thành, con sẽ hiểu lòng Bố Mẹ. Chừng đó Bố tin là con sẽ tha thứ cho Bố Mẹ.

Nghe Mẹ bảo là con vẫn khoẻ mạnh như thường, Bố mừng quá. Bố chỉ lo con gái Bố không chịu được khí hậu lạnh giá trên ấy thôi.

Con thấy Mẹ lúc này thế nào, vui hay buồn. Có gì xảy ra cho Mẹ, con nhớ báo tin cho Bố biết gấp ché. Bố thương Mẹ con vô cùng.

Con ráng học thật giỏi cho Bố vui nhé. Và phải vâng lời, lễ phép với Dì Thiên Hương. Có Bé Xuân Phương bên cạnh. con đỡ buồn rồi phải không?

Thôi viết vài hàng để thăm con. Bố gừng bút. Thương con gái của Bố thật nhiều.

Bố của con.

Khánh Vân nhận được thư Bố hôm qua, đọc đi đọc lại không biết bao nhiêu lần rồi. Càng đọc Khánh Vân càng thấy thương Bố! Làm sao Khánh Vân có thể giận Bố Mẹ được, Tình thương của Bố Mẹ dành cho Khánh Vân bao la như biển cả, không bao giờ Khánh Vân có thể đền đáp. Chắc Bố mong thư lắm, vậy phải viết thư ngay cho Bố mới được.

Đà Lạt ngày tháng năm

Bố ơi!

Hôm qua đi học về, thấy thư Bố trên bàn con mừng đến chảy nước mắt đó Bố. Đọc hết thư Bố thì mắt con đã mờ đi Xuân Phương nó cứ theo chế con hoài, mắc cở ghê đi Bố ạ.

Đến bao giờ thì con mới được gặp Bố hở Bố! Cả ngày đêm con chỉ cầu nguyện cho cái ngày ấy chóng đến thôi. À con «bật mí» cho Bố biết tin này, quan trọng lắm: Con gái của Bố đã thuộc kinh lâu lâu rồi đó, Bố thích không? Mỗi sáng. vào lớp, con đều đọc kinh theo Soeur, đến trưa cũng vậy Tối, trước khi lên giường Mẹ lại nhắc con đọc kinh kính Mừng. Hàng ngày, cứ đến giờ chơi con lại ra quì trước tượng Đức Mẹ để cầu nguyện cho Bố đó. Bố thấy con giỏi chưa nào.

Đọc thư Bố con buồn ghê Bố ạ. Sao Bố lại nói thế, chẳng đời nào con lại dám giận hờn Bố Mẹ hết. Tình thương của Bố Mẹ đã làm cho con rất hãnh diện với bạn bè. Bố hứa với con là Bố sẽ không bao giờ nói như thế nữa nhé Bố!

(Còn nữa)

SINH-HOẠT Mai bê bi

Viễn Du nhắn tin

Sau một thời gian tạm ngưng hoạt động vì lý do học vấn, sinh hoạt nhóm Viễn Du sẽ được tái lập trở lại vào lúc 3h chiều ngày chủ nhật 30-6-1974 tại Lăng Ông GiaĐịnh

Vậy các bạn nhớ đi họp cho đông đủ nhe. nhất là các cô cậu chuẩn tú. Mong.

TM Nhóm

N ĐỨC và T CẦM

Chợ PHƯỢNG

Bỗng rồi ve gọi hè sang,
Ve than thở với điệu đàn triền miên
Phượng buồn rơi rụng trước hiên
Gợi thêm nỗi nhớ bạn hiền thầy yêu
Phượng hồng rực rỡ trong chiều
Phượng cho mùa hạ yêu kiều dễ thương
Bạn bè lưu bút vấn vương
Ngày mai xa cách mỗi phương một người
Phượng hồng đỏ rực thắm tươi
Phượng còn e ấp nụ cười ngây thơ
Phượng ơi sao đẹp như mơ
Phượng là cả một trời thơ học trò

NẮNG THUỶ TINH

Một Thoáng...

Bâng khuâng nắng rọi bên song
Tóc mây rối sợi em hong gió chiều
Hương thơm dào dạt dễ yêu
Ươm hồn thơ dại cô liêu tháng ngày
Ngập ngừng cơn gió heo may
Về bên cây cỏ nhẹ lay cành mềm
Xạc xào tiếng lá ru êm
Lên lời thơ nhỏ vọng thềm ngất ngây
Bâng khuâng vút chín tầng mây
Suy tư một thoáng thơ ngây mất rồi
Tuổi hồng vừa chợt lên ngôi
Nụ xinh thắm đỏ bờ môi duyên thì

SÓNG BIẾC

XA RỜI THẦY CÔ

Kính tặng cô T. N LAN

Cho ngày hạ những vui buồn lẫn lộn
Bên hiên trường ôm cặp sách bâng khuâng
In trên mi bao nhiêu nét thâm quầng
Là đánh dấu bao đêm buồn không ngủ
Ôi nhớ quá lời yêu thương nhắn nhủ
Của thầy cô trong ngày tháng xa xưa
Nay thì thôi chỉ có những âm thừa
Xa tất cả cho sân trường vắng lặng
Ơn nghĩa cũ trên vai mang còn nặng
Tiếng đáp đền chưa in dấu trên môi
Mà giờ đây hạ đã cố gọi mời
Cho áo trắng thôi cười trên lối nắng
Ôi tiếc quá bao lời khuyên tiếng mắng
Thôi xa rời ngày cũ với thầy cô
Để giờ đây hoang vắng tựa đáy mồ
Và ve trỗi khúc nhạc sầu bất diệt
Thương ngày cũ những tháng ngày mải miết
Sách vở hiền giờ ngoan ngủ say mê
Bước thờ ơ trên lối cũ đi về
Em bỗng thấy tâm hồn như lắng đọng...

HÀN DIỄM LỆ LY

Phóng sự ngắn

Lễ kết nghĩa ý nghĩa

(Tiếp theo và hết) CỎ (G.L) thuật

Lễ kết nghĩa diễn ra- Bà HT trường em trao huy hiệu trường cho bà HT trường Ewha và nhận lại huy hiệu của trường Ewba. Giây phút thật cảm động và đầy ý nghĩa. Cuối cùng ông TT ban huấn từ. Ông rất tán thưởng việc kết nghĩa giữa Ewha— GL. đồng thời với các học sinh lãnh thưởng. ông có lời ngợi khen và khuyên luôn chăm học.

Trước khi phát thưởng, nữ sinh GL trình diễn vài màn văn nghệ Các tiết mục đều được giới thiệu bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Cô N- Mai điều khiển các chị dàn và ca một bản nhạc bè rất hay- Tiếp đó là màn vũ Hoa học trò và một màn đơn ca cũng mang sắc thái bè.

Rồi các phần thưởng đặc biệt được quan khách trao cho các chị DD toàn trường DD đệ I- đệ II cấp v.v... Em nhón gót nhìn cho rõ Những chị trong khối Nhiếp ảnh của trường và các ký giả tới tấp chụp hình Ánh đèn flash loé sáng-

Phần thưởng học giấy màu cao ngất Khuôn mặt các chị lãnh thưởng rạng rỡ sáng ngời hẳn phải hãnh diện lắm nhỉ Lần lượt sau đó phần thưởng được trao theo từng cấp lớp xen kẽ với các màn văn nghệ đặc sắc ĐặcBiệt ông bà đại sứ ĐH còn trao tặng 7 phần thưởng cho 7 nữ sinh xuất sắc nhất từng cấp lớp. Mỗi lớp ba người lần lượt tiến ra nhận phần thưởng và cúi đầu chào quan khách trước khi vào trong Lúc ra nhận phần thưởng dưới hàng ghế em bắt gặp ba mẹ đang cười

Chương trình văn nghệ thật phong phú mang nhiều sắc thái dân tộc làm em say mê đồng thời hãnh diện khi thấy quan khách đặc biệt các quan kháchĐH vỗ tay tán thưởng nhiệt liệt. Trong một màn vũ dân tộc bốn nữ sinh mặc áo tứ thân chít khăn mỏ quạ và đội nón quai thao Màu sắc rất tươi rỡ điệu vũ dịu dàng. Trong một màn khác các chị trình bày bốn bản dân ca không kém đặc sắc.

Hai chị lớp đêm lại trình bày một hoạt cảnh mùa hè. chúng em tha hồ cười Đặc biệt có hai chị mặc quốc - phục Đại-Hàn rực rỡ, tố bím, xinh như búp bê. Một chị đàn tranh, chị kia trình bày một bản nhạc Đại- Hàn, rất được tán thưởng Các quan khách ĐH hân . . . cảm động lắm. Kết thúc chương trình văn nghệ và cũng kết thúc buổi lễ là màn vũ hội hoa đăng ; miền Trung. Các chị mặc áo hoàng phái màu vàng, chít khăn vành, điệu vũ thật đẹp.

Buổi lễ kết thúc, chúng em đứng tiễn quan khách. Bà HT Ewha mỉm cười với chúng em khi ra về chúng em lưu luyến nhìn theo bà.

Ôm phần thưởng đi bên ba mẹ. trời đúng ngọ nắng gay gắt nhưng sao lòng em thấy lâng lâng vui sướng ghê ghê là. Hôm nay thật là một ngày đáng nhớ.

Kể từ 1-2-74 Đợt 2 gia nhập Đại gia đình MBB

THỂ LỆ : Không hạn tuổi, dù vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB-

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập địa chỉ hiện ở)kèm những lời CHẤP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu còn dưới 18 tuổi) PHẢI CẮT 5 PHIẾUXIN GIA NHẬPđăng hàng ngày trên báo, 5phiếu PHẢI CẮT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU để chứng tỏ là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cắt phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định hồ sơ bị coi như bất hợp lệ

Hồ sơ gửi về toà soạn nhớ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chứ đừng viết lý lịch luôn vào lá thư.

Thủy Hương trả lời

Em NGUYỄN NGỌC HOA Bút hiệu sao khuya của em nghe được lắm đấy Tại sao em lại viết bài trên hai mặt giấy Chỉ được viết một mặt thôi vì có thể thợ mới sắp chữ được. Hiện nay không ghi thêm được tên vào Khối XH nữa em chỉ có thể ghi tên tham dự trước mỗi chuyến đi mà thôi Làm thơ em nhớ để ý đến vần điệu hơn.

EM TRẦN THỊ HUỆ - Để chị lục lại bài thơ đó xem sao Bài HM là một kỷ niệm đáng nhớ cho em hoặc 1 số bạn- em nhưng chưa chắc đã làm cho mọi người thích thú Nên tìm đề tài chung chung hơn em nhé Về thơ trong ba bài sẽ đăng hai Nói chung em có tiến bộ hơn trước. ..ồi đây cứ tiếp tục chị tin em sẽ tiến bộ rõ rệt.

EM NI PHẨM— Em dịch truyện ngoại quốc khá. sẽ đăng cả mấy bài em vừa gửi tới Hôm nọ anh VS về nói chuyện em gọi điện thoại lại cho chị nhưng không gặp Theo chị em. nên tập dịch loại truyện ngắn đã dịch truyện dài đòi hỏi ở mình một sự cố gắng tích cực quen tay nhiều thời giờ v.v Chị tin em sẽ làm được việc đó nhưng chưa phải là bây giờ. Em đồng ý không ? Ô chữ cũng sẽ được đăng

EM KHÁNH HOÀNG— Thư em thật dễ thương mới đọc là chị có cảm tình ngay Em cứ gửi trang Vui cười nhưng nhớ là phải vẽ bằng mực đen Lần này em viết bài 2 mặt giấy rồi.Bài em. đăng được nhưng phải chép lại một mặt giấy gửi cho chị đăng TCMH để em lên tỉnh thì viết thêm những bài mới trong kỳ nghỉ hè rảnh rỗi này. Em cứ viết theo hướng đang đi. chắc sẽ thành công.

EM HỒNG DƯƠNG VÕ NGUYỄN : Không ai thích chơi với em thì chị chơi với em vậy Có rất nhiều em cũng có tâm sự buồn như em nhưng thật ra lúc này có quá nhiều chuyện buồn. nhiều khi mình phải tự tạo nghị lực tạo niềm vui để mà sống. em đừng. theo lời chị không ? Trong ba bài thơ kỳ này em sẽ được đăng một.

EM Ô MAI : Phong bì em làm lấy thật đẹp. chị quý như thể lắm vì em đã làm theo lời chị để tiết kiệm những món tiền gần như là vô ích- Bài BA ý được nhưng về lời. theo chị không được chỉnh- Tại sao cứ phải dùng tiếng Pháp trong những chữ mình có thể dùng được tiếng Việt để thay thế hở em ? Nếu đã là cái mốt thì nên loại bỏ dần dần- Cứ tiếp tục em nhé chắc mùa hè này rảnh rỗi em sẽ viết được nhiều.

EM HOA THƯƠNG NHỚ— Chị thật xúc động khi nhận được thư của mẹ trong bao thư và bài của em. Lục lại địa chỉ của em mãi mà không thấy. chị đã nhắn tin em gấp rồi mà sao chưa thấy em cho địa chỉ chị ? Cho chị gửi lời cảm ơn mẹ và nhớ cho chị địa chỉ ngay nhé.

EM THẢO SƯƠNG— Em làm thơ cũng khá đấy chứ Bài HB sẽ được đăng. Thích không ? Em lập hồ sơ gia nhập đại gia đình đi nhé Chị chờ và hứa sẽ nâng đỡ em đạt ước nguyện nhỏ bé nhưng thật chính đáng của mình.

EM NGUYỄN THỊ DIỄM VÂN Em có thể gửi thư nhờ chị chuyển cho D và D chưa có địa chỉ nên chị chưa cho em biết được Sao không thấy em viết gì ?

EM NGUYỄN HUY THÔNG Hoan nghênh bài viết của em. Sẽ

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B

Thứ ba 25-6-74

EM HOA THƯƠNG NHỚ— Từ nay không có chuyện lầm lẫn nữa đâu. Chị đã nhận được thư cho biết địa chỉ của em. Sẽ đăng VC- Bài thơ thiếu vần

EM LÊ NGUYỄN TƯỜNG VI Em đậu rồi thật là vui nhỉ Dù vắng thư em chị cũng không bao giờ quên em cả. Trong những số báo Đặc biệt Hè sẽ có một trong hai bài em nói trong thư Nghe anh VS nói chuyện về em luôn mỗi lần em tới tòa soạn không gặp chị, chị cũng đều được kể chuyện lại cho nghe đó hết.Thành thử dù ít gặp nhưng em mình lúc nào như cũng ở gần nhau, phải không em ?

EM LƯU THỊ MỘNG MƠ Em có tiến bộ nhưng chưa rõ rệt- Thơ của em còn yếu về vần, cách ghép chữ cũng còn nhiều khi gượng ép Như vậy là vì em chưa làm quen mà thôi, nếu chịu khó làm, sẽ quen Sẽ đăng vài bài trong số thơ em gửi.

EM VŨ THỊ HIỆP : Chị cũng bị đau mấy hôm liền nhưng vẫn cố gắng trả lời thư các em đều đều. Vì chị không muốn ngày nào các em buồn vì vắng tin chị cả- Nghe em nói em tới tòa soạn mấy lần rồi mà không gặp, thật xui cho cả chị nữa- Đúng là chị ĐT đó- Đi CNV mặc áo ngắn là tốt hơn cả em ạ- Em có thể ghi tên học tại trường Việt Mỹ (VAA) Mến em thật nhiều và mong được gặp em-

Nụ cười Mai Bê Bi của Văn Hiếu

KHI CHIỀU DĂNG LƯỚI

(64) Truyện dài của *Mai Thảo*

Linh- Thêm một ngôi sao bằng hữu đã tắt trên vòm trời quá khứ. Chỗ ngôi sao mọc bây giờ không còn một điểm ánh sáng nào- Chỉ còn yên lặng và quên lãng kỷ niệm mà Niệm có được với Linh không nhiều và thân như ở Mỹ Hạnh Nhưng cũng khá đặc biệt và ngộ nghĩnh. Nhớ đến Linh, dường như Mỹ Hạnh vừa nói, phải nhớ ngay đến tướng số và những quẻ bói- Linh tin ở số mệnh vô tả- Chuyện gì thuộc về cái địa hạt tương lai chưa tới cũng nhất định phải biết trước bằng được- Đời Linh gọi được là đã dành một khoảng thời gian lớn lao cho những người làm nghề bói toán- Nghe mách có một ông thầy hay, thì dù ông thầy đó ở ngõ ngách hóc hiểm nào, Linh cũng mò tới bằng được. Tiền không nhiều, nhưng quẻ bói đắt bao nhiêu cũng ưng thuận liền. Coi tướng, coi bói, tử vi, chỉ tay, bài bói cái gì Linh cũng coi bằng một mê thích nồng nhiệt, Gần như nghiện, không coi không chịu được.

Tai nạn xe hơi thê thảm cắt đứt tàn bạo một đời Linh lúc Linh vừa từ nhà đi ra, cũng để đi coi bói. Xe cấp cứu chở Linh vào nhà thương- Ba giờ sau Linh trút hơi thở cuối cùng- Người duy nhất hồi đó đến kịp trước khi Linh nhắm mắt là Mỹ Hạnh.

Bây giờ, Niệm hỏi lại chuyện cũ :

— Hồi đó chỉ mình Hạnh vào nhà thương lúc Linh hấp hối-

— Vâng- Gia đình cũng không kịp tới-

— Sao em biết ?

Mỹ Hạnh kể :

— Sáng hôm đó, nó rủ em đến nhà nó rồi cùng đi coi bói mà. Em bận, tới chậm mất mười lăm phút- Chị người làm của nó cho em biết. Tai nạn xảy ra cách nhà nó chỉ chừng năm trăm thước-

— Nếu em tới đúng giờ hẹn-..

Mỹ Hạnh gật đầu, ngắt ngang lời Niệm :

— Thì hoặc là nó vẫn sống nhăn răng đến hôm nay, hoặc là cả hai cùng chết một giờ một chỗ với nhau cũng nên-

Niệm thong thả lắc đầu :

— Nếu em đến đúng giờ thì sống chứ chết thế nào được- Vì không có tai nạn-

Mỹ Hạnh chép miệng-

— Cái chết của nó ám ảnh em hoài Em ân hận đến tận bây giờ-

— Cho là cố số mệnh hết. Em chẳng có lý do gì để ân hận. Em nào có lỗi gì-

Mỹ Hạnh ném cho Niệm một cái nhìn dò xét Ngày đó- đám bạn hữu đồn đại giữa Niệm và Linh có một cuộc tình thầm kín chưa tỏ lộ công khai đường hoàng. chỉ vì hai người trong cuộc còn muốn che dấu không cho ai hay biết Đám tang Linh, vậy mà lại chỉ thiếu có một mình Niệm Bạn hữu bàn tán với nhau về sự vắng mặt này, chê Niệm lạnh lùng, vô tình. Mỹ Hạnh không chịu tin như vậy. Nàng thấy Niệm là người tình cảm nhất- Mọi người đều có những ý nghĩ sai lầm về Niệm chỉ vì chàng kiêu hãnh, coi sự tỏ lộ tình cảm là tầm thường và cũng không muốn cho ai nhìn thấy sự yếu đuối của mình-

— Em quên chưa hỏi anh ?

— Chuyện gì ?

— Chuyện cũ. Đám tang Linh hồi đó- Cái chết thê thảm của Linh hồi đó. Sao anh không đến đưa đám nó ?

— Không thích-

— Phải có một lý do cho cái sự không thích này.

— Chết là hết chuyện- Cái chết là sự ngu xuẩn và lố bịch to lớn nhất, mặc dầu người ta chết như thế nào.

— Lý do anh đưa ra hình như không đầy đủ lắm-

— Có thể có những lý do khác mà anh không nghĩ tới.

Hai người đi xuống một con phố hẹp lòng và xấu trũng hơn những con phố chung quanh- Mặt đường trải đá xanh. Một bên là những cửa tiệm cũ kỹ, với những tấm biển nét chữ màu sơn đã phai lạt. Bên kia mấy xưởng cưa nằm dài trên khúc kinh đầy chật những thân cây lớn Không khí bất chợt chìm vào yên tĩnh- Những chiếc xe hơi chừng như chẳng bao giờ lạc vào con đường khuất nẻo này-Thành phố vẫn còn ở đây, nhưng cảnh tượng đã là một cảnh tượng thôn quê- Hai người cùng im lặng-

Niệm nhớ đến Linh- Phải rồi, hồi đó, bạn bè đã đồn dãi giữa chàng và Linh có một cuộc tình thầm kín và khi Linh mất, trong Niệm đã là một cái tang âm thầm, đau đớn- Sự thật như thế nào, Niệm chẳng rõ nữa Mặc dầu đó là cái sự thật của riêng chàng. Có gọi thế là tình yêu được không, một lần đi chơi ra khỏi thành phố với nhau ? Một lần thôi và không có lần thứ hai ?

(Còn nữa)

HỒ NỮ QUÁI XÓM BÌNH DƯƠNG

(73)

Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

Theo lễ giáo Khổng, Mạnh thì không, dĩ nhiên là như vậy, nhưng chính con trai con gái người Tàu cũng bất kể Khổng, Mạnh, tìm cách để hiểu nhau- Tôi thì tôi thấy là chính đáng- Nếu cô lên án cháu tôi thì tôi sẽ binh vực nó cho đến cùng-

— Thưa ông, cháu chẳng có lên án ai hết-

— Như vậy thì quí báu lắm; Ta đã tìm chung được một đám đất đứng nhỏ rồi đó; Tôi xin bước sang câu chuyện lớn hơn- Tôi thấy rằng hai đứa chúng nó nói chuyện với nhau ngoài đường, chẳng đẹp tí nào cả.

— Cháu cũng thấy y hệt như ông- Và cháu ngạc nhiên cho lối xử thế của cậu ấy lắm- Cháu có bao giờ cấm đoán các em của cháu tiếp bạn trai nhà một cách công khai đâu mà phải lén lút. Thật là không đẹp chút nào hết-

— Giờ thì chính tôi lại bất đồng ý kiến với cô. Cô thử nghĩ xem- Đàng ấy đông hàng chục cô, cô nào cũng xinh đẹp hết thì làm sao cháu tôi nó dám tỏ tình riêng với một trong bao nhiêu cô ? Làm như vậy thì nó sẽ chạm tự ái của nhiều cô quá- Nhứt là cái cô mà nó phải lòng thì lại đen thui, xem ra thì kém xa các cô khác ? Cái điểm tâm lý đó, cô không bao giờ nghĩ đến hay sao ?

Cô hai chợt tỉnh- Cô bâng hoàng rất lâu, cô tưởng hiểu được bao nhiêu thất bại đã qua : con trai tới nhà cô thăm viếng rất thường, vậy mà chẳng cậu nào bước tới hết, mặc dầu cô đã cho các em cô tự do tiếp bạn trai. Cái vụ này phải là một vụ tay đôi mới xong- Chớ lũ nó đông hằng chục như vậy thì chẳng cậu nào còn can đảm để tỏ tình với cô nào hết-

Lâu lắm cô mới thở dài mà rằng :

— Ông có nói ra, cháu mới thấy điều ấy, chớ từ bao lâu nay, cháu thật mù tịt về điểm tâm lý đó. Nhưng làm sao bây giờ thưa ông? Hay là như thế này. Cậu Ngạc có tới chơi thì nên báo trước hăm bốn tiếng đồng hồ, để cháu tìm cách cho cô tụi khác đi mất hết. Ông nghĩ sao ?

Thiện chí của cô thật đáng quí mến. Nhưng thật là không tiện, vì tôi sẽ khổ lắm mà nghĩ rằng vì sự bày biểu của tôi mà các cô kia phải bỏ nhà như vậy, đôi khi không có chỗ tốt để mà đến, và các cô ấy sẽ phải chịu khổ hình hằng giờ để làm khách của những người mà có thể các cô ấy không thích nói chuyện với đó là chưa kể các cô phải bỏ công việc nhà- Tôi xin đề nghị một lối khác rất có vẻ là trái đạo. Khó nói quá, nên chi tôi mới mời cô đến đây, để cô mà có cự tôi thì cũng đỡ xấu cho tôi phần nào- Khó nói là tại cái lối đó. chưa hề được ai cũng, trong xã hội của ta- Phải có một tinh thần thế nào ấy thì nghe đề nghị của tôi, người nghe mới là không bị chói tai. Thú thật với cô là tôi run sợ khi sắp nói ra điều mà tôi nói, vì chưa lường được phản ứng nơi cô như thế nào-

Nghe chủ nhà rào đón dài dòng, cô hai cũng đâm lo. Cô không muốn làm mích lòng người lân cận tử tế này, đồng thời cô cũng không thể nhận những giải pháp trái đạo. Thế là sẽ bí lắm-

Ông chủ nhà lặng thinh giây lát rồi nói :

— Thưa cô hai, bên ấy với bên tôi là chỗ láng giềng rất là gần- Như vậy thì hai bên quen biết nhau, qua lại với nhau, cố gì là trái đạo, phải không cô ?

Người chị cả của Hồ nữ quái bật cười :

— Thưa ông, bên cháu với bên ông quen biết với nhau là sự thường ấy chớ.

— Ừ. và nếu người của đôi bên qua lại với nhau, cũng cứ là sự thường ?

— Dạ. đúng như vậy-

— Vậy thì tại sao các cô bên ấy không sang đây chơi ?

— Chị em cháu là trẻ con, đâu có dám sang làm khách của ông.

— Nhưng làm khách của người khác thì cứ được ?

Chị hai chợt hiểu. Chị cười mà rằng :

— Chỉ có như vậy mà cháu không đoán ra-

— Ừ, chỉ có như vậy thôi. Nhưng chi tiết thì có khác- Ban đầu thì người chủ nhà là cô sang- Kế đó thì hai ba cô khác. Và rốt cuộc thì chỉ còn cô gì ấy mà thôi- Ta ước lệ với nhau như vậy thì rồi chúng nó sẽ được tự do, nhưng đây là sự tự do trong vòng lễ giáo. Tôi xin hứa chắc với cô là sẽ chẳng có gì đáng tiếc xảy ra trong nhà của tôi đâu- Hơi kỳ là tôi có vẻ cho một anh con trai mượn nhà để tiếp gái và tôi cũng có vẻ chứa gái. Nhưng sự thật thì lại khác, vì cô với tôi, cả hai đều hiểu đúng như nhau rằng là không phải như vậy-

(Còn nữa)

COI THI LỚP 6 NĂM NAY

(Tiếp theo và hết)

Lại xét về chuyện sơ ý của các em trong cung cách đi thi thì nhiều điều đáng chê trách quá. Tuầy «Giáo gan» của MBB đã khuyên nhủ dù điều ngay trước hôm thi mà vẫn có em chỉ mang 1 cây bút để bị rớt hư. mếu máo tôi phải «yểm trợ» các em không có phiếu báo danh khóc lóc đã được ban chỉ huy cho thi để dãi, các em không có thẻ học sinh cũng được ngồi lại với điều kiện phải viết tờ cam kết nói rõ lý do rõ ký tên và điểm chỉ vì hội đồng nghi ngờ thi dùm. chuyện từng xảy ra từ trước không ít.

Các em «chiến đấu» cũng hăng say vô cùng. Tôi không gặp em nào có thi sáng mà nghỉ buổi chiều như các thí sinh người lớn, nhất là mấy ông «kaki» mà tôi đã thấy. Họ tới thi đông nhưng «dù tàn chiến thuật» cũng dữ lắm. buổi chiều khác xa buổi sáng. Theo lời ông Thư ký của trung tâm có 675 em dự thi trên 957 ghi danh, tức 82 vắng mặt từ đầu và đến buổi chiều cũng chỉ vắng thêm có 2 em nữa.

Trước giờ thâu bài chót chừng 10 phút có thơ của vị chánh chủ khảo đưa luân lưu cám ơn sự tham gia tích cực (có chắc chắn không) bất kỳ tên kèm tờ chứng nhận công tác trường đối xử khá đẹp mời uống nước trà miễn phí (Chứ không thấu tùy hỉ như các kỳ thi khác) cám ơn nồng hậu nhưng chứng nhận công tác cũng rất gắt chỉ ghi 2 ngày với ai có đi họp sơ bộ vị nào «trốn» thì chỉ có đúng nguyên tắc «1 ngày» thôi !

Việc chấm đậu năm nay ở đâu cũng nhẹ nhàng hơn mọi năm nhiều. có lẽ vì chính phủ mở thêm trường Qua sự dò hỏi nơi các bạn đồng sự đi coi ở vài trường Đô thành thì nơi đắt giá nhất có lẽ phải có các điều kiện sau : - tổng lợp để được học chút nghề :

— Hỗn hợp để anh chị em học cho đỡ tiền phụ huynh và xe chuyên chở

— Có mở lớp đêm để tùi ro rớt sẽ được học ban đêm học phí hạ hơn tư thục bội phần

Quả thật, bà con đã tính toán quá kỹ, Sau hai buổi coi thi thật khỏe khoắn vì các thí sinh ngoan ngoãn, vì trời thật đẹp không mưa một hột nhỏ, cũng không nóng dù là nắng hoe-tại ngày tốt chăng ? tôi lên xe ở cổng trường đúng lúc đồng hồ tuy chỉ 4 giờ. Một đám học trò gái của tôi gọi rối rít khoe khoe lắm Sài hay thế này, dở thế nọ, đứa suýt soa bỏ quên con số không. đứa tiếc sót đánh sai dấu phết. đứa lận quốc lộ 1 đi tới Càmau...

Chúng làm tôi không sao trả lời được gì hết.

Có đứa trách sao đi coi ở trường này mà lại còn con trai bỏ tụi nó ? Tình thật thà hồn nhiên của chúng thật đáng thương đáng buồn cười Tôi đành an ủi chúng là « các em khác đều như các em cũng đúng cũng sai cũng lầm cũng lỡ

THỊ NƯƠNG ghi vội

đủ điểm thi đậu thiếu thì rớt chuyện gì cũng đã rồi « Quảng gánh lo đi « tiếng cười bằng mười thang thuốc bổ » câu nói hằng ngày của cô mà Vậy mà chúng đứng dai cả 15 phút mới chịu đi. Tôi ngoái nhìn lại thì những bước chân nhảy nhót trên hè phố chúng lo lắng nhưng chỉ thoáng buồn để lại dễ dàng trở về với tính hồn nhiên của tuổi thơ ngây đã chung sống với tôi suốt một niên học này.

SaiGon Ngày Thi Vào Lớp 6

THỊ NƯƠNG

Sách mới

Chính Luận vừa nhận được :

— Nông lịch Miền Nam của Đỗ Quang Giao

— Israel và con người Do Thái của Vọ Văn Quân

— Thâm nhân và thần thoại Tây Phương của Mặc Đỗ

— Đất đai và nông nghiệp tại VNCH của Đỗ Quang Giao,

— Chạy đua giữa dân số và phát triển của Vương Quân,

— Ta đã làm chi cho đời ta của Vũ Hoàng Chương.

Tất cả sách trên đều do cơ sở xuất bản Trương Vĩnh Ký ấn hành xa gởi tặng.

Thành thực cảm ơn cơ sở xuất bản TVK và ân cần giới thiệu cùng quý bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

Ngày 20-6 thi Tú tài

(Tiếp theo trang 4)

Phòng xa

— Tên tuổi, số ký danh của bạn quan trọng lắm đó nhe ! Nhớ sai hoặc biên trật là đi đoong bạn đó !

— Tài liệu, sách vở bạn nên chất hết trên bàn giám thị. Dù vô tình hay cố ý, những ai còn cất giấu tài liệu trong học bàn sẽ bị xé bài hoặc loại khỏi phòng thi. Không phải chuyện chơi đâu !

— Thận trọng, dè dặt khi có ai nhờ bạn chỉ bài, Nhiều khi họ làm liều, chồm lên bàn trước giật bài hay quay mặt ra sau cóp pi, mình cũng bị vạ lây- Phòng xa là tốt hơn hết.

Bảng hồ đề danh

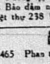
Sáng suốt nhận định mọi vấn đề cần yếu, bình tĩnh, tự tin khi bước vào phòng thi, quán triệt những bài vở trong năm : hội đủ những yếu tố đó, lẽ gì trời cao lại phụ lòng các bạn.

Những liệu «may mắn» có ảnh hưởng gì đến kết quả công lao học tập hay không ?

(chờ mùa thi Tú I (2-8-72)
(Tú 2 27-6-73) VK (18-6-74)

NGUYỄN ĐỨC

Vũ Sư THANH SƠN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
và Bà NGỌC-HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người.
— Khóa chuyên dạy trung cấp
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— 1 lớp chỉ nhận 3 học viên.
(Bảo đảm nhảy giỏi đẹp)
Địachỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON3

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973

Do Bà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG TUẤN HÙNG hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế.
Đặc biệt: cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp.
— Dạy riêng từng người.
— Phòng tập lịch sự.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
HauteCouture de PARIS. do MmeMAIchỉ dẫn bảođảm thànhnghề Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Khiêu vũ Căn bản đúng quốc tế, bước rất đẹp. Lớp cấp tốc luyện vũ nữ Vũ sư nhạc sỹ. MINH CƯỜNG đoạt giải danh dự quốc tế 1959. Hướng dẫn, Phòng tập sang trọng. 514 Trương-minh-Giảng (trên lầu).

Nữ sinh lớp 12 mồ côi cha. Mong được kèm Lý hóa Pháp văn từ lớp 9 trở xuống. LL 337/60 hay 664/71 Ph đ Phùng SG

Piano Chuyên dạy Piano Classique tại 146 Võ Tánh Saigòn 2 (liên lạc buổi chiều)

Khiêu vũ Bài tự học và luyện riêng từng người Vũsư TRỌNG THÍCH hướng dẫn đúng phương pháp và đủ trình độ 70 Nguyễn Khoái Sg4

SV Cao đẳng điện học năm thứ 3. Nhận kèm Toán Lý Hóa và Tân Toán Học từ 12 trở xuống. Liên lạc Tại 177 Lê văn Duyệt Sg3 sau 17g.

SV Khoa Học nhận dạy tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Xin liên lạc Hiệp, điện thoại 20822 trong giờ làm việc hoặc địa chỉ 40 Bùi hữu Nghĩa Gia Định vào buổi tối

Cours particuliers donnés par un groupe d'étudiants (ex MC et Yersin) Frcs, Math moderne, Anglais de 11, à 3e prép intensive au BEPC No 75B Huỳnh tịnh Của Tân định (près Yên Đỗ)

GS công lập. Cử nhân GK Anh văn. luyện AV tư gia, 95 Huỳnh Tịnh Của Sg3.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Bán băng chuyên đề khiêu vũ GS Trình Phúc 177 Phạm ngũ Lão Saigòn

Nam sinh Marie Curie nhận kèm chương trình Math và Français lớp 6è cho các em đã đậu vào St Exupéry. Hỏi 280/23C Lê văn Duyệt Sg.

Mắm Bà Hai Gò Công
Theo lời yêu cầu của khách hàng, Bà Hai Gò Công sẽ hướng dẫn để quý vị tự tay làm lấy các loại mắm ngon đặc biệt sau đây Dạy thứ 3 thứ 5 thứ 7 và chúa nhựt đúng 9g sáng.
Mắm tôm chà 2.000đ
Mắm tôm chua 2000đ
Mắm cá cơm 1.000đ
Mắm thái 1.000đ
Địa chỉ 85 Phan thanh Giản SG1 Đakao.

Nhóm SV Ban Toán Lý Hóa Đại Học Khoa Học nhận dạy kèm các lớp 12AB trở xuống Liên lạc Nguyễn Kỳ Hùng Cư xá SV Phục Hưng 43 Nguyễn Thông Sg3 ĐT 25748 (giờ làm việc).

SV Cao học KH. Kèm T.L.H. SN lớp 12AB trở xuống.Bé 119 Cư xá Lê đại Hành ĐT 50424

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng ĐT 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp và sư Huy Chương Vàng và vô địch.

CENTRE D'EXERCICES DE MATH MODERNES & SC PHY (de 6au Ter) Par prof expérimenté au 607 P.Đ.Phùng SG (nhận dạy tại gia và tiếp mỗi sáng thứ 3—5—7).

HỌC RADIO TV—CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO — Ráp máy 3 băng thực tập liên tục 1 tháng TRANS—máy trường CASSETTE — Sửa thật sự máy hiệu TV — Độc đáo học xong sửa ngay, có nội trú
Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI 277 Trương minh Ký —Gia Định

HỌC

Giáo học SP chuyên kèm trẻ từ lớp 1 đến lớp 5 luyện thi vào lớp 6. Hỏi Cô Ba 524 lot H 1/2 Ph Đ Phùng Saigon 3

S/KH cựu học sinh chương trình Pháp kinh nghiệm. Nhận kèm các em trường Lê Quí Đôn. Taberd từ lớp 1 đến lớp 9 Liên lạc 391/43 Trần hưng Đạo Saigon II.

Dạy quấn Tranfo, Yoke, Fly back, chỉ dẫn tính toán và kiểm soát bằng máy điện tử. Mãn khóa cấp chứng chỉ mỗi đầu tuần có khai giảng khóa mới. Ghi tên ĐẠI VIỆT 24 lô K chung cư đường Sư Vạn Hạnh Saigon 10.

Dạy Khiêu Vũ Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hằng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Vũ-sư Đỗ-Đình 492 (Phòng 110 lầu) Hồng thập Tự Saigon. Chuyên dạy căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang-Có lớp riêng cho người lớn tuổi. Đào tạo vũ nữ, giới thiệu đi làm ngay-Quân công, Sinh viên, Học sinh có giá đặc biệt. Bảo đảm nhảy đẹp,Ghi tên : Sáng từ 9g30 chiều từ 4g30.

Nhận dạy HS Chương Trình Pháp Nữ SVĐHSP ban Pháp văn (cựu Học sinh MC). Nhận dạy tư gia các lớp 12e 3e L/L Cô Thơ ĐT 94777 (Trưa và Tối) hay thư 38 Tú Xương Sg3.

KHIÊU VŨ Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học để hiểu cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 68/17a Trần Quang Khải SI Nhân dịp hè bớt 50o/o.

LỚP DẠY KHIÊU VŨ NGUYỄN SĨ Vũ Sư tận tâm, kinh nghiệm, hướng dẫn từng người. Kết quả theo ý muốn. Chuyên đào tạo rành nghề cho người đi làm, xã giao, xuất ngoại.. Nơi học đứng đắn trang nhã. Đến xem sẽ muốn học ngay. Xin hỏi 85C Cao Thắng Saigon. ĐT 99105.

Học RADIO-TV GS ĐẶNG SĨ HỶ phụ trách
⊖ KHÓA ĐẶC BIỆT tối 18g30 21g30 khóa 9 tuần, học 3 buổi thứ 3, 5, 7 Dạy kỹ LT Điện học, Điện tử, VTĐ và TH ráp sửa Ampli Hifi Radio. Tặng sách lý th, th. hành và lược đồ. Ghi tên học ngay trước 26-6-74.
⊖ Lớp TRANSISTOR và TV Xem chương trình và thời khóa biểu tại trường.
LƯU Ý : Tặng nhiều lược đồ giá trị cho học viên đang học Radio trường khác.
Trường Điện Tử VIỄN-THÔNG 129 Nguyễn Trãi—ChợQuán SG5

BĂNG HỌC ANH.PHÁP ĐỨC. NHẬT .Ý : (EFTODAY. ENGLISH 900. MAUGER BETTER SPEECH..) BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Saigon.

Khiêu vũ Phượng Hoàng Do vũ sư Nam và Nữ chỉ dẫn riêng từng người, từ căn bản đến điêu luyện ngoại hạng. Đến Phượng Hoàng quý vị sẽ được dịp mục kích chân giá trị nghệ thuật Khiêu Vũ, đồng thời luyện tập dáng điệu sang trọng cùng những chiêu thức baybướm 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??? Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu

Dạy Trang Điểm (3000đ)
DẠY NGHỀ SỬA SẮC ĐẸP (bảo đảm ra nghề)
DẠY LÀM MÓNG TAY
Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

LỚP NHẠC Tiếng Tơ Đồng (Hoàng Trọng phụ trách) 15/6 Cô Bắc Saigon Violon- Guitare- Mandoline- Flute Saxophone Luyện giọng- Nhạc Lý Sáng Tác. Hòa Âm.
BĂNG HỌC NHẠC Ký Âm Pháp và Dạy hát 3 Phát hành ngày 28 6-74.

Dạy cắt may thực hành Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Reglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigarette đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH LỚP VÃN DÂY Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn trí Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 8000đ-Lớp vấn dây bobi... 7000đ.)

ANH NGỮ Tuấn Huy bảo đảm MỞ NGÀY 01-7-1974
⊖ Đủ các trình độ Sáng Chiều Tối sơ cấp bảo đảm (cho người chưa biết) Trung cấp bảo đảm- Michigan Toefl-Du Học-Nha Y-Bảo đảm đậu.
⊖ Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigòn 3 (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigòn 3). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

Sinh viên ĐHSP và Khoa Học III ban Lý Hóa nhận dạy tại tư gia Toán Lý Hóa thêm Anh văn từ lớp 1 trở xuống có thể từng nhóm thư về ông Minh 443 Trương minh Giảng Sài gòn III nhờ trao cho Tâm.

HỌC NHẠC Guitare—Trống—Orgao Phong cầm khiêu vũ tại Văn nghệ Tinh Ca 119/2 Trương M Ký GĐ.

GS kinh nghiệm nhận kèm từng người, nhóm Toán Lý Hóa Pháp 12AB. Kết quả bảo đảm. L/L Ô Cường 135 khóm 2, Phú trung 3 Phú thọ Hòa G.Đ

Lớp Khiêu Vũ THIÊN HƯƠNG (Vô địch Valse Tango) 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T Bửu rẽ trái).có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG Số 60 (lầu 2) Phòng 201 VõTánh Saigon2 ĐT93072 Dạy phương pháp Quốc Tế dễ hiểu bước nhảy lịch sự Rất thích hợp cho quý vị cần xuất ngoại xã giao đi làm. Do chính vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn và có nhiều huấn luyện viên nhảy xuất sắc.

DẠY CẮT MAY Âu Việt phụ nữ. Bảo đảm 100o/o Trọn khóa 2 tháng 3 000đ. Nhận học viên mỗi ngày tại ĐẠI NAM 1011 Trần H Đạo (xế ciné Opéra) và 239-241 Ng trí Phương ngay Ngã 6 Cholon.

HỌC LÁI XE 10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT 188 Lê Lai Sg ĐT 92,500 GiaChánh QuốcViệt phát hành 30-6 15g thứ hai 26-6 Bánh cuốn tôm thịt. Bánh phở. Bánh cuốn Tàu. 9g thứ ba 25-6 Nhồi bông con thú. Tỉa đu đủ. 15g Bánh hỏi. Chạo tôm. 9g thứ tư 26-6 : Nem chua Chả lụa 15g Cua rút xương. Khâu nhục 9g thứ năm 27-6 : Dạy hoa vải. Tỉa đu đủ 15g Giò dan bằng bột sữa bột gà dụng 15 trái cây đậu xanh 1:5000đ. Mãn khóa gia chánh học viên được cấp chứng chỉ để xử dụng trong và ngoài nước.

Jardin D'enfants « MAI HOA » 305 Phan thanh Giản (góc Lê văn Duyệt) Saigon ĐT 96774. Nhận đơn cho niên khóa 1974-1975 Trẻ em từ 3 đến 6 tuổi theo phương pháp FRERES JACQUES, do các giáo viên chuyên nghiệp CARITAS Đặc biệt có nhận bán trú và nội trú.

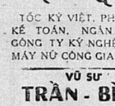
Nữ SV Luật có Bac II nhận kèm từ 10e-4e. LL 290B Công Lý Saigon.

MÁY DẦU CẶN DIESEL — Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước. máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch đầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 9000đ — Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. trí Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Dạy Cắt May Thời Trang 132 Thoại Ngọc Hầu GĐ. 91 Bùi thị Xuân GĐ. Âu, Việt phục. Thêu đan. Nhận học viên mỗi ngày. Cần mua nhiều máy cũ.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI 448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ hai 24-6 9h Cá sauce chua ngọt -|- chân vịt rút xương 15h canh chua sứng -|- cá kho Tộ đặc biệt Vũng Tàu.
Thứ ba 25-6 9h Tráng bánh cuốn -|- Bánh cổng chiên dòn 15h Bánh mì ô dòn con cóc-
Thứ tư 26-6 Hot dog (xúc xích nhỏ nhậu ngon) 15h cần mì -|- nấu mì đặc biệt:

Nhà May TƯỜNG OANH 192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698 Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm trị thành nghề. Học xong có thể làm lại.

TỐC KÝ KẾ TOÁN Quốc - Việt 188 Lê Lai Saigon — ĐT 92500 Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước

TỐC KÝ VIỆT, PHÁP, MỸ KẾ TOÁN, NGÂN HÀNG CÔNG TY KỸ NGHỆ ĐÁNH MÁY NỮ CÔNG GIA CHÁNH

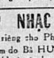
VŨ SƯ TRẦN - BÌNH
⊖ Giải vô địch khiêu vũ 1967
⊖ Giải KIM KHÁNH vô địch về trình diễn khiêu vũ 1973.1974 tại các vũ trường Quốc Tế—Queen Bee — Tự Do — Nam Đô— Maxim's Olympia
⊖ Nhận dạy đủ mọi trình độ và chỉ nhận dạy riêng từng người.
⊖ Đặc biệt nhận chỉ dẫn các chiêu thức mới để dự thi giải Kim Khánh đợt 2 về môn khiêu vũ.
⊖ Xin ghi tên tại số 83 Công Lý Saigon 2 (Cà phê Trang Đài) Ngã tư Lê Lợi—Công Lý, trước cửa Bộ Công Chánh ĐT 91891.

TIỆC TRÀ SINH NHỰT Mời quí khách dành riêng MINI PISTE để tiếp tân, nơi sang trọng quí phái mỗi đơn vị chỉ có 500đ. DRAGON DANCING chợ Hòa Hưng Saigon 3 SOIRÉE đúng 7giờ 30. Nhạc sống ca sĩ hay có SHOW, vui vẻ, đứng đắn.

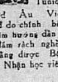
Français-Anglais 77 Thủ khoa Huân SG góc Ng Du Riêng cho học sinh thiếu căn bản (Pour les élèves manquant de base) Lê Q Đôn Colette St Ex GS kinh nghiệm.

NỮ CÔNG THỦ ĐÔ 203 Lý Thái Tổ Saigon — Dạy cắt may đồ đầm, đan tay máy, móc crochet.—Thêu tay, máy, Pháp Nhật— Mua bán, sửa chữa máy đan— Nội trú có việc làm sau khi học— Nhận đan thêu may.

TIN MỪNG Học May Cắt bạn không cần tới Trường. Có bài in sẵn đủ hình vẽ, tự học dễ dàng. Đã biết may, chỉ 3 giờ học là cắt ngay được các kiểu Thời Trang. Đây là Phương Pháp Chính Xác. Bảo đảm đẹp. Khỏi thử Đòi hỏi nhiều kinh nghiệm Nghề Nghiệp, nghiên cứu qua nhiều Phương Pháp Cắt May danh tiếng các nước Văn Minh Âu Mỹ. Bài bán 1000đồng mỗi môn tại Trường 84—86 Kỳ Con Saigon 2 Hoặc ĐT 98226 sẽ có Bài và Giáo Sư lại nhà dẫn giảng,Miễn Phí.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MẪU 004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 5.000. Trọn khóa 8.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường. Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp. xuất ngoại. Cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

LỚP NHẠC PHỤ NỮ Dành riêng cho Phụ Nữ, Nữ Sinh, Trẻ Em do Bà HƯƠNG HUYỀN TRINH và các bạn hướng dẫn Piano classique và Moderne Solfège Đàn Tranh Thổi Sáo Guitare Hawaienne (gỗ và điện), Mandoline. Ghi tên : 276D Lê V Duyệt Sg3. (Có lớp Hè cấp tốc).

VIỆT NƯ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤTTHỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe 1unique mỗi môn 5.000đ Âu Việt trọn khóa 8000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ VHGD thừa nhận, Nhận học viên mỗi ngày.

DẠY KÈM 12A Hai SV Y Dược năm cuối, có cử nhân khoa học. Chuyên dạy Toán Lý Hóa các lớp từ 12A trở xuống. Liên lạc BAN ĐT 42893.

DẠY CẮT MAY BẢO ĐẢM Muốn cắt hay may khéo. Xin hỏi 349 Phan đình Phùng Saigon 250 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

2-7 Khóa chuẩn bị lớp 6 Đặc biệt dành cho học sinh công, tư sắp bước vào ngưỡng cửa Trung Học làm quen với các môn : ANH PHÁP—TOÁN LÝ HÓA Mọi chi tiết xin liên lạc tại : HOÀNG—NGUYỄN 434 Hồng Thập Tự Saigon 3 20 Võ Tánh Saigon 2.

GIÁO SƯ DO Quí Vị Sĩ Quan, Cán Bộ, Quí Vị Công Thương, Kỹ Nghệ Gia, Anh Chị Em Sinh Viên 1 Cương vị Quí Vị không thể nào thiếu sót không có mặt trong các buổi Liên Hoan, Tiếp Tân, Hội thảo sôi nổi rồi cũng đi tới chỗ xả hơi, giải lao Văn Nghệ, nòng cốt chính là Vũ. Quí Vị có thể nào bỏ ra về khi nghe thấy Nhạc Vũ nổi lên. Tìm học tại Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon).

LỚP GIA CHÁNH HUYỀN - TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Nhận đặt bánh sinh nhật bánh cưới đường ren tuyệt mỹ. Thứ ba 25-6 15g Bánh Pháp, Thérésa. Bánh cô dâu (trình bày đẹp) Thứ tư 15g Cổ Tấn Gà bao giấy kiếng, cơm tay cầm Thứ năm15g bánh sinh nhậtđồ bằng thạch, Thạch bông hồng (đẹp duyên dáng). Thứ sáu 15g Bánh hoa hồng nhân tôm thịt. Bánh bá cáo.

Lớp RADIO-TV và CASSETTE

1, 5, 10 và 15-7-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối
— Ráp và sửa RADIO (5 loại máy).
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in
— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC
— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu.
Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

BĂNG HỌC 209 Nguyễn văn Sâm. gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. ĐT 97288. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong : Toàn bộ English for Today English 900. Better speech. Đàm Thoại kèm sách đối chiếu. Băng Mauger toàn bộ La France en Direct. Đàm Thoại Pháp liên lạc Giáosư Tòng.

Lớp Gia Chánh NGUYỄN - TÂM 177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn
Thứ ba 25.6-74 9giờ cơm tàu 4 món ăn chơi (1) pạc quả xào gà 2) vịt quay xào tam tơ (3) liên hoa trứng cút (4) ốc dậu chiên dòn 3giờ croissant au beurre thạch trái tim sơn thủy,
Thứ tư 26-6-74 9giờ dậu hũ nước đường bánh dừa dài loan 3giờ cơm pháp nguyên 1 bữa ăn trưa 1200đ (1) Crabes Farcies (2) cari chà (3) ươm bơ nước dừa (4) cottelette de porc rôti (5) Salade.
Thứ năm 26-6-74 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3giờ cơm tàu thịt heo quay miếng mì hấp thập cẩm.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
trị các chứng :

PHONG NGỪA TAY CHÂN
PHONG ĐỎ TRÊN MẶT
MỤN TRỨNG CÁ
VẾT THÂM TRÊN MẶT
LỞ CHỐC
XƯNG ĐỎ NGOÀI MÍ MẮT
Có bán tại các nhà thuốc tây
HADZER KN: 19B/QCDP